AÑO XXIV ABRIL DE 1953 No. 261

Argentina Austral



BIBLIOTECA MAGNASCO BUENOS AIRES

ARREO POR UN CAMINO CORDILLERANO.
Alto río Mayo. (Foto Manuel Blanco, especial para ARGENTINA AUSTRAL.)



SUS PEDIDOS POR CONTRAREEMBOLSO A

CASA ESCASANY

JOYERIA Y RELOJERIA

HAGALOS POR INTERMEDIO DE

LA ANONIMA

SOCIEDAD ANONIMA IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA

... Y COMO SIEMPRE

PARA RELOJES

PARA ALHAJAS

PARA REGALOS

CASA ESCASANY

9 EXCELENTES PRODUCTOS COOPER



POLVO SULFA COOPER

Fuelles de 50 grs. y Tarritos de 250 grs.

POMADA SULFA COOPER

Pomos de 50 gramos y Potes de 250 gramos.

Modernos y eficaces remedios, de acción bacteriostática, antiséptica y cicatrizante, para las heridas.

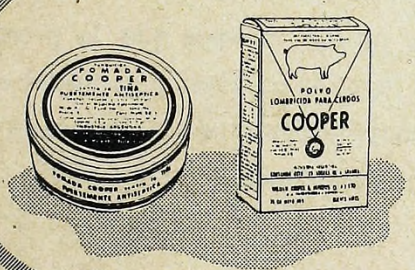
CURABICHERAS COOPER

Destruye las larvas de las heridas e impide la reinfestación. De acción protectora prolongada.

ACEITE CURATIVO COOPER

Antiséptico de valor inestimable para uso externo e interno del ganado.





POMADA COOPER CONTRA LA TIÑA

Remedio contra la TIÑA, y de acción fuertemente antiséptica para el tratamiento de las heridas.

POLVO LOMBRICIDA COOPER para CERDOS

Elimina las lombrices redondas (ascaris).

BIBLIOTECA NACIONAL * BUENOS AIRES *

SULNICO Antiparasitario interno contra las LOMBRICES SOLITARIAS y FESTONEADAS de los lanares.

SAGUAYPICIDA y LOMBRICIDA COOPER

Remedio líquido, seguro y eficaz para la eliminación del SAGUAYPE y las LOMBRICES de los lanares.

COOPAZINE *Antiparasitario interno. Mata* las lombrices y esteriliza los huevos.



WILLIAM COOPER & NEPHEWS (SOUTH AMERICA) LTD.

S. A. Importadora y Comercial

25 DE MAYO 489 BUENOS AIRES

PRODUCTO COOPER

CEMENTO DE COMODORO RIVADAVIA
para toda la PATAGONIA

Una realidad en plena marcha es la fabricación del cemento portland "**COMODORO**" que a la vez de ser, indudablemente, un gran impulsor para el desarrollo industrial y económico de la zona, significa una realización más del gobierno Justicialista del General Perón.

La elaboración del cemento en la planta que **D.I.N.I.E.** tiene instalada en Comodoro Rivadavia, se realiza siguiendo el proceso conocido en la técnica con el nombre de "proceso por vía húmeda".

El cemento portland "**COMODORO**" es de alta resistencia, por lo que reúne aptitudes especiales para su aplicación en la industria. Su fabricación con materiales de la zona, se orienta en base a los más avanzados procedimientos de la técnica cementista actual. Por otra parte el proceso continuo de elaboración totalmente mecanizado, garantiza la uniformidad del producto, elemento fundamental para el normal rendimiento de las aplicaciones, tanto constructivas como industriales.

En su fabricación, el cemento portland "**COMODORO**" está controlado dentralmente y bajo la superintendencia de expertos técnicos, desde la extracción de la materia prima en la cantera hasta el embolse definitivo del producto acabado. Y, por último, diremos que la proximidad del lugar de producción garantiza el abastecimiento continuo e inmediato en toda la zona patagónica.

Cemento Portland
"COMODORO"
Para construir un sólido porvenir patagónico

Fabricado por D. I. N. I. E.
Distribuído por LA ANONIMA

†

MAURICIO BRAUN,
Q. E. P. D.

La Sociedad Anónima
Importadora y Exportadora de la Patagonia:

Homenaje a su Fundador



Don Mauricio Braun

19 de agosto de 1865 - 7 de abril de 1953

Argentina Austral

Editada por la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia

Dirección y Administración:
Avda. Presidente Roque Sáenz Peña 547
T. E. 33 (Avenida) 0503

AÑO XXIV - NUMERO 261

ABRIL DE 1953

BUENOS AIRES

Inscripto en el Registro de Propiedad Intelectual Nº 393.655

Don Mauricio Braun

En Buenos Aires, lugar de su residencia desde 1916, ha dejado de existir D. Mauricio Braun, uno de los principales creadores de valores económicos en el extremo sur del continente, cuyo nombre hállase vinculado con cuanta obra de utilidad social viene evolucionando en aquellas remotas regiones desde el pasado siglo, primero en la provincia chilena de Magallanes, después en las gobernaciones argentinas de Santa Cruz y Chubut, y, aquí como allí, tanto en el terreno del comercio y de la navegación como en el de la agricultura, ganadería e industrias de toda índole. Formado en el enérgico ambiente de la Patagonia, a cuyas playas por entonces desiertas llegara en sus años de niñez, D. Mauricio Braun ha estado presente, con su acción personal y su capacidad extraordinaria, en toda empresa laboriosa y progresista; con él, uno de los primeros, desaparece quizás el último sobreviviente de esa generación de pobladores patagónicos que trajeron a la tierra desierta, con las primeras ovejas y las primeras mercaderías, los primeros elementos de trabajo, de bienestar y de cultura.

Esta es una página de historia patagónica que aquí concluye, pero que no puede cerrarse con palabras improvisadas; a ella volveremos con el espacio y dedicación que sus méritos exigen. Hoy ARGENTINA AUSTRAL, encabezando su número informativo de las exposiciones ganaderas de 1953, se concreta con estas breves expresiones al homenaje y dolorosa despedida a uno de los mayores propulsores de ganadería en las duras tierras del lejano sur, al fundador —juntamente con su padre político D. José Menéndez— de la S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia y, por sobre todo lo demás, al hombre que todavía supo encauzar sus reservas de energía hacia los fines más elevados de la vida humana, como ser un culto siempre activo de la familia y de la amistad, y un cultivo del propio carácter hasta alcanzar ese gesto tan suyo de modestia y delicadeza con que habrá de perdurar en el recuerdo de cuantos le conocieron.

Reunión del Directorio de la S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia en homenaje a la memoria de don Mauricio Braun

SESION N° 857

En Buenos Aires, el día diez de abril de mil novecientos cincuenta y tres, siendo las diecisiete horas, se reunió el Directorio, con asistencia de los Directores, don Alejandro Braun Menéndez, don Francisco Campos Torreblanca, don Carlos Braun Menéndez, don José A. Menéndez Montes, Ing. Agr. César H. Menéndez Behety, Doctor Armando Braun Menéndez, Síndico Dr. Ricardo A. Fisch, y actuando como Secretario el Gerente General Dr. Oscar Braun Menéndez. (Concurrieron, especialmente invitados, el ex-presidente Dr. Carlos Menéndez Behety y los señores Pedro Menéndez Prendez, Francisco Campos Menéndez y Sergio Lecaros.)

Abierto el acto, expresó el señor Vice-Presidente. don Francisco Campos Torreblanca, que había convocado a esta sesión especial —que habría de presidir por haberse excusado de hacerlo el titular don Alejandro Braun Menéndez— con el objeto de rendir homenaje a la memoria de

DON MAURICIO BRAUN H.,

uno de los fundadores de esta empresa, fallecido el día martes 7 del corriente. Informado el Directorio sobre el motivo de la reunión, el señor Vice-Presidente pronunció las siguientes palabras:

"Temeroso de que la emoción me impida expresar con palabras sencillas y claras el homenaje que el "Directorio de la S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia desea rendir a la memoria del que fuera "uno de sus fundadores, don Mauricio Braun H., he preferido estampar por escrito mi pensamiento.

"Esta empresa, magnífica hoy en día por la trascendencia de su misión y la importancia de su giro, "no es sólo una gran organización comercial, sino también una tradición de trabajo enaltecedor, que ha "contribuído principalmente al desarrollo y adelanto de la Patagonia. Es la Sociedad **ANONIMA**, la que quizá "mejor refleja el espíritu creador, audaz y progresista de don Mauricio Braun H. Así como también es su fa- "milia ejemplar —con su hondo sentimiento de edificante unión y moral cristiana— la expresión más cabal "de su corazón generoso y de la nobleza de su carácter.

"Para mí, unido a él por los más estrechos lazos de parentesco y por una larga y probada amistad, "la misión que el Directorio me ha confiado me proporciona la oportunidad de testimoniar, junto a la pro- "funda y dolorida impresión de su partida, el entrañable afecto y la admiración que siempre he sentido por "sus dotes de inteligencia y caballerosidad, a través de una vida hermosamente cumplida.

"La **ANONIMA** nació de la fusión de dos entidades que representan los pilares sobre los cuales se asen- "tara la vida comercial de la naciente Punta Arenas: las firmas José Menéndez y Braun & Blanchard. Don "José Menéndez y Don Mauricio Braun H. se destacaron por sus extraordinarias condiciones y recia per- "sonalidad, aunando sus afanes para el logro de tan ambicioso proyecto.

"Una feliz coincidencia del destino enlazó las vidas de don Mauricio y de doña Josefina, la hija mayor "de don José, quienes formaron un hogar modelo y venturoso. Y bajo tan laudables auspicios, comenzó la "**Anónima** a operar en el vasto escenario de la Patagonia. Don Mauricio fué desde los principios su Vice- "presidente, y su preclaro suegro el Presidente del Directorio. Luego, en el año 1918, ocupó la presidencia, "que desempeñara por espacio de 14 años con el beneplácito general, imprimiendo desde su alto cargo acer- "tadas directivas, que se tradujeron en la expansión creciente de la Empresa. Los progresos de la **Anónima** "fueron sorprendentes: se fundaron numerosas casas comerciales; se dió impulso a la navegación, mediante "la adquisición de barcos para el tráfico de la Costa Sur, y se multiplicaron los negocios mercantiles, ga- "naderos y de todo género, para llegar a la situación de prosperidad que hoy todos admiran.

"Nada más satisfactorio para mí que hacer esta breve reseña, ya que he sido testigo presencial del am- "plio camino recorrido. Estoy seguro que su espíritu, encarnado en la solidez de la **Anónima** —fruto de aquellos "esforzados colaboradores de las primeras y difíciles horas— servirá de inspiración a los que en la actuali- "dad perpetúan en el tiempo tan ejemplar obra. Símbolo de estos designios lo constituye la circunstancia de "que, de sus hijos, uno desempeñe la presidencia, y otros, cargos directivos.

"Ante la aflicción que nos produce la desaparición de don Mauricio, nos conforta comprobar cómo "sus descendientes y amigos continúan con amor, capacidad y dedicación la labor que él emprendiera en la "tierra, y nos consuela el pensamiento de que su alma privilegiada la tendrá Dios en el Cielo..."

Acto seguido pidió la palabra el Síndico Titular, Doctor Ricardo A. Fisch, quien expresó lo siguiente:

"Señor Presidente: "Un imperativo ineludible determina mi adhesión total a este homenaje. En pri- "mer lugar ejercitando la representación que me incumbe de la masa de accionistas de la Sociedad, exterio- "rizando la indudable posición de ánimo de los mismos frente a esta irreparable pérdida para la Sociedad; si-

"multáneamente mis sentimientos personales no me permitirían sustraerme a tal actitud, si se tiene en cuenta "la justificada admiración y reconocimiento que han dado la tónica de mis relaciones con este hombre excep- "cional.

"Considero, en efecto, que la personalidad de don Mauricio Braun, trasciende de lo que comunmente "se denomina un **pioneer** en la Patagonia. Que esa personalidad, repito, cobra contornos, ahora que lo en- "focamos después de sus días, de un ser particularmente dotado de excelsas calidades, que tenemos el deber "de destacar quienes hemos disfrutado del privilegio de conocerle y tratarle durante tantos años.

"Unió a su clarísima inteligencia los atributos de un verdadero realizador, jalonando con sus múlti- "ples obras, durante cerca de tres cuartos de siglo, toda la parte austral de Sudamérica. Y en contraste con "este esforzado temperamento albergaba en su ánimo un caudal de puros sentimientos que iban desde el "acicate del estímulo, a la ayuda generosa y al aliciente de sus sanos consejos; como si ello no fuera sufi- "ciente para completar esta armónica conjunción de puros quilates, debemos añadir su limpio espíritu de "familia, su bondad ingénita y la admirable modestia con que supo revestir su paso por la vida.

"Lo mismo que el Señor Presidente sé que la emoción, a la que no puedo sustraerme, me impide en "este acto intentar siquiera la semblanza de don Mauricio, pero quiero destacar, eso sí, que detrás de mis "palabras le rindo, como tributo, el más amplio caudal de mis mejores sentimientos".

El Doctor Armando Braun Menéndez expresó entonces, en nombre propio y en el de sus hermanos presentes y ausentes, su profundo reconocimiento por este sentido y justo homenaje, excusándose de no hacerlo con la necesaria extensión, porque temía que la emoción traicionara su palabra. Manifestó, sin embargo, que el homenaje de don Francisco Campos y del Doctor Fisch, serían doblemente apreciados por el cariño y admiración que trasuntaban y por el respaldo de una probada sinceridad, ya que don Francisco había sido el permanente compañero, pariente, socio y dilecto amigo de todas las horas, y el Dr. Fisch el inestimable colaborador y amigo de toda una vida.

Reiteró, en seguida, su reconocimiento más profundo y sentido.

Acto seguido, el Vice-Presidente invitó a los Directores presentes a ponerse de pie solicitando que dedicaran un minuto de piadoso recogimiento en memoria y homenaje del extinto.

El Gerente General advirtió cuáles habían sido las disposiciones adoptadas inmediatamente de conocida la infausta noticia:

1º—Cerrar totalmente las oficinas centrales y las casas de comercio de la Sociedad.
2º—Izar a media asta la bandera de la Compañía en todos los barcos de nuestra flota.
3º—Enviar una ofrenda floral en nombre de la Sociedad.
4º—Invitar al personal a concurrir al sepelio.
5º—Participar por los diarios el fallecimiento y sepelio.

A pedido del Director Ing. Agr. César H. Menéndez Behety, se leyeron las palabras que proyectaba decir el señor Otto Hinsch en nombre del personal de la Sociedad y en el acto del sepelio, pero que no pudieron ser allí expresadas en razón de haber resuelto la familia dar al entierro un carácter estrictamente privado:

"El Personal de la S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia, con profundo pesar, deplora la "pérdida de su querido fundador y de su inolvidable ex-Presidente, en quien se reunían las virtudes que des- "tacan a los grandes hombres en la vida.

"No hay palabras que puedan expresar el dolor que nos ha causado esta pérdida irreparable. Don Mau- "ricio, como cariñosamente lo llamábamos, no fué solamente nuestro Jefe, sino un padre para todos y de una "bondad única. Luchador incansable, de una actividad ejemplar, un caballero gentil, cariñoso y generoso, que "con su extremada sencillez se había conquistado el más grande afecto y simpatía de sus empleados. Siem- "pre tenía una puerta abierta para todos, una sonrisa y un consejo para quienes llegaban a él en solución de "sus problemas.

"Los colaboradores sin distinción de jerarquías ni edades, siempre conservaremos en lo más hondo "de nuestros corazones el recuerdo de este gran hombre y amigo, que nos orientara con altura a través de "los muchos años en que ha sido guía y consejero de nuestra Sociedad.

"Perdurará el recuerdo de don Mauricio en nuestros corazones y al despedirnos por última vez le de- "seamos Paz en su Tumba".

Con lo que terminó el acto, siendo las dieciocho horas, y previa designación del Director César H. Menéndez-Behety para firmar la presente acta en unión del señor Vice-Presidente.

FRANCISCO CAMPOS T. *CESAR MENENDEZ BEHETY*

Es copia del acta que corre del folio 366 al 370 del libro Nº 4 de Actas del Directorio de la S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia.

Don Mauricio Braun

en el sentimiento público

y en el juicio de la prensa

De la inmediata repercusión que ha tenido el fallecimiento de don Mauricio Braun dentro del amplio círculo de sus vinculaciones, podrán dar una idea, a parte de la profusión de telegramas y cartas recibidas por la familia y por entidades como la S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia, tanto las crónicas informativas como las conceptuosas notas necrológicas incluídas en publicaciones de nuestro país y del exterior, y donde cabe destacar, además del sentimiento público, el reconocimiento de los valores morales, la puntualización de multitud de datos y, en resumen, las líneas generales de la obra cumplida a lo largo de una tan fecunda existencia. Dedúcese de ahí, de ese conjunto de pormenores periodísticos aportados por los más variados testimonios, la biografía —siquiera en esbozo— de este varón singularmente capacitado que hizo de la Patagonia el centro de una vida de extraordinarias actividades que comienzan desde los 9 años hasta pocas horas antes de su último suspiro. Damos cabida a una selección de estas notas en las páginas que siguen, precediéndolas por dos boletines radiales.

TRANSMISIONES RADIALES

Por R. U. 12, Radio Río Gallegos:

Profunda sensación de pesar ha causado en el vasto círculo de sus relaciones el fallecimiento de don Mauricio Braun, acaecido esta madrugada a la 1.30 horas, en la Capital Federal, y cuando contaba 87 años de edad. El sepelio de sus restos tuvo lugar esta misma tarde a las 16 horas. Con motivo del deceso, la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia cerró las puertas de sus sucursales hoy a mediodía, en señal de duelo, para reabrirlas recién mañana.

Con el fallecimiento de don Mauricio Braun desaparece la figura patriarcal de su vasta familia, y también uno de los precursores de la grandeza comercial que la Patagonia alcanzaría en el correr de los tiempos, desde aquellos días en que él, presintiendo el futuro privilegiado que aguardaba a estas regiones, iniciara sus actividades comerciales que dieran lugar a la creación de la actual Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, la Presidencia de cuyo Directorio llegó a ejercer. Muchas e importantes son las ramas de la actividad comercial que con celo ejemplar inició y desplegó, llevándolas siempre a un notable grado de adelanto y eficiencia.

Benefactor por imperio de los dictados de un alma noble, no hubo obra de bien común, de ayuda o beneficio general, que no contara con su aporte generoso y espontáneo. Sin duda, el fallecimiento de don Mauricio Braun significa un rudo y penoso golpe, no sólo para sus familiares, sino también para el vastísimo círculo de sus innumerables amigos, relaciones comerciales y de todos aquellos que por razón de sus funciones en las empresas que gozaban de su consejo o dirección, tuvieran la diaria relación, que entre todos le granjeaba simpatías y afectos.

Hasta su domicilio mortuorio de la Capital Federal, han llegado y llegan innumerables expresiones de pesar, desde todos los puntos de la Patagonia, del país y del exterior.

Por R. U. 4, Radio Comodoro Rivadavia:

Honda repercusión ha tenido en toda la Patagonia la noticia del fallecimiento de Don Mauricio Braun, encarnación prototípica del pioner patagónico, que cumplió una amplia trayectoria en la banca, la industria, el comercio, la ganadería y diversas otras actividades que señalaron otras tantas etapas de progreso para los territorios del sur argentino y chileno. Su nombre ha de perdurar para ir a ocupar un lugar de honor en las páginas de la historia de la Patagonia, cuando se haga una reseña formal y amplia de las luchas que libraron los primeros pobladores para transformar el antiguo desierto en tierra de promisión.

La Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia es una consecuencia de la estrecha colaboración que existió entre don José Menéndez y don Mauricio Braun. Y al lado de esa organización, que tanto ha hecho en favor del progreso patagónico, podemos citar muchas empresas más, todas de gran enjundia y de positivos beneficios para pueblos y campaña. Desde el establecimiento comercial que aseguró al poblador los elementos para subsistir, hasta las instalaciones más modernas para refinar hacienda, toda la gama de las actividades creadoras fué emprendida por don Mauricio Braun, cuyo deceso ha sobrevenido a una edad avanzada y luego de una vasta obra cumplida que le ha valido un puesto de honor en el recuerdo de los habitantes del sur.

NOTAS PERIODISTICAS

EN PUNTA ARENAS, ENTONCES VILLORRIO GOLPEADO por el mar y los vientos, templó su carácter don Mauricio Braun. Esa bravía naturaleza, que fué el primer escenario de su vida —nació hace 87 años—, reclamaba firme voluntad para la lucha, vigoroso tesón, permanente fe en la obra. Autodidacto por imposición del medio, sale de la adolescencia con amplio bagaje de tempranas experiencias, eficiente preparación, resuelto a conquistar sitio destacado en la inmensidad austral, tan hostil para los débiles de espíritu como generosa con los temperamentos fuertes. Así se perfilan los lineamientos del "pioneer", que abordó múltiples empresas y las condujo con firme pulso hacia el éxito. Presiente el porvenir de la ganadería ovina en la planicie patagónica y acomete la fundación, en 1895, de la Compañía Explotadora de Tierra del Fuego, primera de su género en el tiempo y poco después y hasta el presente, primera en magnitud como empresa ganadera en los confines australes. Simultáneamente se constituye en armador del primer velero para el transporte de ovejas y ovejeros, el **Rippling Ware**, que hacía el tráfico en las Malvinas y el Estrecho de Magallanes. Ese fué el prólogo, en medio de un horizonte pleno de expectaciones, de la industria ganadera patagónica. Asociado desde 1908 con su padre político, D. José Menéndez, establece casas de comercio, habilita pobladores y funda estancias, desde el sur del río Santa Cruz hasta las estribaciones cordilleranas del Chubut. La asociación de los esfuerzos dió origen a la Importadora y Exportadora de la Patagonia, a la que dedicó sostenidos afanes, coadyuvando intensamente a su extenso desarrollo.

El encadenamiento de las actividades económicas lo impulsó a otras inquietudes influyentes en el mundo de la economía y los negocios. Radicado desde 1916 en la Argentina, enraizó con obras y sentimientos, y en el mismo sitio donde estuvo su residencia, en la calle Ayacucho, yérguese, solemne, la iglesia del Patrocinio de San José, donada por quienes en ese mismo sitio tuvieron durante más de seis lustros su hogar. Allí, unida a su creadora voluntad, la delicadeza sentimental de su esposa, Da. Josefina Menéndez Behety, orientó la vida familiar, en el estudio y el trabajo, en la acción progresista, en inquietudes espirituales. La modestia fué otro rasgo fundamental de esta figura de positivos valores, gravitantes y muy estimados en los más destacados círculos financieros y sociales. La ceremonia del sepelio de D. Mauricio Braun se realizó ayer en el cementerio de la Recoleta.

"La Nación",
Buenos Aires, 8 de abril.

EL MARTES 7 DE ABRIL FALLECIO PIADOSAmente, confortado con los Santos Sacramentos, el Sr. D. Mauricio Braun, generoso donante con su querida esposa, Da. Josefina Menéndez Behety de Braun, de nuestra iglesia y casa parroquial.

Desde estas líneas queremos reiterar las expresiones de nuestra más sentida y cristiana condolencia a su esposa, hijos, nietos, bisnietos y demás deudos.

Pedimos al Señor, por intercesión de nuestra Madre Santísima y de nuestro celestial Patrono San José, que se digne recompensar, con la generosidad, con que sólo El sabe y puede hacerlo, lo mucho que nosotros, los Feligreses del Patrocinio, debemos a nuestro querido bienhechor, y que al mismo tiempo atempere el dolor de su ausencia entre los suyos con los divinos consuelos de la resignación cristiana.

En nuestra iglesia parroquial se están ofreciendo, desde el miércoles 8 de abril, las Misas Gregorianas por el eterno descanso de su alma. Dichas Misas se celebran: los días de semana a las 8 hs., el domingo 26 de abril se celebrará a las 10 hs. y el domingo 3 de mayo, a las 12 hs., concluirán el jueves 7 de mayo.

El sábado siguiente, 9 de mayo, a las 8 hs., nuestra Parroquia ofrecerá, además, una Misa de Requiem Dialogada y de Comunión.

Rogamos encarecidamente a todos nuestros feligreses que quieran unirse piadosamente a estas misas, con los que esta nuestra familia espiritual, como solemos llamar a la Parroquia, entiende cumplir un elemental deber de cristiana gratitud para aquel que ha sido, de algún modo, el padre de todos nosotros, al proporcionarnos, juntamente con su querida esposa, esta preciosa iglesia del Patrocinio de San José, que había de ser el hogar espiritual para nuestras almas.

"Boletín Parroquial del Patrocinio de San José",
Buenos Aires, Abril 21.

VINCULADO MUY TEMPRANAMENTE CON AQUELLA vida esforzada de adelantado que fué don José Menéndez, el astur emprendedor que desbrozó mucha de la virginidad patagónica, don Mauricio Braun, que acaba de fallecer a los 87 años de edad, pertenecía a la misma generación decidida y tenaz y estaba forjado con la misma pasta enérgica y vigorosa de la que salieron los hombres que llevaron al lejano Sur un soplo de civilización y los fundamentos de su grandioso despertar. Necesitábase para ello una voluntad sobrehumana para luchar contra el primitivismo feroz de sus pobladores y la brutal hostilidad del medio, el más terrible de los enemigos potenciales del humano esfuerzo. Tanto José Menéndez, como Mauricio Braun poseían ese temple bravío indispensable para afrontar todos los reveses y para empezar nuevamente en el caso de un quebranto. Allá, en Punta Arenas, lugar donde se arremolinan todos los vientos australes y próximo a lo que un día fué Puerto Hambre, que la historia recuerda con horror, se elevaron y fortalecieron las ansiedades laboriosas de Mauricio Braun, iniciadas con entusiasmo y con fe en el porvenir. Ya en 1893 funda una entidad alentadora para el desenvolvimiento de una región al margen de toda existencia civilizada. Se trata de la Compañía Explotadora de Tierra del Fuego, puntal de la expansión de la actividad ovejera en el lejano Sur. Casi al mismo tiempo emprende labores de armador alistando el primer velero para el transporte de ovejas y ovejeros: el Rippling Ware, comprometido en el tráfico de las islas Malvinas y el Estrecho de Magallanes. Esos dos elementos representan los primeros pasos de una industria que con el tiempo había de constituir los mejores fundamentos de la industria patagónica.

A partir de 1908 se asocia con su suegro don José Menéndez, el paladín de aquella gesta, y los esfuerzos mancomunados de estas dos figuras derraman actividad y fuerza en las arterias juveniles de la región. Casas de comercio, estancias, centros de trabajo, poblaciones, se levantan al conjuro de aquellas voluntades poderosas, atrayendo brazos y disciplinando el malevaje que acudía a esas zonas desérticas, atraído por la riqueza incipiente y la impunidad del pillaje. Desde Santa Cruz hasta el Cabo de Hornos, de la Cordillera hasta el Atlántico, se mueven aquellos propulsores, creando ocupación, multiplicando sus rebaños, infundiendo vida y animación al páramo tremendo que había merecido la repulsa de "Tierra maldita". Esa gran entidad laboriosa engendró la empresa bien conocida Importadora y Exportadora de la Patagonia de tan dilatado giro y perspectivas. A la explayación de esa compañía consagró Mauricio Braun sus afanes, si bien su capacidad energética se extendió a otros campos. En 1916 se radicó en nuestro país y se vinculó estrechamente con la economía y las finanzas argentinas, con la sociedad porteña y nuestras modalidades. Impulsó no pocas obras de caridad, y dedicado en sus últimos años al estudio y a diversas inquietudes espirituales, reforzó y depuró una personalidad, de suyo atrayente y desbordante.

Su sepelio, realizado en el cementerio de la Recoleta, fué una demostración cabal del sentimiento que suscitó la desaparición de este pionero, cuyo nombre se halla estrechamente ligado al nacimiento y porvenir de la Patagonia, y cuyos descendientes, encaminados en los distintos campos del saber, prolongan honrosamente ese apellido de tan vasta y caracterizada repercusión.

"La Res",
Buenos Aires, 20 de abril.

A LA EDAD DE 87 AÑOS FALLECE EN LA CAPITAL FEderal, el 7 del corriente, en horas de la madrugada, el distinguido y conocido hombre de negocios D. Mauricio Braun, principal miembro del Directorio de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia.

Cuando la historia de la Patagonia se escriba, su nombre tiene que ocupar un lugar preponderante ya que se trata de uno de los verdaderos pioners patagónicos y donde encauzara la mayor parte de sus negocios, por su cuenta o integrando sociedades ganaderas o comerciales.

Hombre de labor, fué incansable hasta llegar al logro de sus propósitos. Fué un digno ejemplo de laboriosidad y trabajo. Tal virtud lo caracterizó durante toda su vida. Cuando ya se había hecho merecedor de tranquilidad aun seguía en su puesto de lucha y desde Buenos Aires continuaba manteniendo estrecho contacto con estas tierras que tanto quería.

Su personalidad la fué haciendo a través del tiempo con el engrandecimiento y progreso de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, de la que él es su fundador y que es la precursora de la que fuera José Menéndez y Braun y Blanchard.

Su palabra en el mundo de las finanzas significaba una sólida garantía, ya que su clara visión no defraudó a quienes lo habían puesto en la directiva de la empresa.

Don Mauricio, como cariñosamente se le llamaba, no solamente se destacó en el mundo de las finanzas, sino también por su espíritu filantrópico, llegando con su apoyo material y moral a quien se le acercaba hasta él en procura de soluciones de problemas personales o de sociedades de bien común que buscaban apoyo para su propio progreso.

Desaparece rodeado del afecto de todos sus familiares, muy numerosos por cierto, en donde ocupaba el lugar del patriarca que se venera por sus bellas dotes y grandes virtudes.

La dirección de "El Heraldo del Sur" hace llegar al Directorio de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, como también a los familiares del extinto, las condolencias más expresivas.

"El Heraldo del Sur",
Río Gallegos, 11 de abril.

CON EL FALLECIMIENTO DE DON MAURICIO BRAUN H., ocurrido ayer en Buenos Aires, desaparece uno de los hombres de empresa de las antiguas generaciones, a cuyo recuerdo está vinculada una de las etapas más importantes del progreso de Magallanes.

A menudo tras los éxitos que abrillantan la vida de esos hombres, se olvidan los sacrificios y esfuerzos que han debido realizar para hacer surgir sus iniciativas y para abrir caminos que las gentes de su tiempo consideraban imposibles o inabordables. En el Chile de fines del siglo pasado, Magallanes era considerado como una región demasiado lejana y llena de riesgos, y para atreverse a formar en ella nuevas empresas, se necesitaba el temple de una gran fe y de una poderosa energía.

Don Mauricio Braun supo ver el porvenir de ese territorio y la importancia que en ella iba a adquirir, con el andar de los años, la ganadería lanar.

Penetrado de esa confianza, junto con su hermana, doña Sara Braun, formó la Sociedad Explotadora de Tierra del Fuego. Para ello supo montar una importante organización, dar confianza a los capitales, trabajar campos hasta allí inhóspitos, donde nunca hasta entonces habían existido laboreos de ninguna especie, y en fin, transformar la soledad de los yermos magallánicos en praderas aptas para la crianza del ganado lanar.

El esfuerzo así iniciado recibió su recompensa. La prosperidad de la empresa indujo a otros a imitarla, y pronto este rubro agropecuario alcanzó un desarrollo considerable. La región más austral del mundo se cubrió de valiosos animales, y poco a poco empezó a entregar a la economía nacional las importantes riquezas de esas labores, que han producido al país bienestar, divisas de exportación y un movimiento comercial de considerable interés.

La gran sencillez del señor Braun, no lo hizo envanecerse con sus triunfos. Dotado de un alma generosa, se convirtió en un benefactor de la provincia a la cual debía sus éxitos, comprendiendo que los bienes logrados con su trabajo envolvían una responsabilidad hacia la región que le había permitido prosperar.

La provincia magallánica está, por eso, llena de obras alentadas y estimuladas por su cooperación. No solamente le preocuparon las actividades comerciales. Su alma benévola y justa, ayudó a numerosas iniciativas filantrópicas, ligando su nombre a importantes obras de bien social, de socorro de los desvalidos, de educación de la infancia necesitada y de protección de ancianos y de enfermos.

Su vida valiosa y útil se ha extinguido en la serenidad de su hogar, rodeado de la bella familia que formó con su ejemplo y con sus enseñanzas.

Queda para nuestro país, así como para el afecto de cuantos lo conocieron, la memoria inapreciable de sus actos, en todos los cuales supo reflejar la rectitud de su alma, su hondo sentimiento de amor a Chile y las sobresalientes iniciativas a que se hallan ligadas su inteligencia y su recia voluntad.

"El Mercurio",
Valparaíso, 8 de abril.

HA FALLECIDO AYER EN BUENOS AIRES UNO DE LOS más incansables luchadores de la región austral chilena, don Mauricio Braun Hamburger, que en su larga vida de hombre de negocios y de fundador de empresas económicas, dió prosperidad, riquezas y vida a la zona magallánica.

El señor Braun llegó a Punta Arenas en 1874, acompañando a sus padres, don Elías Braun y doña Sara Hamburger de Braun. Desde muy joven pudo darse cuenta de las innúmeras posibilidades que ofrecía la zona de Magallanes y de Tierra del Fuego a los espíritus luchadores y audaces. Forjado en una activa y temprana lucha por la existencia el señor Braun, sin darse un punto de reposo y demostrando una actividad infatigable, organizó y fundó una serie de empresas comerciales, agrícolas, ganaderas e industriales, que en el conjunto de sus actividades hicieron progresar la ciudad de Punta Arenas y toda la zona austral desde fines del siglo pasado hasta los días actuales.

A su iniciativa y a su empuje se debe la organización de la Sociedad Explotadora de Tierra del Fuego, empresa chilena que es hoy día una de las más fuertes sociedades agrícolas y ganaderas del mundo. Fué su primer gerente por más de quince años y director de la sociedad por más de treinta, y hasta el último día de su vida, laboriosa y fecunda como pocas, se interesó como en el primer día por la marcha progresista de la empresa que había fundado. Gracias a este mismo espíritu de trabajo nacieron en la zona austral el Banco de Punta Arenas, las sociedades Braun y Blanchard, Frigorífico de Río Seco, Cía. de Navegación Interoceánica, Cía. de Seguros La Austral, Cía. Exportadora e Importadora de Patagonia, Cía. Destiladora de Quellón en Chiloé, Cía. de Valle Chacabuco en el territorio del Aisén, y numerosas empresas comerciales en Argentina, donde residió durante algunos períodos de su fecunda existencia.

Era ciudadano chileno y siempre se consideró como nativo de Punta Arenas, ciudad a la que dedicó sus mejores desvelos y que vió crecer hasta el progreso de hoy día.

Formó su hogar con la señora Josefina Menéndez Behety, con grandes intereses en la zona de Magallanes, y sus numerosos hijos, algunos chilenos y otros argentinos, se han distinguido como continuadores de la vida ejemplar del incansable y esforzado hombre de empresa, que acaba de rendir su tributo inexorable al destino.

La muerte de don Mauricio Braun extingue la existencia del más denodado pionero de la región extremo austral de nuestro país.

"El Mercurio",
Santiago de Chile,
8 de abril.

ACABA DE FALLECER EN LA CAPITAL FEDERAL DON Mauricio Braun, nombre éste que llena por completo una etapa principalísima de la vida patagónica. Iniciado en el cariño a las tierras del Sur en el extremo más austral de ellas, fué don Mauricio un propulsor incansable de su progreso, sumándose su nombre y sus capitales a las más distintas empresas, pero en forma muy especial al comercio y a la ganadería.

La S. A. Ganadera "Estancias Mauricio Braun", fué una de sus obras preferidas y exponente de lo que puede hacerse con perseverancia, iniciativa y comprensión del medio. La S. A. I. E. de la Patagonia, que fundara con don José Menéndez en 1908 es otro exponente de la potencialidad alcanzada por los negocios animados con su espíritu de empresa y de labor continuada en más de medio siglo.

Le sorprende la muerte cuando ya alejado de los negocios activos era sin embargo el consejero obligado de las horas difíciles, donde la experiencia de una intensa vida llenaba las palabras con la serenidad de sus 87 años.

Rodeado del respeto de todos y del cariño profundo de sus familiares se dedicó don Mauricio Braun al culto de su hogar donde su compañera de todas las horas, doña Josefina Menéndez Behety de Braun, se ocupaba de derramar el bien a manos llenas. Caballero ejemplar, la modestia y un espíritu llano y accesible fueron sus características, pues pese a su destacada actuación en el mundo social y en las actividades financieras, no perdió aquella simpatía por los humildes que lo hicieron tan querido y apreciado en la Patagonia Argentina.

Queda en manos de sus hijos la continuación de sus múltiples empresas, pero no conseguirá borrarse, en quienes lo trataron, la figura señera de este caballero de la Patagonia que desapareció el día 7 del actual.

"La Voz del Sur",
Rawson, 11 de abril.

EN LA CAPITAL FEDERAL DEJO DE EXISTIR, EL MARtes 7 del corriente, don Mauricio Braun, cuya personalidad era vastamente conocida en toda la Patagonia a través de sus actividades comerciales y ganaderas.

Don Mauricio Braun, que fué un pionero de la ganadería patagónica, dedicó su larga existencia al desarrollo de grandes empresas y con él se vinculó toda obra de negocios y creación de fuentes de trabajo que desde Punta Arenas se ramificara hacia la Patagonia y hacia la Tierra del Fuego.

Fué fundador de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, cuyo Directorio presidió durante largos años y mucho es lo que podría decirse de su existencia enérgica, de su carácter abierto y acogedor, fácil para el entusiasmo y firme en la amistad, y de sus iniciativas y sus empresas.

En adhesión al duelo provocado por el fallecimiento de don Mauricio Braun, la sucursal local de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, permaneció cerrada durante el día del deceso, siendo numerosas las condolencias que se le hicieron llegar a sus familiares, pues también aquí el extinto contaba con elevado número de amistades personales.

"El Orden",
Puerto Deseado,
9 de abril.

EL DIA 7 DEL CORRIENTE DEJO DE EXISTIR EN LA CApital Federal, don Mauricio Braun, uno de los forjadores de la grandeza actual de la Patagonia Argentina.

Inició sus actividades financieras y ganaderas en los territorios del Sur, tanto en Chile como en la Argentina, hace más de 60 años. Posteriormente, abandonó sus empresas chilenas dedicándose íntegramente a las actividades en la Argentina a partir del año 1916 y fué siempre el hombre emprendedor que arriesgó sus capitales en obras de gran aliento, confiando siempre en el porvenir de la Patagonia.

Fundó compañías, comercios, empresas, y dió a la ganadería un impulso notable, contándose como el cerebro organizador de la Cía. Explotadora de Tierra del Fuego, modelo en su género en todos los tiempos y el más adelantado índice de explotación ovina en las tierras australes.

Su quebrantada salud le impedía en los últimos tiempos sus acostumbradas visitas a la Patagonia, región que nunca pudo olvidar, pues en ella desarrolló las múltiples facetas de su personalidad, como financista, ganadero, armador y, sobre todo, por ser la región donde luchó contra la inclemencia del medio para hacer más meritorio su triunfo.

Fallece a la avanzada edad de 87 años, rodeado del respeto de todos quienes le han conocido, pues unía a su condición de hombre de empresa, condiciones naturales de modestia, sensibilidad y una personalidad penetrante que lo distinguía de inmediato. Fué, junto con su esposa doña Josefina Menéndez Behety de Braun, la ayuda obligada de cuanta obra benéfica se inició en el Sur, y su mano cordial estuvo siempre abierta al llamado de la caridad y de la solidaridad humana. Su deceso conmovió profundamente a toda la Patagonia y fué hondamente sentido en los círculos financieros y sociales de la Capital Federal.

La S. A. I. E. de la Patagonia, de la que fuera fundador, cerró sus puertas con motivo del duelo, recibiendo numerosos testimonios de pesar por el deceso de don Mauricio

"El Regional",
Gaimán, 15 de abril.

EL MARTES POR LA MADRUGADA DEJO DE EXISTIR en la Capital Federal el Sr. Mauricio Braun, uno de los más vigorosos propulsores del progreso de la Patagonia, en cuyo porvenir tuvo fe, cuando muchos sólo pasaban de largo y otros no tuvieron la audacia de encarar actividades aquí.

Ligado desde muy joven a don José Menéndez, el fundador de la firma, fué el extinto un verdadero pionero, que sembró el Sur de estancias, poblando los campos de ovejas que constituyen hoy la riqueza más grande de la Patagonia.

Padre de una numerosa familia, en la que se destacan algunos miembros por su iniciativa en favor de obras de bien en la Patagonia, vivió el señor Mauricio Braun sus últimos años rodeado del cariño, lejos de toda actividad (contaba con más de ochenta años). Hace poco más de un lustro celebró sus bodas de oro matrimoniales, ocasión en la que tuvo el placer de rodearse de su numerosa familia y sentir el cariño y respeto de amigos e instituciones.

Estuvo ligado a la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia y es fundador de las "Estancias Mauricio Braun S. A.".

Al tenerse conocimiento del luctuoso suceso, la sucursal local cerró sus puertas en la tarde de ayer, adhiriendo así al duelo por uno de sus fundadores.

"Esquel",
9 de abril.

HA FALLECIDO EL MARTES 7 DEL ACTUAL, EN LA CApital Federal, una de las figuras más destacadas de la Patagonia actual. Nos referimos a Don Mauricio Braun, cuyo sepelio se efectuó el miércoles en el cementerio de la Recoleta.

Fué uno de los primeros hombres que vió el gran porvenir de la Patagonia y fundó en este territorio del Chubut casas de comercio en Comodoro Rivadavia, en Madryn y Norquinco. En 1908 se fusionaron sus negocios con los de otro gran visionario, don José Menéndez, y dieron lugar entonces a la formación de la S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia, una de las empresas comerciales más antiguas y de mayor extensión de sus negocios en el Sur Argentino.

Fué fundador de la Compañía Explotadora de Tierra del Fuego, la primera empresa que acometió la explotación en gran escala y que hoy es un orgullo en su género, justificando así la confianza que don Mauricio Braun tenía en la entonces desierta Patagonia como una de las zonas criadoras de ovinos más ricas de la República.

Emprendió múltiples negocios y toda su vida fué un modelo de trabajo, de sencillez y comprensión. Nadie se acercó a él sin llevarse una palabra de aliento, una satisfacción espiritual o una ayuda material. Su nombre y el de su esposa, doña Josefina Menéndez Behety de Braun, están unidos a todas las obras de bien, y sería difícil encontrar en la Patagonia un lugar donde sus nombres no sean queridos y respetados.

Jefe de un hogar ejemplar, falleció rodeado del cariño de sus numerosos familiares y con la satisfacción de que sus hijos continúan la obra grandiosa de su padre.

Era una figura destacada en los ambientes financieros y sociales donde fué distinguido con honrosas designaciones, mereciéndole especial aprecio la condecoración Pontificia que le fuera otorgada en el año 1945 por el Sumo Pontífice.

En nuestra ciudad la Sociedad Anónima Imp. y Export. de la Patagonia cerró sus puertas en señal de duelo por la desaparición de su fundador y padre de su actual Presidente. Directores y Gerente General, don Alejandro, Carlos, Armando y Oscar Braun Menéndez.

La expresada Sociedad recibió numerosas expresiones de pesar, con tan triste motivo, a las que unimos las nuestras.

"El Pueblo de Trelew",
10 de abril.

(ARGENTINA AUSTRAL continuará en sus próximos números esta transcripción de notas periodísticas.)

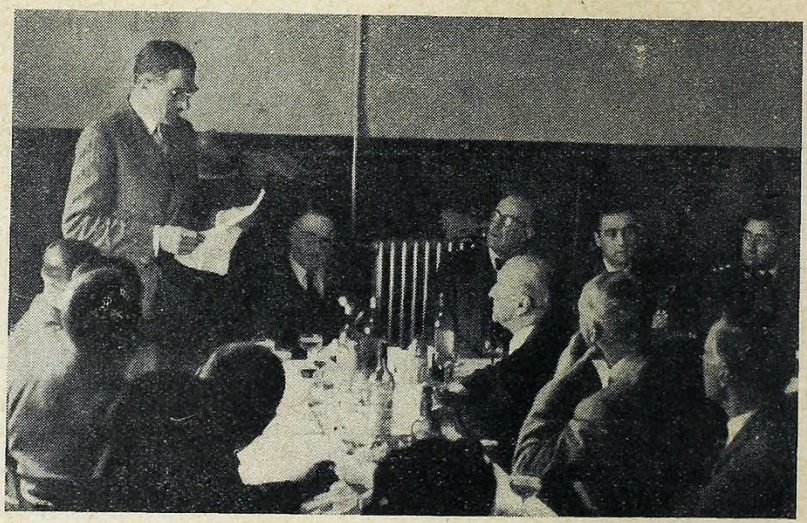
Exposiciones patagónicas 1953



El presidente de la Sociedad Rural de Río Gallegos, Sr. Francisco Curtze Williams, dando lectura a su discurso durante el acto inaugural de la Exposición.

Río Gallegos

(Fotos revista "Ovina".)



El Sr. De Bruyne, representando a la Asociación de Ganaderos de Magallanes (Chile), hablando al final del almuerzo organizado en honor de expositores, jurados y delegados.

En relación con la importancia que de año en año han venido adquiriendo las exposiciones patagónicas está el interés que hoy despiertan dentro y fuera del país; de las celebradas en 1953, aparte de la de Comodoro Rivadavia —la cual sigue en el ritmo progresista de todas las actividades de aquella capital—, creemos corresponde destacar la de Río Gallegos —IV. Internacional, y que además ha contado con la presencia del Ministro de Agricultura de la Nación, D. Carlos Alberto Hogan, y la de Sarmiento por las singulares circunstancias de su evolución agropecuaria, tendiente a equilibrar las necesidades de una gran zona de abastecimiento. Repetiremos a este respecto el juicio formulado en oportunidad del acto inaugural de la Exposición de Puerto Deseado por el Secretario de Asuntos Técnicos y Económicos de la Gobernación Militar, D. Francisco Cruz: "En el primero de ellos (el certamen de Sarmiento), la labor realizada por los productores tamberos ha sido efectiva y digna de la más amplia ponderación, y marca, exactamente, los beneficios que se logran cuando el trabajo común es puesto en acción para alcanzar un objetivo claramente establecido".

XXIV Exposición Ganadera y IV Internacional de la Sociedad Rural de Río Gallegos

Extraordinarios contornos adquirió el desarrollo de la XXIV Exposición Ganadera de la Sociedad Rural de Río Gallegos, que por cuarta vez tuvo carácter de Internacional. En efecto; no sólo la calidad y concurrencia de expositores contribuyeron a afianzar el notable éxito alcanzado, sino que además las cifras de ventas registradas sobrepasaron con creces los cálculos más optimistas.

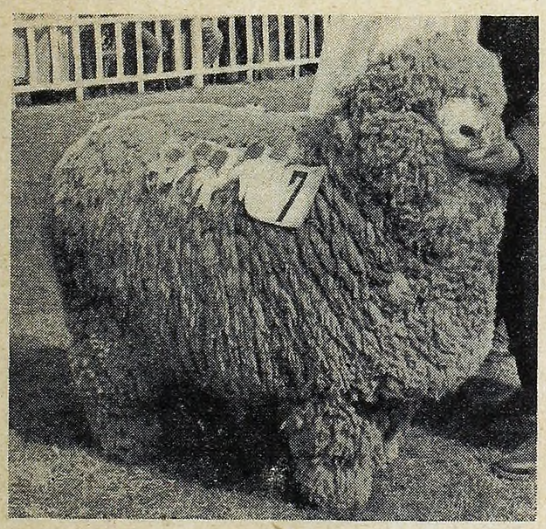
Por otra parte, la grata llegada del Exemo. Señor Ministro de Ganadería y Agricultura de la Nación, Escribano don Carlos Alberto Hogan, que oportunamente fuera invitado por la Sociedad Rural, permitió realizar un brillante acto de clausura.

El desarrollo de los distitos actos de la Exposición fué el siguiente:

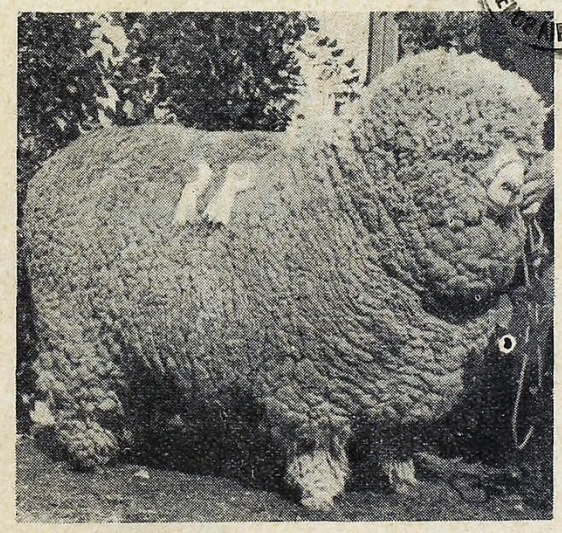
Días 19, 20 y 21 por la mañana, proclamación de los ganadores por los jurados señores Gustavo Stanton Yonge, Dr. Antonio LópezArias y Pedro M. Aguirre.

Gran Campeón Corriedale puro de pedigree: Cabaña "Monte León"; Reservado de Gran Campeón: la misma cabaña; Campeón Regional puro de pedigree: Estancia "Las Vegas"; Reservado de Campeón Regional: Cabaña "Moy Aike Chico"; Campeón hembra pura de pedigree: Cabaña "Monte León"; Reservado de Campeón hembra pura de pedigree: "Killik Aike Norte"; Campeón Corriedale puro por cruza: Cabaña "Killik Aike Norte"; Reservado de Campeón puro por cruza: Estancia "María Inés"; Campeón hembra puro por cruza: Cabaña "Julia"; Al mejor conjunto de lanares: Cabaña "Monte León"; Mejor Conjunto de Majada General: Estancia "Las Horquetas"; Tipo Frigorífico y Lam Test: Estancia "Las Horquetas"; Lanas: Majada: 1er.

BIBLIOTECA NACIONAL BUENOS AIRES



El Gran Campeón, Campeón Borrego, Corriedale, p.d.p., de la Cabaña "Monte León". Fué vendido en $ 31.000 a la estancia "Las Horquetas".



Campeón Carnero, Campeón Regional, Corriedale, p.d.p. Expuesto por la Cabaña "Las Vegas" y vendido en $ 28.000 a la estancia "La Julia".

Premio y Premio de Honor: Estancia "Cóndor"; Reservado de Premio de Honor: Estancia "Cóndor"; Plantel: 1er. Premio y Premio de Honor: Estancia "Lago Roca".

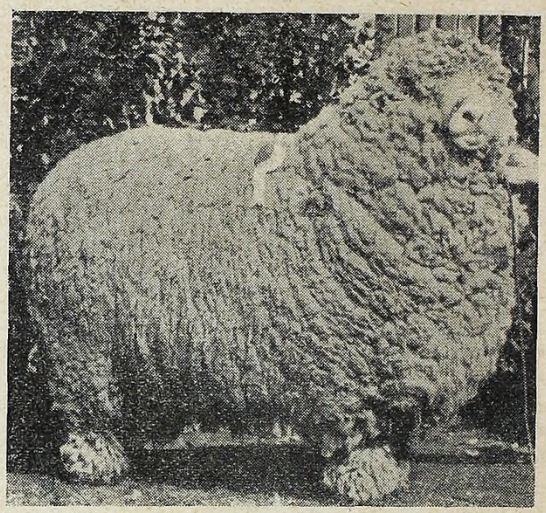
Sábado 21, a las 13 horas, tuvo lugar el tradicional almuerzo en honor de expositores, jurados y delegados, usando de la palabra para ofrecer la demostración el Presidente de la entidad, señor Francisco Curtze Williams. Habló también, en nombre de la Delegación de la Asociación de Ganaderos de Magallanes, el Sr. De Bruyne.

A las 15,30 horas, se procedió a la inauguración oficial de la Exposición con asistencia de autoridades civiles y militares, delegados, invitados especiales, expositores, socios y numeroso público. Luego de la ejecución de las canciones patrias de Argentina y Chile, a cargo de la banda del Regimiento bajo la dirección del Teniente señor Fabrega, el señor Curtze, habló en nombre de la Sociedad, para referirse a la Exposición en sí y a los demás temas que interesan a la ganadería regional, invitando a S. E. el Gobernador del Territorio, señor Tomás Fernández, a declarar inaugurado el magno certamen, lo que gentilmente así declaró el citado mandatario territorial. Luego usó de la palabra el señor Calderón, Presidente de la Unión de Pequeños Ganaderos de Magallanes y miembro de la Delegación Chilena, quien tuvo palabras de elogio para la Sociedad organizadora y agradeció las atenciones recibidas para los expositores chilenos. Inmediatamente, se procedió como es de práctica a la entrega de los trofeos conquistados por los ganaderos, a cargo del Secretario-Gerente de la entidad, señor Rodríguez Antépara, a través de las autoridades, delegados e invitados presentes, todo lo que constituyó una brillante ceremonia.

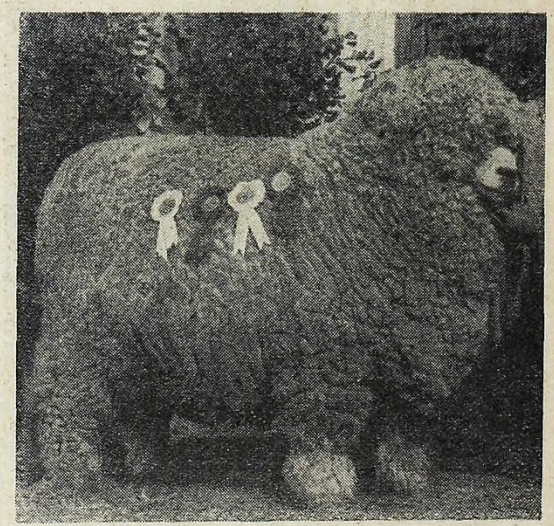
Terminado el acto oficial, los concurrentes pasaron a recorrer las instalaciones para apreciar de cerca los ejemplares expuestos.

El día domingo, a partir de las 15 horas, el martillero público señor Rodríguez Antépara, inició, bajo la expectativa general, los remates de los reproductores por orden de premios.

La subasta comenzó con el Gran Campeón, de "Monte León", que luego de una interesante puja, fué adjudicado finalmente a los señores Suárez Ladouch, en la suma de $ 31.000. Inmediatamente salió a la pista el Reservado de Gran Campeón, de la misma cabaña, que



Primer Premio Borrego Corriedale, p.d.p. Expuesto por Cabaña "La Julia".

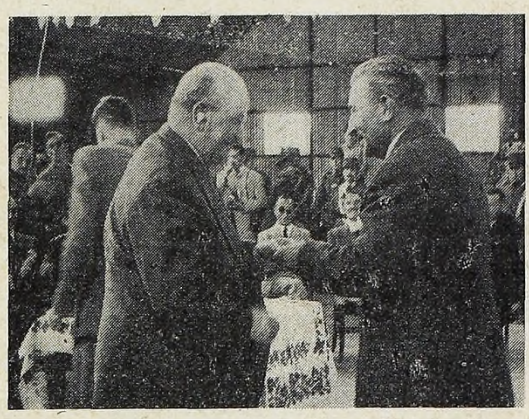


Segundo Premio Carnero Corriedale, p.d.p. Expuesto por Cabaña "La Aurelia" y vendido al Sr. D'Artagnan Bucci en $ 9.000.





Reservado de Gran Campeón, Primer Premio Borrego Corriedale, p.d.p. Expuesto por la cabaña "Monte León" y vendido a la estancia "Cristina" en $ 33.000.



El Sr. Carlos Mackenzie, de la estancia "Killik Aike Norte", recibiendo del Sr. Calderón el premio al Campeón puro por cruza.

logró sobrepasar el extraordinario precio del anterior, al ser adjudicado a Estancia "Julia", en la suma de $ 33.000. Siguieron luego otras ventas de importancia, totalizándose un volumen total de $ 505.680 m/n., cifra que constituye el récord de todas las exposiciones patagónicas realizadas hasta la fecha. Los remates continuaron en la mañana del día lunes 23, con igual éxito notable del día anterior.

Por la tarde tuvo lugar el interesante acto de clausura con la presencia del Excmo. señor Ministro de Agricultura, quien luego de recibir el saludo del señor Curtze, como Presidente de la Sociedad Rural, usó de la palabra para referirse a los diversos aspectos de la llamada "Campaña de la Patagonia", en todo lo que se refiere a la producción ganadera, y en especial, en materia de tierras fiscales, cuyos lineamientos generales trazó claramente a través de su importante disertación.

Por la noche, los ganaderos de la zona, por intermedio de la Sociedad Rural, ofrecieron al señor Ministro una cena en la Confitería Carrera, donde el citado Secretario de Estado pudo ponerse en contacto con los pobladores de la zona en un ambiente de suma cordialidad y camaradería.

Ha dejado, pues, la realización de la Exposición Ganadera de la Sociedad Rural de Río Gallegos, una inmensa satisfacción para todos, no sólo por el brillo en sí de la muestra, sino por el magnífico auspicio que brindó la presencia del Excmo. Ministro señor Hogan.



XXIV Exposición Ganadera y IV Internacional de Río Gallegos

Veredicto del Jurado

PUROS DE PEDIGREE CORRIEDALE

GRAN CAMPEON, 1er. Premio, Campeón Borrego, Premio Conjunto, Premio Conjunto lanares, Premio Mejor Conjunto de tres borregos.
Ganador: Nº 7, Cabaña "Monte León".

RESERVADO DE GRAN CAMPEON, Primer Premio, Premio Conjunto lanares. Premio Conjunto 3 borregos.
Ganador: Nº 3, Cabaña "Monte León".

CAMPEON CARNERO, 1er. Premio, Campeón Regional.
Ganador: Nº 77, Cabaña "Las Vegas".

RESERVADO DE CAMPEON CARNERO, 1er. Premio, Reservado de Campeón Regional.
Ganador: Nº 64, Cabaña "Moy Aike Chico".

Borregos:

Primer Premio, Nº 49, Cabaña "Julia".
Primer Premio, Nº 36, Cabaña "María Behety".
Segundo Premio, Nº 2, Premio Conjunto, Premio Conjunto lanares, Cabaña "Monte León".
Segundo Premio, Nº 40, Estancia "San Gregorio".
Segundo Premio, Nº 13, Cabaña "Moy Aike Chico".
Segundo Premio, Nº 12, Cabaña "Moy Aike Chico".
Tercer Premio, Nº 24, Cabaña "Cóndor".
Tercer Premio, Nº 8, Cabaña "Mainquén".
Tercer Premio, Nº 43, Cabaña "San Gregorio".
Tercer Premio, Nº 14, Cabaña "Cabo Buen Tiempo".
Primera Mención, Nº 29, Cabaña "Cóndor".
Primera Mención, Nº 17, Cabaña "José Menéndez".
Primera Mención, Nº 11, Cabaña "Moy Aike Chico".
Primera Mención, Nº 51, Cabaña "Julia".
Menciones: Nº 6, de "Monte León"; Nº 15, "Cabo Buen Tiempo"; Nº 10, de "Meinquén"; Nº 26, de "Cóndor"; Nº 33, de "San Rodolfo" N 37, de "Bella Vista"; Nº 39, de "San Gregorio"; Nº 45, de "San Gregorio"; Nº 53, de "Rincón de los Morros"; Nº 60, de "Las Vegas"; Nº 61, de "Las Vegas".

Carneros:

Segundo Premio, Nº 86, Cabaña "Aurelia", Premio Conjunto.
Segundo Premio, Nº 63, Cabaña "Moy Aike Chico".
Tercer Premio, Nº 70, Cabaña "Monte León".
Tercer Premio, Nº 91 bis, Cabaña "Río Verde".
Primera Mención, Nº 80, de "Monte León".
Primera Mención, Nº 85, de "Aurelia", Premio Conjunto.
Menciones: Nº 71, de "María Behety"; Nº 78, de "Las Vegas"; Nº 87, de "Cullen"; Nº 88, de "Bella Vista"; Nº 84, de "Aurelia", Premio Conjunto también.

Carneros 6 dientes

Primer Premio, Nº 93, Cabaña "María Behety".

Ovejas:

Primer Premio, Nº 140, Cabaña "María Behety".
Segundo Premio, Nº 139, Cabaña "Bella Vista".

Borregas:

GRAN CAMPEON, Campeón, Primer Premio, Premio Conjunto. Nº 95, Cabaña "Monte León".
Primer Premio, Nº 127, Cabaña "Killik Aike Norte", Reservado de Campeón.
Primer Premio, Nº 120, Cabaña "José Menéndez".
Segundo Premio, Nº 96, Cabaña "Monte León", Premio Conjunto.
Segundo Premio, Nº 130, Cabaña "María Behety".
Segundo Premio, Nº 111, Cabaña "Julia".
Tercer Premio, Nº 124, Cabaña "San Rodolfo".
Tercer Premio, Nº 94, Cabaña "Monte León", Premio Conjunto.
Tercer Premio, Nº 119, Cabaña "José Menéndez".
Primera Mención, Nº 117, "Bella Vista".
Primera Mención, Nº 101, "San Gregorio".
Primera Mención, Nº 100, "San Gregoric".
Segunda Mención, Nº 129, "María Behety", Premio Mejor Familia.
Segunda Mención, Nº 122, "Monte Dinero".
Segunda Mención, Nº 102, "San Gregorio".
Menciones: Nº 135, de "Moyakan"; Nº 109, de "Julia"; Nº 138, de "María Behety"; Nº 113, de "Cañadón del Rancho".
Premio a la Mejor Familia: Nos. 93, 36, 140 y 128, de "María Behety".

PUROS POR CRUZA CORRIEDALE

Carneros:

GRAN CAMPEON PURO POR CRUZA, Primer Premio, Nº 158, Cabaña "Killik Aike Norte".
Tercer Premio, Nº 159, de "Killik Aike Norte".
Primer Premio Borrego, Nº 153, "María Inés", Campeón Borrego, Reservado de Gran Campeón puro por cruza.
Segundo Premio y Reservado de Campeón Borrego, Nº 156, de "Killik Aike Norte".
Tercer Premio: Nº 145, de "Cullen".
Mención: Nº 146, de "Bella Vista", Nº 149, de "Chankaike".

LEACH'S ARGENTINE ESTATES LTD.

PRODUCTORES DE:

AZUCAR
ALCOHOL
FRUTA CALILEGUA

Oficina en Buenos Aires
Reconquista 336
Buenos Aires
T. E. 31-9507

Azúcar y Alcohol
Ingenio La Esperanza
San Pedro de Jujuy
Prov. Jujuy F.C.N.G.B.

FRUTA
CALILEGUA
Prov. Jujuy
F. C. N. G. B.

Borregos:

Campeón, Primer Premio, Nº 165, de "Julia".
Mención, Nº 161, de "Monte Dinero".

Premios Particulares:

A los mejores aplomos y cuartos traseros, Nº 159, de "Mainquén", Criador: Carlos S. Felton, de "Killik Aike Norte".

MAJADA GENERAL:

1ª Clase: Nº 171, Estancia "Las Horquetas".
2ª Clase: Nº 172, Estancia "Las Horquetas".
2ª Clase: Nº 170, Estancia "Güer Aike".
3ª Clase: Nº 173, Estancia "Cóndor".
Majada General, Merino Australiano, 1ª clase, Nº 175, "El Pedral".

TIPO FRIGORIFICO Y LAM TEST:

Primer Premio, Nº 169, "Las Horquetas".
Segundo Premio, Nº 148, "Las Horquetas".

CONCURSO DE LANAS:

1ª Categoría, Primer Premio, ganado por "Monte Dinero".
2ª Categoría, Primer Premio y Premio de Honor, ganado por "Cóndor".
2ª Categoría, Segundo Premio y Reservado Premio Honor, por "Cóndor".
3ª Categoría, Tercer Premio, ganado por "Monte Dinero".
3ª Categoría, Primer Premio, "Cóndor".
4ª Categoría, Primer Premio y Premio de Honor, por "Lago Roca".
5ª Categoría, Primer Premio y Premio de Honor, por "Lago Roca".



Exposición San Julián. Reservado Campeón y Campeón Regional, Primer Premio Carnero 4 dientes, Corriedale p.d.p. Expuesto por Suc. Juan Scott.

DOS PRODUCTOS DE RECONOCIDA CALIDAD

CANCILLER
EL VINO MAXIMO



Cabernet-Borgoña-Traminer
Rouge-Pinot Gris-Riesling
Sauvignon

en sus
tipos

GRAN VINO
LA COLINA



Añejo Tinto - Añejo Blanco
Pinot-Rubí

Con el prestigio de Bodegas y Viñedos GIOL S.A.I.C.

XXIV Exposición Ganadera y IV Internacional de Río Gallegos

Planilla de ventas

Lote	Premios obtenidos	Vendedor	Comprador	Precio
7	GRAN CAMPEON — Campeón Borrego p.d.p. Premio Conjunto	"Monte León"	"Las Horquetas"	$ 31.000.—
3	Reservado de Gran Campeón — Premio Conjunto	"Monte León"	"Cristina"	„ 33.000.—
77	Campeón Regional — Campeón Carnero	"Las Vegas"	"Julia"	„ 28.000.—
64	Reservado Campeón Regional — Reservado Campeón Carnero	"Moy Aike Chico"	"Cóndor"	„ 25.000.—
2	2º Premio borrego p.d.p. Premio Conjunto	"Monte León"	"Julia"	„ 21.000.—
40	2º Premio borrego p.d.p.	"San Gregorio"	Héctor A. Quinteros	„ 24.000.—
13	2º Premio borrego p.d.p.	"Moy Aike Chico"	"Monte Dinero"	„ 10.000.—
12	2º Premio borrego p.d.p.	"Moy Aike Chico"	"Cullen"	„ 11.000.—
14	3er. Premio borrego p.d.p.	"Cabo Buen Tiempo"	Ministerio Agricultura	„ 6.000.—
29	1ª Mención borrego p.d.p.	"Cóndor"	"Cancha Distante"	„ 10.000.—
17	1ª Mención borrego p.d.p.	"José Menéndez"	"Las Horquetas"	„ 8.000.—
11	1ª Mención borrego p.d.p.	"Moy Aike Chico"	D'Artagnan Bucci	„ 5.000.—
51	1ª Mención borrego p.d.p.	"Julia"	"Los Sauces"	„ 9.000.—
6	Mención ídem	"Monte León"	Ministerio Agricultura	„ 9.500.—
15	Mención ídem	"Cabo Buen Tiempo"	Carlos S. Dickie	„ 3.000.—
86	2º Premio carnero p.d.p.—Conjunto	"Aurelia"	D'Artagnan Bucci	„ 9.000.—
79	3er. Premio carnero p.d.p.	"Monte León"	"Sofía"	„ 8.000.—
91bis	3er. Premio carnero p.d.p.	"Río Verde" (Chile)	"Rincón de los Morros"	„ 5.000.—
80	1ª Mención carnero p.d.p.	"Monte León"	Romilde Vda. de Santic	„ 6.000.—
85	1ª Mención carnero p.d.p.—Conjunto	"Aurelia"	Ministerio Agricultura	„ 5.000.—
71	Mención carnero p.d.p.	"María Behety"	"Cristina"	„ 15.000.—
87	Mención ídem	"Cullen"	"Chimen Aike"	„ 5.000.—
84	Mención — Conjunto	"Aurelia"	"Lago Roca"	„ 2.000.—
54	Borrego p.d.p.	"Rincón de los Morros"	"Las Buitreras"	„ 1.000.—
55	Idem	"Laguna Colorada"	"Pali Aike"	„ 1.000.—
56	Idem	"Laguna Colorada"	"Pali Aike"	„ 1.000.—
57	Idem	"Laguna Colorada"	"Pali Aike"	„ 1.000.—
62	Idem	"Mainquén"	Varios compradores	„ 8.000.—
67	Carnero p.d.p.	"José Menéndez"	Héctor A. Quinteros	„ 4.000.—
69	Idem	"Julia"	"Monte León"	„ 4.000.—
70	Carnero p.d.p.	"Julia"	"Monte León"	„ 1.000.—
73	Idem	"María Behety"	"Cerro Buenos Aires"	„ 3.000.—
75	Idem	"Cabo Buen Tiempo"	"Pali Aike"	„ 1.000.—
81	Idem	"Caleta Josefina" (Chile)	"Las Vegas"	„ 12.000.—
83	Idem	"Caleta Josefina" (Chile)	"Cóndor"	„ 12.000.—

Cemento portland de alta resistencia

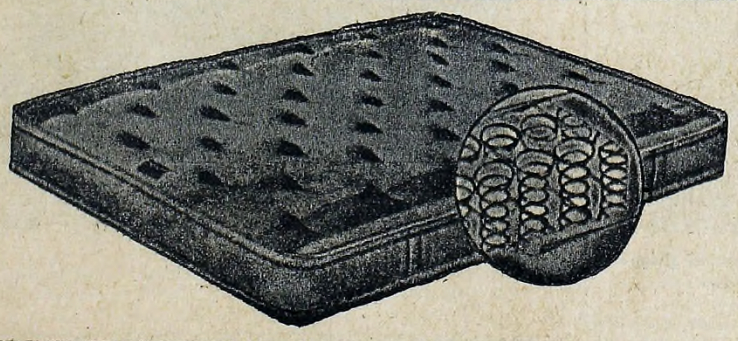
"COMODORO"

Fabricado por D. I. N. I. E.
Distribuído por LA ANONIMA

91	Carnero p. d. p.	"Tres Chorrillos" (Chile)	Romilde Vda. de Santic	„	2.000.—
76	Idem	"Cabo Buen Tiempo"	"Pali Aike"	„	1.000.—
1	Borrego p.d.p.	"Monte León"	"Stag River"	„	8.000.—
4	Idem	"Monte León"	"Las Buitreras"	„	5.000.—
5	Idem	"Monte León"	"Bella Vista" (Bistch)	"	8.000.—
20	Idem	"José Menéndez"	"Rincón de los Morros"	"	2.500.—
21	Idem	"José Menéndez"	"Pali Aike"	"	2.000.—
28	Idem	"Cóndor"	"Las Horquetas"	„	6.000.—
30	Idem	"Cañadón del Rancho"	"Mainquén"	„	1.000.—
31	Idem	"Cañadón del Rancho"	"Las Buitreras"	„	1.500.—
46	Idem	"Caleta Josefina" (Chile)	"Las Vegas"	„	10.000.—
48	Idem	"Caleta Josefina" (Chile)	"Las Vegas"	„	10.000.—
52	Idem	"Julia"	José María Rivera	„	2.500.—
127	1er. Premio Borrega p. dp. Reservado de Campeona	"Killik Aike Norte"	"Mainquén"	„	4.500.—
119	3er. Premio borrega p.d.p.	"José Menéndez"	"Los Calafates"	„	2.000.—
113	Mención borrega p.d.p.	"Cañadón del Rancho"	"Pali Aike"	„	1.500.—
103/104	Borrega p.d.p.	"Mainquén"	"Pali Aike"	„	1.000.—
112	Idem	"Cañadón del Rancho"	"Pali Aike"	„	1.400.—
114	Idem	"Cañadón del Rancho"	"Los Calafates"	„	1.600.—
121	Idem	"José Menéndez"	"Los Calafates"	„	1.300.—
131	Idem	"Tres Chorrillos" (Chile)	"Pali Aike"	„	600.—
132	Idem	"Tres Chorrillos" (Chile)	"Pali Aike"	„	1.000.—
158	Campeón puro por cruza. 1er. Premio borrego	"Killik Aike Norte"	"Cóndor"	„	10.000.—
159	3er. Premio carnero p.p.c.	"Mainquén"	"Las Buitreras"	„	4.500.—
156	2º premio borrego p.p.c.	"Killik Aike Norte"	"Chimen Aike"	„	4.000.—
145	3er. Premio borrego p.p.c.	"Cullen"	"Monte Aymond"	„	3.500.—
147	Borrego p.p.c.	"Moy Aike Chico"	Pedro Montes y Hnos.	„	1.800.—
171	1ª Clase Majada General Corriedale	"Las Horquetas"	A. R. Segovia (en comisión)	„	20.000.—
172	2ª Clase Majada General Corriedale	"Las Horquetas"	A. R. Segovia (en comisión)	„	11.250.—
170	2ª Clase Majada General Corriedale	"Güer Aike"	Pedro Montes y Hnos.	„	8.750.—
173	3ª Clase Majada General Corriedale	"Cóndor"	José María Rivera	„	16.250.—
175	1ª Clase Majada General Merino Australiano	"El Pedral"	"La Nueva"	„	8.750.—
174	21 borregos Majada General Corriedale	"Laguna Colorada"	Pedro Montes y Hnos.	„	3.780.—
s/n.	Primer Premio—Manta de lana.	Maximiliano Mienert	Sra. Hudson	„	600.—
s/n.	Primer Premio—Manta de lana	Maximiliano Mienert	Gustavo Stanton Yonge	„	600.—
			Total de ventas	$	505.680.—

RESUMEN

48	borregos y carneros puros de pedigree ..... PROMEDIO: $ 8.270,70	$	397.000.—
9	borregas puras de pedigree ..... PROMEDIO: $ 1.655, 53	„	14.900.—
5	borregos y carneros puros por cruza ..... PROMEDIO: $ 4.760,00	„	23.800.—
146	borregos y carneros Majada General ..... PROMEDIO: $ 471,09	„	68.780.—
	TOTAL	$	504.480.—
	Ventas 2 mantas	„	1.200.—
		$	505.680.—



CANDIDO LORENZO

COLCHONERIA

Tapicería y cortinas para buques en general

812 - NECOCHEA - 814 — T. E. 23 B. Orden 6004

BUENOS AIRES

XVI Exposición Ganadera de Comodoro Rivadavia

El sábado 31 de enero quedó inugurada la XVI Exposición de Ganadería organizada por la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia, acontecimiento de singular significación en la vida social y económica de la Patagonia y del que corresponde destacar los dos importantes discursos que a continuación reproducimos, sirviéndonos, para tal efecto, de la versión incluída en el diario local "El Rivadavia", número del 2 de febrero.

(Fotografías Sr. Salso)

DISCURSO DEL PRESIDENTE DE LA SOCIEDAD RURAL, D. CONRADO VISSER (h.)

Celebra nuestra institución esta su décima sexta exposición ganadera, en la que exponemos como todos los años el resultado del esfuerzo de nuestros trabajos máximos como ganaderos.

Aquí están representados los productos de los mejores cabañeros patagónicos, que nos traen los frutos de su técnica, perseverancia y experiencia en esta difícil rama de la ganadería: la cría del animal de raza, que este año se nos presenta quizá superior a los de años anteriores, mereciendo los elogios del calificado jurado actuante, que ha sido presidido como ya es tradicional en nuestra exposición por el señor director de Lanas de la Nación, nuestro estimado y buen amigo Dr. Antonio López Arias, que junto con sus colaboradores tan dignamente ha desempeñado su difícil misión, haciéndose acreedores a todo nuestro reconocimiento.

Contrariando algunas perspectivas pesimistas, nuestra exposición tiene en su calidad y número, mayor importancia que la del año anterior, y creemos que los precios de los campeones y productos expuestos alcanzarán altos valores, como justa compensación a tanto esfuerzo y sacrificios de los criadores.

LAS MEJORES LANAS PARA TEJER
SON LAS DE LA MARCA

LA MARIPOSA



DISTRIBUIDORES

DE LA TORRE, VIÑAS y Cía.

SOC. DE RESP. LTDA. — CAPITAL $ 5.000.000.—

IMPORTADORES

MERCERIA — NOVEDADES — TEJIDOS

946 - ALSINA - 950
T. E. 38, Mayo 3064-5-6
BUENOS AIRES

Dirección Telegráfica:
"LA MARIPOSA"
13 Rue Ambroise-Thomas
París



Gran Campeón Merino Australiano p.d.p. Expuesto por la Compañía de Tierras del Sud Argentino, cabaña "Leleque", Chubut.

Vaya para ellos nuestras más cordiales felicitaciones no sólo a los cabañeros expositores sino a todos los ganaderos en general que pueblan esta querida Patagonia, contribuyendo al engrandecimiento de nuestra patria, ya que todos trabajan teniendo como única mira el bien de la República, cumpliendo así en forma total las directivas del Gobierno Central, y en especial de su genial conductor el general Perón de que los productores debemos extremar nuestros esfuerzos para producir más y mejor, contribuyendo así a la mayor riqueza de nuestro país.

Después de otras consideraciones, agregó:

Referente a nuestra Sociedad, continúa como desde su fundación en acción modesta pero entusiasta en toda serie de gestiones para beneficio de la campaña, siempre inspirados en el deseo de ser útiles a nuestros gobernantes, colaborando con ellos en las medidas de nuestras limitadas fuerzas y brindando a nuestros asociados nuestros esfuerzos en la defensa de sus intereses y atendiendo los altos intereses de la producción, que son los de la Patria misma.

Se anuncia la próxima llegada de numerosas e importantes comisiones de la Dirección de Tierras, cumpliendose así el propósito del gobierno nacional, de solucionar finalmente el viejo problema de la tierra pública, e inspirados en el plausible propósito justicialista de dar la tierra a quien la trabaja; es de esperar que puedan realizar tan importante misión, de la que tanto espera la Patagonia entera.

Ha sido grato para esta institución dirigirse al señor Director de Tierras, capitán de navío don Jerónimo Costa Palma, con motivo del pedido de actualización del canon móvil del año pasado, siendo gratamente escuchados ya que se nos otorgó primeramente postergación de la fecha de pago, y posteriormente promesa de revisión en cada caso particular, por lo cual dado el carácter preferencial que ha tenido con nuestra entidad, nos hace pensar que contamos en el señor Director de Tierras con un verdadero amigo del poblador patagónico, haciéndonos mirar confiados el porvenir de los ocupantes de tierras fiscales, obligándonos todo ello, a ofrecer con toda nuestra mejor buena voluntad, la más sincera colaboración y adhesión a la gran obra que ha de desarrollar en su próximo viaje a nuestra zona.



Esta etiqueta que es un prestigio y una verdadera garantía de calidad en toda América Latina, especialmente en sus grandes ciudades, representa una exclusividad de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia, para que sus clientes de Confecciones puedan comprar todos los artículos para caballeros, jóvenes, niños y señoras y todo lo correspondiente al sport, en los más variados estilos, con la garantía de "MENFER" que significa-alta-calidad, máxima perfección y constante renovación en la actualidad de la moda.

SER COMPRADOR DE CONFECCIONES "MENFER", ES SABER VESTIR.

SOLAMENTE EN LA ANONIMA SE VENDEN CONFECCIONES "MENFER".

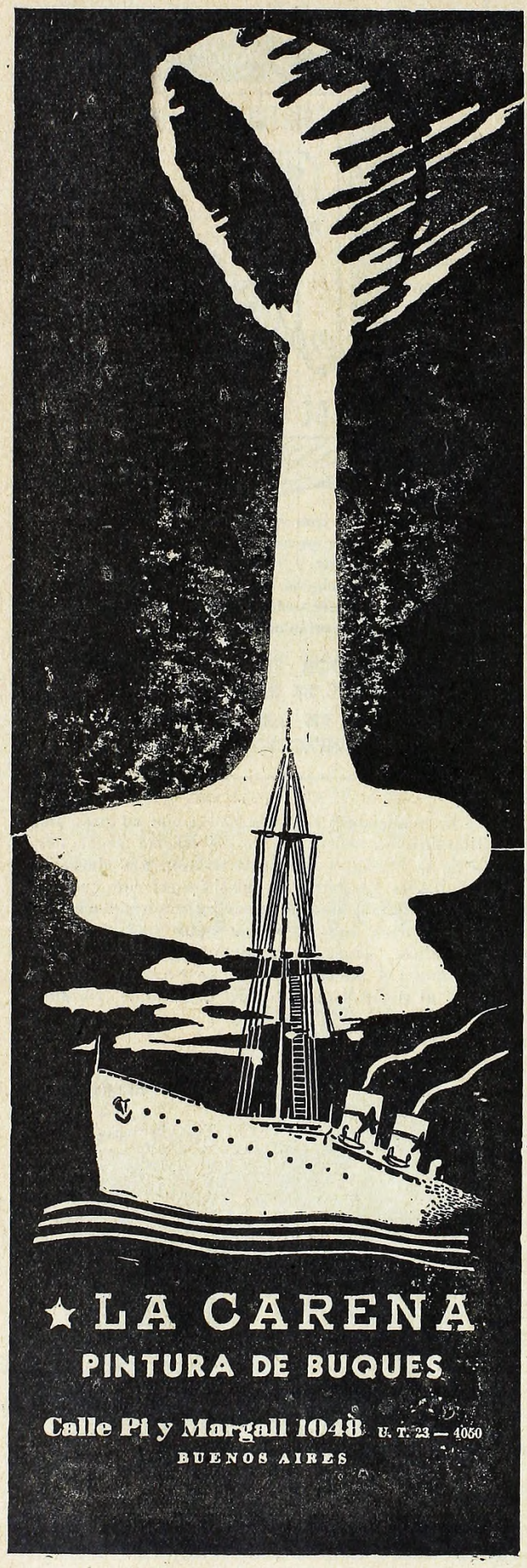
Como es tradicional, hoy nos honra con su presencia la distinguidísima señora madre del Excmo. señor Presidente de la Nación y su digno esposo, don Marcelino Canosa, quienes hondamente identificados con nuestros problemas e inquietudes, como viejos y queridos pobladores patagónicos, nos traen con todos sus afectos, la adhesión cálida y sincera a nuestra obra, que es el fruto de la unión y buena voluntad de los ganaderos patagónicos, al darle la más cordial bienvenida, formule-



Gran Campeón Corriedale p.d.p. Expuesto por la cabaña "Moy-Aike Chico", del Sr. Enrique H. Jamieson.



Primer Premio Merino Australiano p.d.p. Expuesto por la cabaña "Leleque" y adquirido en $ 50.000.— por el señor Juan Arbeletche para su estancia "La Cantábrica".

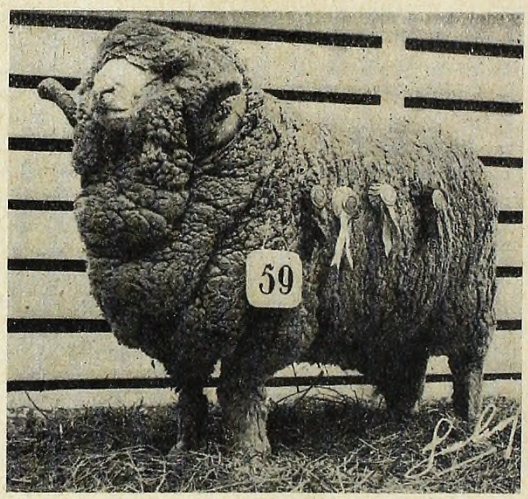


mos los votos por su salud, y para que Dios ilumine como hasta el presente la excepcional obra de gobierno de su hijo, el querido presidente de los argentinos, general Juan Perón.

Al agradecer muy en especial a la Gobernación Militar, autoridades nacionales y locales, como así también a los diarios y emisora local todo el apoyo que prestan de continuo a nuestras gestiones, me es muy grato solicitar respetuosamente al señor secretario de Asuntos Económicos y Técnicos, para que en representación del señor gobernador militar proceda a inaugurar la XVI Exposición Ganadera.

DISCURSO DEL SECRETARIO DE ASUNTOS ECONOMICOS Y TECNICOS DE LA GOBERNACION MILITAR, D. FRANCISCO CRUZ

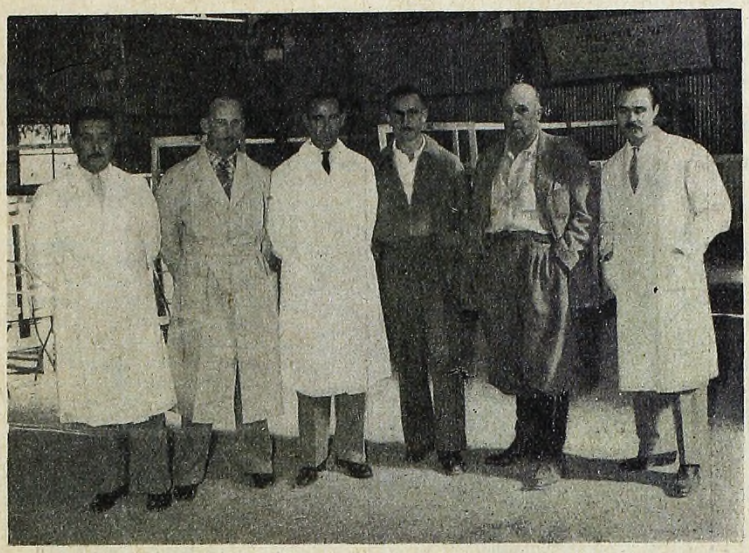
Concurro al acto inaugural de esta exposición rural en representación de la Gobernación Militar de Comodoro Rivadavia, y traigo en nombre de su mandatario, general Carlés, como justo reconocimiento, palabras de estímulo y de ponderación para los hombres de campo.



Gran Campeón Merino Australiano p.p.c. Expuesto por la cabaña "Leleque" de la Compañía de Tierras del Sud Argentino.



Campeón Regional Merino Australiano p.p.c. Expuesto por la cabaña "La Pirinaica" del Sr. Ramón Raso.



El Jurado de la XVI Exposición de la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia. De izquierda a derecha: Dr. Pedro J. Aguirre, del Ministerio de Agricultura; Sr. Luis Trichard, Jurado particular para los Merino Australiano; Dr. Antonio López Arias, Director de Lanas; Sr. Adolfo Maseberg, Secretario del Jurado para el Merino Australiano; Sr. Adán C. García, Jurado particular para el Corriedale, y el Sr. José A. Salso, Gerente de la entidad organizadora.

No podría tampoco ser de otra manera, por cuanto el trabajo rural, ya sea agrícola o ganadero, o en su aspecto mixto, constituye uno de los pilares fundamentales donde se asienta la grandeza de la Patria.

Por otra parte, ese trabajo, como lo demuestra en forma plena y terminante el historial de nuestra ganadería y nuestra agricultura, ha sido, a través de los años, labor consciente, en continua y promisora evolución, de modo especial en lo referido a la crianza de ganados y el perfeccionamiento de las razas.

Y en ese panorama, la importancia de la ganadería patagónica, puede graficarse con una línea ascendente cuyos niveles crecen decididamente de uno a otro año.

Pero es indudable que esos jalones de progreso, aun cuando son dignos de la mayor ponderación, deben y tienen que ser superados. Las nuevas conquistas a lograrse irán robusteciendo el potencial de la economía argentina y afirmando nuestra cierta y definitiva independencia económica.

Para que tal acción de superación se realice en efectiva progresión, es necesario propender al juego normal de factores fundamentales, que no pueden ser otros que la gestión de las sociedades rurales u otros sistemas corporativos o gremiales, y la acción del Estado.

Un programa de la naturaleza indicada, único e indivisible para obtener el afianzamiento de las expresiones madres de nuestra posibilidad productiva, como son las tareas rurales, exige tener bien presente y cumplir con conceptos trascendentales. Con planes para la acción, capaces de conciliar todos los aspectos multiformes de la actividad agropecuaria y sus conexiones con otros aspectos de la economía del país.

Y en esta materia el pensamiento rector debe resultar de la unión de todos los ganaderos en torno a sus sociedades representativas con los beneficios que esa identificación importa tanto para el hombre como para el pueblo.

Digamos, que no se puede conformar un plan y desarrollarlo en toda su plenitud para el progreso, para la ordenación de actividades, para enervar y mejorar la economía general, cuando no se llega a la concinación de todos los aspectos comunes que componen el problema a resolverse.

El individualismo es pernicioso; debilita toda acción; atenta contra el progreso del pueblo y torna inoperante toda gestión que se procure encarar con vistas al mejoramiento económico y al bienestar social.

Entendemos que esa tarea de aglutinación; que esa labor permanente de contacto entre todos los pobladores que persiguen un ideal común de mejoramiento, tanto personal como productivo, tiene que ser una consigna para la acción de las sociedades rurales y un deber para cada poblador.

Podrán de esa manera, con absoluto despojo de fórmulas burocráticas o reservas de cualquier índole, transmitir los anhelos, las inquietudes y las preocupaciones de los hombres de campo a las autoridades y junto a ellas elaborar las soluciones que correspondan.

La Gobernación Militar de Comodoro Rivadavia, y las autoridades del Ministerio de Agricultura y Gana-

Revista Geográfica Americana

Mensual Ilustrada

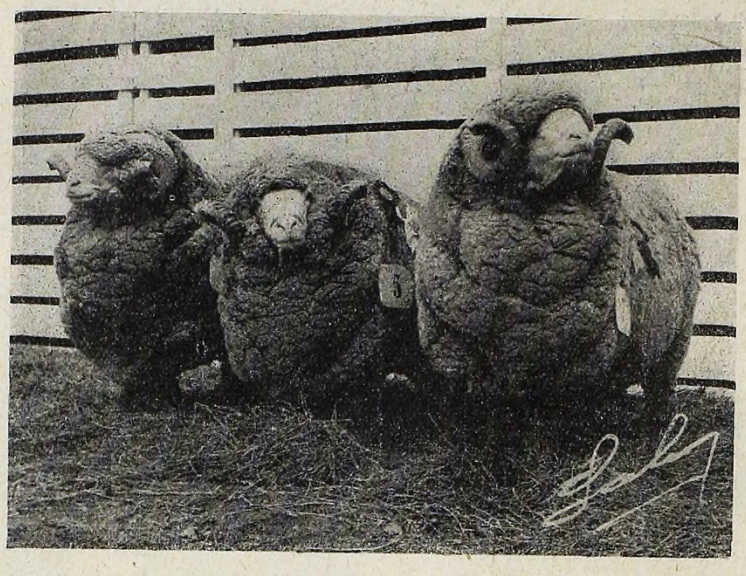
PAISAJES Y NATURALEZA
VIAJES Y EXPLORACIONES
USOS Y COSTUMBRES

Lecturas amenas e interesantes para todos.

Suscripción Anual

Capital é Interior: $ 100.—
Deseando envío certificado agregar $ 16.—
Exterior: Dól. 8.—
Deseando envío certificado agregar Dól. 1.—

SAN JUAN 738 **BUENOS AIRES**



Premio Conjunto Merino Australiano p.d.p. Expuesto por la cabaña "El Principio" de los Sres. Bernardo y León Schajman.

dería de la Nación, órgano máximo y específico que aborda los problemas agropecuarios, tienen una gran preocupación y un interés manifestado en cuanta ocasión ha sido necesaria, en resolver los problemas rurales, de cualquier naturaleza que los mismos sean.

No dejaremos de admitir por eso, que muchas veces, la incomprensión de algún funcionario o la falta de penetración en el examen o en la consideración de un problema, plantean al agricultor o al ganadero determinadas dificultades.

Pero de la misma forma en que así lo admitimos, entendemos también, que en beneficio de esas actividades, fundamentales para el bienestar y la felicidad de la Nación, para enaltecerlas y para mejorarlas y para aliento de gobernantes y gobernados, es necesario, por sobre todas las cosas, mantener una unión sincera, fortalecer el ánimo, levantar el punto de mira para la acción de todos los días; trabajar incansablemente con espíritu constructivo, al que si bien fortalecen los éxitos, también retemplan los fracasos.

Y quiero decir que debe ser así y no de otra manera, ya que por encima de todas las dificultades está la verdadera razón de ser de esa acción, que no es otra, que asegurar el progreso y el incremento de esas expresiones máximas y fundamentales de la Nación.

Para refirmar aún más ese concepto, que nadie puede dejar de lado, digamos más todavía. En estos momentos en que se gobierna con el único interés de servir al país, como tantas veces lo ha expresado el general Perón y como lo demuestra su gobierno, nada concurre a favorecer grupos o intereses privilegiados.

En nuestro caso, en la Gobernación Militar, cuando se busca el beneficio económico regional. De ahí entonces, que aún cuando una medida pueda ser aparentemente lesiva para algún sector, jamás lo será para el conjunto armónico de intereses que forma todo el territorio.

En la explotación ganadera, todos sabemos y ocultarlo sería desconocer la realidad, hay años buenos y hay años malos.

Esta afirmación no constituye una novedad, ni para el nuevo ni para el viejo ganadero, ya que tal situación puede establecerse como denominador común para esta expresión del trabajo de campo.

Señaló más adelante el señor Cruz el reconocimiento a que se siente obligado el gobierno del territorio hacia los expositores. Abordó luego el problema de la carne en lo que atañe a su abastecimiento, que en el año anterior alcanzó a 280.000 *reses ovinas. Abordó la cuestión que aparejara este año la provisión de carne en el territorio y la responsabilidad que significa para el gobierno su consideración.*

Hizo mención que no existen inconvenientes absolutos para que puedan realizar sus transacciones extraterritoriales en forma tal, que les permitan mejorar su situación económica.

Anotó que se había procurado evitar la erosión de los suelos. Tal es así que en los últimos meses se había suministrado 1.300 *toneladas de carbón y leña a las poblaciones del interior.*

Que por otra parte se ha abaratado el transporte de cemento colocándolo a 15 *pesos la bolsa, incluyendo el*

En Baterías de Cocina exija Aluminio Puro Reforzado

Marca "CLARIDAD"

Es lo mejor que se fabrica actualmente. Pida una pieza y en lo sucesivo no comprará otra marca.

CASA IMPORTADORA

DOMINGO RONCO

Soc. de Resp. Ltda. — CAPITAL $ 1.200.000

Loza, Cerámica, Cristalería, Bazar, Menaje y Cuchillería

BALCARCE 554-562

T. E. 30, Catedral - 1541, 1542, 1543 — Buenos Aires

valor del producto y el flete, indicando que el flete a Río Senguer, por ejemplo, antes era de 15 pesos la bolsa y que ahora cuesta solamente 3 pesos.

Indicó que por gestiones del gobierno del territorio acaba de ser modificado el régimen del decreto 3824/45 por el cual se rige el sistema de importaciones al sur del paralelo 42. Con la nueva disposición se cumplirá en forma eficiente su finalidad esencial en beneficio de los habitantes sureños.

Analizó el uso racional del campo, indicando que la Gobernación Militar cuenta actualmente con una población animal que excede a los tres millones ochocientas mil cabezas, cifra que es la más alta de las registradas desde 1947. Que aparte de las medidas que pueda realizar la Gobernación para evitar la superpoblación de los campos se impone la racionalización de la explotación, perfeccionando la producción.

Hizo mención a que en el segundo plan quinquenal existe el propósito de realizar un frigorífico modelo en Comodoro Rivadavia, cuyo costo está calculado en 15 millones de pesos y que contemplará sin lugar a dudas los intereses integrales de los ganaderos de la zona y de la población.

Finalmente dijo el señor Cruz:

También quiero destacar con estas palabras, la eficaz tarea que cumple la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia que ha preparado esta exposición y la labor educativa y de fomento desarrollada por los jurados destacados para esta muestra y de modo especial la cumplida por el Director de Lanas y Ovinos del Ministerio de Agricultura y Ganadería de la Nación, doctor López Arias, verdadero y leal amigo del poblador patagónico. Funcionario del que puede decirse, que representa con su capacidad y con su acción, la forma exacta impuesta para el trabajo, en las directivas del Excmo. señor Presidente de la Nación general Perón.

Señores: He querido señalar la importancia que corresponde a la labor que deben cumplir las sociedades rurales; la posición de estrecha solidaridad que ocupa el Gobierno de Comodoro Rivadavia en relación al hombre de campo y poner de manifiesto algunos aspectos de la tarea que viene cumpliendo ese mismo gobierno.

Y lo he hecho, por cuanto entiendo que así se ejecuta en toda su trascendencia el postulado justicialista del general Perón definido en su Segundo Plan Quinquenal cuando sostiene que "la organización del pueblo ha de representar a trabajadores, productores, industriales, comerciantes y consumidores, en relación con el ejercicio de sus funciones económicas. Agregando que "el Estado auspiciará el desarrollo de organizaciones económicas, en tanto ellas coincidan con la doctrina nacional, concurriendo a la consolidación y defensa de *la justicia social, la independencia económica y la soberanía política*".

MEDIAS PARIS



En la pista de la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia. Los dos conjuntos Merino Australiano p.d.p., de las cabañas "Leleque" y "El Principio", que exigieron del Jurado ardua labor antes de pronunciarse por los reproductores de la cabaña de los Sres. Bernardo y León Schajman.

XVI Exposición Ganadera de Comodoro Rivadavia

Veredicto del Jurado

CORRIEDALE

Carneros P. d. P.

Primer premio: Enrique H. Jamieson.
Tercer premio: Enrique H. Jamieson.
Campeón Carnero: Enrique H. Jamieson.
Reservado Gran Campeón: (desierto).

18ª Categoría — Borregos P. d. P.

Primer premio: Enrique H. Jamieson.
Segundo Premio: Enrique H. Jamieson.
Mención: Enrique H. Jamieson.

CAMPEONATO

Gran Campeón: Enrique H. Jamieson.
Reservado Gran Campeón: Enrique H. Jamieson.

CONJUNTO

Premio Conjunto: Enrique H. Jamieson.

Lotes de 5

Primer premio: Evaristo Hernández.

CAMPEONATO REGIONAL

Campeón Regional: (desierto).
Reservado Campeón Regional: (desierto).

MERINO AUSTRALIANO

Carneros P. de P.

Primer premio: Cabaña "Leleque".
Primer premio: Cabaña "Leleque".
Primer premio: Cabaña "Leleque".
Primer premio: Cabaña "Leleque".
Segundo Premio: B. y L. Schajman.
Segundo Premio: B. y L. Schajman.
Segundo premio: Juan Martín Goya.
Segundo premio: Cabaña "Tecka".
Tercer premio: Cabaña "Tecka".
Tercer premio: B. y L. Schajman.
Tercer premio: Pedro Corradi.
Tercer premio: Pedro Corradi.
Primera mención: Cabaña "Tecka".
Primera mención: Román Orive.
Primera mención: Domingo Jeich.
Mención: Román Orive.
Mención: B. y L. Schajman.
Mención: Cabaña "Tecka".
Campeón Carnero: Cabaña "Leleque".
Reservado Campeón Carnero: Cabaña "Leleque".

10ª Categoría — Borregos P. d. P.

Primer premio: Román Orive.
Segundo premio: B. y L. Schajman.
Tercer premio: Román Orive.
Primera mención: Domingo Jeich.
Campeón Borrego: Román Orive.
Reservado Campeón Borrego: B. y L. Schajman.

CAMPEONATO

Gran Campeón: Cabaña "Leleque".
Reservado Gran Campeón: Cabaña "Leleque".

CONJUNTO

Premio Conjunto: B. y L. Schajman.

CAMPEONATO REGIONAL

Campeón Regional: Domingo Jeich.
Reservado Campeón Regional: Domingo Jeich.

MERINO AUSTRALIANO

Carneros P. p. C.

Primer premio: Cabaña "Leleque".
Primer premio: B. y L. Schajman.
Primer premio: Cabaña "Leleque".
Segundo premio: C. y M. González.
Segundo premio: Ramón Raso.
Segundo premio: Plate y Cía
Tercer premio: Román Orive.
Tercer premio: Román Orive.
Mención: Román Orive.
Mención: Plate y Cía.
Campeón Carnero: Cabaña "Leleque".
Reservado Campeón Carnero: B. y L. Schajman.

14ª Categoría — Borregos P. p. C.

Primer premio: Román Orive.
Segundo premio: Ramón Raso.
Tercer premio: Cabaña "El Porvenir".
Mención: Román Orive.
Campeón Borrego: Román Orive.
Reservado Campeón Borrego: Ramón Raso.

CAMPEONATO

Gran Campeón: Cabaña "Leleque".
Reservado Gran Campeón: B. y L. Schajman.

CONJUNTO

Premio Conjunto: Plate y Cía.

CAMPEONATO REGIONAL

Campeón Regional: Ramón Raso.
Reservado Campeón Regional: Ramón Raso.

CORRIEDALE

Lotes de 5 — Carneros

Primer premio: Evaristo Hernández.

MERINO AUSTRALIANO

3ª Categoría — Borregos

Primer premio: Román Orive.
Tercer premio: Pedro Corradi.

4ª Categoría — Carneros

Primer premio: Román Orive.
Tercer premio: Juan Martín Goya.

CRIOLLA

Equinos P. p. C.

Primer premio: Hnos. Berutti y Gosio.

31ª Categoría — Equinos de silla

Primer premio: Manuel Gianetti Avila.
Segundo premio: Manuel Gianetti Avila.

Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia

XVI EXPOSICION — VENTAS EN REMATES

CORRIEDALE

Cat. 17ª — CARNEROS P. d. P.

PREMIO	EXPOSITOR	COMPRADOR	IMPORTE
GRAN CAMPEON	Enrique H. Jamieson	Mauricio Braun	$ 6.000.—
3º Premio	Enrique H. Jamieson	Estancia "Media Luna"	" 2.000.—

Cat. 18ª — BORREGOS P. d. P.

RESERVADO GRAN CAMPEON	Enrique H. Jamieson	Suc. Gonzalo Saenz	$ 5.000.—
2º Premio	Enrique H. Jamieson	Conrado Visser (h.)	" 3.000.—
Mención	Enrique H. Jamieson	Estancia "Media Luna"	" 1.500.—

MERINO AUSTRALIANO

Cat. 9ª — CARNEROS P. d. P.

GRAN CAMPEON	Cabaña "Leleque"	Mohamed Hassanie	$ 34.000.—
RESERVADO GRAN CAMPEON	Cabaña "Leleque"	Juan Arbeletche	" 26.000.—
1º Premio	Cabaña "Leleque"	Juan Arbeletche	" 50.000.—
1º Premio	Cabaña "Leleque"	Enrique L. Eleystein	" 24.000.—
2º Premio	B. y L. Schajman	Estancia "Don Guillermo"	" 11.000.—
2º Premio	B. y L. Schajman	Pablo Schlecht	" 9.000.—
2º Premio	Juan Martín Goya	Román Pujana	" 10.000.—
2º Premio	Cabaña "Tecka"	Hnos. Berutti y Gosio	" 5.000.—
3º Premio	Cabaña "Tecka"	Helmut Lheman	" 7.000.—
3º Premio	B. y L. Schajman	Jorge Vidal	" 9.000.—
3º Premio	Pedro Corradi	Estancia "Las Violetas"	" 6.000.—
1ª Mención	Cabaña "Tecka"	Juan Jamieson	" 4.000.—
1ª Mención	Román Orive	Serapio García	" 3.000.—
Mención	Román Orive	Luis y Luisa Loyante	" 2.500.—
Mención	B. y L. Schajman	Alejandro Masseberg	" 3.000.—
Mención	Cabaña "Tecka"	Juan Jamieson	" 2.000.—
	Román Orive	Jorge Vidal	" 8.500.—
	Román Orive	Hnos. Berutti y Gosio	" 3.000.—
	Pedro Corradi	Mauro Díaz	" 14.000.—
	C. y M. González	Suc. C. Bianciotti	" 12.000.—
	C. y M. González	Serapio García	" 5.000.—
	C. y M. González	Damaso Martínez	" 5.000.—
	Juan Martín Goya	Domingo Jeich	" 8.000.—
	Juan Martín Goya	Suc. Ceferino Ardura	" 5.000.—
	Juan Martín Goya	Benito Zañeda e hijos	" 3.000.—
	Juan Martín Goya	Marcos Alberdi	" 3.500.—
	Cabaña "El Maiten"	Suc. Francisco Hutaik	" 11.000.—
	Cabaña "El Maiten"	Suc. Matías T. Eliceche	" 9.000.—
	Cabaña "El Maiten"	Manuel Rivera	" 6.500.—
	Plate y Cía.	Estancia "El Ñire"	" 1.500.—
	Cabaña "Tecka"	Hnos. Berutti y Gosio	" 2.000.—

10ª Cat. — BORREGOS P. d. P.

CAMPEON BORREGO	Román Orive	Atilio Melatto	$ 5.000.—
RESERV. CAMPEON BORREGO	B. y L. Schajman	Guillermo Bain	" 12.500.—
3º Premio	Román Orive	Luis y Luisa Loyante	" 2.500.—
	Román Orive	Malatto Hnos.	" 3.000.—

BARTOLOMÉ VIGNOLO e HIJOS

TALLER ELECTRO MECANICO

Instalaciones Eléctricas Navales y Terrestres

MOTORES — BOBINAJES — DINAMOS — TELEFONOS

CALLE MINISTRO BRIN 971 - 973 — T. E. 36, Garay 2760

Cat. 13ª — CARNEROS P. p. C.

GRAN CAMPEON	Cabaña "Leleque"	Malatto Hnos.	$	30.000.—
RESERVADO GRAN CAMPEON	B. y L. Schajman	Suc. Iwan M. Tschudi	"	9.000.—
Premio Conjunto	Plate y Cía.	Estancia "El Ñire"	"	2.000.—
1º Premio	Cabaña "Leleque"	Suc. Matías T. Eliceche	"	13.000.—
2º Premio	C. y M. González	Malatto Hnos.	"	6.000.—
2º Premio	Plate y Cía.	Luis Trichard	"	3.000.—
3º Premio	Román Orive	Manuel Delarce	"	2.000.—
3º Premio	Román Orive	Henny P. de Mogilnitzky	"	2.000.—
Mención	Román Orive			
Mención	Plate y Cía.	Estancia "El Ñire"	"	1.500.—
	Cabaña "El Porvenir"	Pedro Cengija	"	400.—
	Cabaña "La Margarita"			
	B. y L. Schajman			
	Pedro Corradi	Pedro Cengija	"	3.000.—
	C. y M. González			
	C. y M. González			
	Ramón Raso	Alejandro Maseberg	"	1.800.—
	Ramón Raso			
	Cabaña "Leleque"	Marcial Baynón	"	2.000.—

14ª Cat. — BORREGOS P. p. C.

CAMPEON BORREGO	Román Orive	Pedro Cengija	$	2.000.—
RESERV. CAMPEON BORREGO	Ramón Raso			
3º Premio	Cabaña "El Porvenir"			
Mención	Román Orive	Luis y Luisa Loyante	"	2.500.—
	Cabaña "La Margarita"			
	Román Orive			
	Ramón Raso			

16ª Cat. — BORREGAS P. p. C.

	Ramón Raso	Alejandro Maseberg	$	500.—

CORRIEDALE

6ª Cat. — LOTES DE 5 — CARNEROS

1º Premio	Evaristo Hernández			

MERINO AUSTRALIANO

3ª Cat. — LOTES DE 5 — BORREGOS

1º Premio	Román Orive			
3º Premio	Pedro Corradi			
	Román Orive			

4ª Cat. — LOTES DE 5 — CARNEROS

1º Premio	Román Orive			
3º Premio	Juan Martín Goya	Jacobo Vorster	$	4.800.—
	Román Orive			
	Román Orive	Mauro Díaz 1 (110)	"	2.000.—
	Evaristo Hernández			

EXTERIOR — A VENTA SOLAMENTE

50 Borregos	Cabaña "La Margarita"			
20 Carneros	Mc. Burney	Agustín Ibarguren	$	4.000.—

Cat. 51ª — CORDEROS CONSUMO

10 Corderos	Hnos. Berutti y Gosio		$	510.—

CUNICULTURA

	Gualterio Rudloff	Ulrico Lexon	$	80.—

TOTAL GENERAL VENTAS ..... $ 435.090.—

XXVIII Exposición Ganadera de Esquel

Discurso pronunciado por el Presidente de la Sociedad Rural, D. Juan M. Goya, en el acto inaugural del 7 de febrero último

(Diario "Esquel", 8 febrero 1953.)

Una vez más la Sociedad Rural de Esquel cumple por mi intermedio el ritmo inaugural de su Exposición Ganadera. Una vez más en el transcurso de los años, con la regularidad a que nos obliga la responsabilidad asumida ante propios y extraños, venimos a poner a consideración de los señores Jurados, de los expositores, de los ganaderos y del pueblo todo, lo que hemos hecho, lo que hemos obtenido, lo que nuestro trabajo anónimo y paciente ha alcanzado dentro del mejoramiento de las diversas razas. Venimos aquí como ante un tribunal de la opinión pública y también de la propia conciencia, a buscar no tan sólo los halagos morales y materiales lógicos y humanos, sino también ese otro halago íntimo y profundo, el de la satisfacción del deber cumplido, del deber para con la patria que nos cobija o nos vió nacer, para con el pueblo y la zona que confían en el esfuerzo agropecuario, para con nosotros mismos, en nuestra calidad de componentes de la gran familia ganadera.

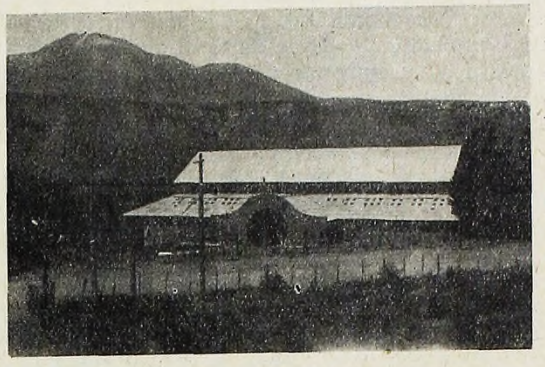
Luego se refirió a la inauguración del edificio, para agregar:

También se realiza esta Exposición bajo la impresión favorable y alentadora que las últimas y acertadas medidas del Superior Gobierno Nacional ha tomado en defensa de la producción ganadera patagónica. Es para nosotros consolador que las promesas del Gral. Perón respecto al agro argentino, se cumplan con toda precisión, defendiendo en momentos que se desenvolvía con dificultades y en grave peligro de quebranto, a la industria madre del país. Defendiendo al trabajador del agro, al auténtico productor de los elementos esenciales de nuestra economía interna y externa, ha hecho el Gobierno Nacional obra justicialista y obra de incalculables beneficios.

Modificando las disposiciones cambiarias del Banco Central con respecto a la exportación de lanas y suprimiendo también el impuesto a la exportación que gravitaba fuertemente sobre las lanas a vender al exterior, se agilizó el mercado lanero, se descongestionó a un ritmo acelerado y sostenido la existencia anterior, y aunque a precios no muy remunerativos dado el costo de la producción cada vez mayor, cada vez más alto, se colocó gran parte de la zafra lanera 1951/52 permitiendo comenzar las ventas de la presente en mejores condiciones que la anterior. Hemos visto así cómo el ganadero volvió a desenvolverse con más amplitud, cómo el comercio agilizó sus operaciones y cómo el pueblo todo comenzó a percibir los beneficios de esa acertadísima medida de gobierno.

Son buenas las perspectivas de colocación de nuestra producción básica. Y es conveniente aprovechar la oportunidad y volver a insistir en el mismo tema que todos los años nos hace decir algunas palabras con respecto al mejoramiento ovino. Nunca como ahora el mercado hace diferencias notables de precios y facilidades de venta entre las buenas lanas y las inferiores o malas.

Nunca como ahora nuestra zona, realmente privilegiada dentro de la Patagonia por sus condiciones, ha



El nuevo local de la Sociedad Rural de Esquel.

de sentir el resultado del mejoramiento paulatino iniciado hace tantos años y cuyos frutos comienzan a percibirse ahora. Es el momento de volver a insistir ante los ganaderos para que continúen sus esfuerzos, a veces costosos, para mejorar sus planteles y majadas. Sólo así seguirá esta zona cordillerana del Chubut siendo la sede de las mejores lanas finas y supras del país.

Y también a los agricultores y granjeros vaya nuestro voto de aliento y nuestro pedido de incrementar su producción, de mejorar incansablemente la calidad de su trabajo. El grande aumento que en los últimos años ha observado en la población estable de la zona, asegura mercado remunerador y seguro a todos los productores de la tierra, que es generosa y agradecida al esfuerzo humano. Con gran satisfacción hemos observado últimamente mayor interés en ese ramo del trabajo rural y es nuestra obligación, como entidad representativa del sector agropecuario, insistir ante ustedes sobre la necesidad y también sobre la conveniencia de no solamente incrementar la producción, sino también diversificarla y mejorarla en todos sentidos.

Tengan ustedes la seguridad de que, tal como ha ocurrido con el productor de lanas, el hombre del campo, el agricultor y el granjero no han de ser abandonados si sobrevienen dificultades, y el Gobierno Nacional asegura a todos una justiciera retribución de su esfuerzo en pro del bienestar colectivo.

Y también estamos ante el cumplimiento de una vieja promesa, de una aún más vieja aspiración patagónica.

Muchas veces hemos hablado desde esta tribuna de la Sociedad Rural, sobre el problema candente de la tierra pública y de sus consecuencias para el poblador y la Patagonia.

Muchas veces se nos había prometido en el transcurso de los años regularizar definitivamente la situación de tanto trabajador rural, que tras treinta años o más de incansable bregar sobre su lote, todos los días y todos los años iniciaba su labor con el temor de una medida inconsulta, de una inseguridad para sí y para sus hijos, que nada lograba tranquilizar.

Hemos alentado año tras año la esperanza siempre renovada de que por fin se nos haría justicia y se

cumplirían las disposiciones de la Ley de Tierras. Y hoy inauguramos esta Exposición bajo la alentadora circunstancia de que esa promesa está en vías de cumplirse, mejor aún, se está cumpliendo ya en otros lugares de los territorios. Se está así materializando una esperanza de más de treinta años, la esperanza y el soñar de toda una vida.

Extraordinaria medida de gobierno que confiamos ahora se concrete en todas sus partes para bien de esta parte de la patria. Extraordinaria medida que ha de incrementar el afecto y el agradecimiento hacia el gran gobernante que la dispuso, en cumplimiento de su promesa de dar la tierra al que la trabaja y de hacerla un instrumento de bienestar propio y colectivo, convertirla en una herramienta que forja día a día la grandeza de la patria.

Tras nuevos conceptos sobre el problema de la tierra y sobre el gobierno del general Perón, el orador agregó:

La Sociedad Rural de Esquel que nucle a los ganaderos y agricultores de esta parte del territorio, no puede menos que congratularse de esta magnífica perspectiva, y al ofrecer su total y absoluta colaboración a las autoridades empleadas en tan magnífica tarea, se hace un deber en agradecer en su carácter de representante del trabajo rural, al Gobierno Nacional, tan acertada y prometedora medida de buen gobierno.

Para terminar, nuestra cordial bienvenida a los expositores que han contribuído al lucimiento de esta fiesta del trabajo. En esta muestra, de los que surgen, de aquellos cuyos nombres se van imponiendo en estos últimos años y de los que podemos afirmar serán dueños del porvenir.

Es esta una labor de tesón, de trabajo incansable, de conocimiento y afán de superarse, tanto más meritoria cuanto que la realizan con medios pequeños con precarias instalaciones, a fuerza de corazón y de amor al medio rural.

Espléndido ejemplo de colaboración en el camino de la independencia económica que proclamara nuestra patria ya que se agrega así un esfuerzo más a la mayor y mejor producción y se afianza la calidad ya indiscutible de las lanas y productos de nuestra zona, privilegiada ya por tantos conceptos.

Para completar el panorama alentador que se nos ofrece en esta ocasión, solo falta que el núcleo de ganaderos que aún no se ha agregado a los que desde hace tanto tiempo luchan en nuestra sociedad, nos preste su amplia colaboración haciendo así potencialmente más grande y de gravitación mayor a nuestra sociedad.

Los planes de la Comisión Directiva de la entidad parecieron, en principio, arriesgados y hasta irrealizables, pero ya cumplida la primera faz, es decir, nuestro edificio social, sólo falta que no se nos escatime la colaboración de todos, para que alcancemos el nivel a que todos aspiramos y podamos terminar nuestros proyectos.

Sólo nos resta ahora solicitar al Sr. Representante del Sr. Ministro de Agricultura y Ganadería de la Nación declare inaugurada esta vigésima octava exposición ganadera de Esquel.

Muchas gracias.

CUSENIER

LICORES FINOS



COCKCTAILS Cubano -
San Martín - Manhattan
MERISETTE Licor de guindas
TRIPLE SEC Curaçao blanco
ANISETTE
LIQUEUR JAUNE
CHERRY-BRANDY
APRICOT-BRANDY
MAZARINE Licor de los monjes
CREME DE CACAO a la vainilla
LA PRUNELLE Licor de ciruelas
ANIS CUSENIER "De Luxe"
DUBB ORANGE Curaçao dulce

XXVIII Exposición Ganadera de Esquel

Veredicto del Jurado

MERINO AUSTRALIANO

Categoría de Carneros de Pedigree
(*4 y 6 dientes*)

1ª *Tanda*:

1º Carnero Nº 25, Cabaña "Río Percy", de Juan M. Goya.
2º Carnero Nº 30, Cabaña "El Principio", de los Dres. Schajman.
3º Carnero Nº 23, Cabaña "Río Percy", de Juan M. Goya.
Mención Nº 5, Cabaña "Caquel", de Emrys Hughes.
Mención Nº 17, Cabaña "El Rincón Chico", de E. A. E. de Freeman e hijos.
Mención Nº 27, Cabaña "Río Percy", de Juan M. Goya.

2ª *Tanda*:

1º Carnero Nº 26, Cabaña "Río Percy", de Juan M. Goya.
2º Carnero Nº 12, Cabaña "Leleque".
3º Carnero Nº 6, Cabaña "Caquel", de Emrys Hughes.
Mención Nº 4, Cabaña "El Principio", de los Dres. Schajman.
Mención Nº 16, Cabaña "Rincón Chico", de E. A. E. de Freeman e hijos.
Mención Nº 18, Cabaña "Rincón Chico", de E. A. E. de Freeman e hijos.

Clasificación definitiva:

Campeón Carnero Nº 25, Cabaña "Río Percy".
Reservado de Campeón, Carnero Nº 26, Cabaña "Río Percy".
Tercer Premio, Carnero Nº 12, Cabaña "Leleque".
1ª Mención, Carnero Nº 30, Cabaña "El Principio".
2ª Mención, Carnero Nº 6, Cabaña "Caquel".
3ª Mención, Carnero Nº 23, Cabaña "Río Percy".

Categoría Borregos de Pedigree
(*2 dientes*)

Clasificación definitiva:

Campeón Borrego Nº 28, Cabaña "El Principio", de los Dres. Schajman.
Reservado de Campeón Borrego Nº 39, Cabaña "Río Percy", de Juan M. Goya.
Tercer Premio Borrego Nº 32, Cabaña "Caquel", de Emrys Hughes.
Mención Borrego Nº 40, Cabaña "Río Percy.

GRAN CAMPEON Y CAMPEON REGIONAL: Carnero Nº 25 de la Cabaña "Río Percy".

RESERVADO DE GRAN CAMPEON Y RESERVADO DE CAMPEON REGIONAL: Borrego Nº 28 de la Cabaña "El Principio".

Categoría Borregas de Pedigree

1º Borrega Nº 44, Cabaña "Río Percy".
2º Borrega Nº 45, Cabaña "Río Percy".
3º Borrega Nº 46, Cabaña "Río Percy".
Primer Premio al Conjunto.

RAZA MERINO AUSTRALIANO

Categoría Carneros Puros por Cruza
(*4 y 6 dientes*)

1ª *Tanda*:

1 Carnero Nº 110, Cabaña "Río Percy", de Juan M. Goya.
2º Carnero Nº 71, Cabaña "Leleque".
3º Carnero Nº 50, Cabaña "Shaman", de Plate y Cía.
4º Carnero Nº 74, Cabaña "El Cóndor", de Mihangel Ap Iwan.
5º Carnero Nº 89, Cabaña "Rincón Chico", de E. A. E. de Freeman e Hijos

2ª *Tanda*:

1º Carnero Nº 87, Cabaña "Rincón Chico", de E. A. E. de Freeman e Hijos.
2º Carnero Nº 69, Cabaña "Leleque".
3º Carnero Nº 72, Cabaña "Leleque".
4º Carnero Nº 57, Cabaña "El Mirador",



S. A. IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA

5º Carnero Nº 54, Cabaña "El Mirador", de E. Allun Lloyd e Hijo.

3ª *Tanda*:

1º Carnero Nº 58, Cabaña "El Mirador", de E. Allun Lloyd e Hijo.
2º Carnero Nº 88, Cabaña "Rincón Chico", de E. A. Freeman e Hijos.
3º Carnero Nº 55, Cabaña "El Mirador", de E. Allun Lloyd e Hijo.
4º Carnero Nº 73, Cabaña "El Cóndor", de Mihangel Ap Iwan.
5º Carnero Nº 76, Cabaña "El Cóndor", de Mihangel Ap Iwan.

Clasificación definitiva:

CAMPEON, Carnero Nº 110, Cabaña "Río Percy", de Juan M. Goya.
RESERVADO DE CAMPEON, Carnero Nº 71, Cabaña "Leleque".
TERCER PREMIO, Carnero Nº 87, Cabaña "Rincón Chico", de E. A. Freeman e Hijos.
1ª MENCION: Carnero Nº 69, Cabaña "Leleque".
2ª MENCION: Carnero Nº 58, Cabaña "El Mirador", de Allun Lloyd e Hijo.
3ª MENCION: Carnero Nº 88, Cabaña "Rincón Chico", de E A. E. Freeman e Hijos.
4ª MENCION: Carnero Nº 50, Cabaña "Shaman", de Plate y Cía.
5ª MENCION: Carnero Nº 72, Cabaña "Leleque".
6ª MENCION: Carnero Nº 55, Cabaña "El Mirador", de Allun Lloyd e Hijo.

Categoría: Borregos Puros por Cruza
(2 dientes)

1ª *Tanda*:

1º Borrego Nº 94, Cabaña "El Mirador", de E. Allun Lloyd e Hijo.
2º Borrego Nº 114, Cabaña "La Andina", de Andino Humphreys.
3º Borrego Nº 99, Cabaña "El Caquel", de Emrys Hughes.
4º Borrego Nº 187, Cabaña "Río Percy", de Juan M. Goya.

2ª *Tanda*:

1º Borrego Nº 98, Cabaña "El Caquel", de Emrys Hughes.
2º Borrego Nº 113, Cabaña "La Andina", de Andino Humphreys.
3º Borrego Nº 115, Cabaña "La Andina", de Andino Humphreys.
4º Borrego Nº 102, Cabaña "El Cóndor", de Mihangel Ap Iwan.

Clasificación definitiva:

CAMPEON: Borrego Nº 94, Cabaña "El Mirador", de A. Lloyd e Hijo.
RESERVADO DE CAMPEON: Borrego Nº 98, Cabaña "El Caquel", de Emrys Hughes.
3º PREMIO: Borrego Nº 114, Cabaña "La Andina, de Andino Humphreys.
1ª MENCION: Borrego Nº 113, Cabaña "La Andina", de Andino Humphreys.
2ª MENCION: Borrego Nº 115, Cabaña "La Andina", de Andino Humphreys.
3ª MENCION: Borrego Nº 99, Cabaña "El Caquel", de Emrys Hughes.

RAZA MERINO AUSTRALIANO

Categoría Puros por Cruza

GRAN CAMPEON y CAMPEON REGIONAL: Carnero Nº 110, Cabaña "Río Percy", de Juan M. Goya.
RESERVADO DE GRAN CAMPEON: Carnero Nº 71, Cabaña "Leleque".
RESERVADO DE CAMPEON REGIONAL: Carnero Nº 87, Cabaña "Rincón Chico", de E. A. E. de Freeman e Hijos.

PREMIOS DE CONJUNTO

Categoría Puros de Pedigree
(Lote de tres)

Carneros Nos. 3-2 29, Cabaña "El Principio", de los Dres. Bernardo y León Schajman.

Categoría Puros por Cruza
(Lote de tres)

Primer Premio: Carneros Nos. 16, 17, 18, Cabaña "Rincón Chico", de Freeman e Hijos.
Segundo Premio: Borregos Nos. 113, 114, 115.

Categoría de Hembras puros por Cruza
(Lote de tres)

Primer Premio al Conjunto: Borregas Nos. 141, 181, 182, Cabaña de los Sres. Cignetti y Renner.

Premios individuales

1º Borrega Nº 181, Cabaña de los Sres. Cignetti y Renner.
2º Borrega Nº 182, Cabaña de los Sres. Cignetti y Renner.
3º Borrega Nº 128, Cabaña "Quichaura Esta. M. Braun Ltda.".
4º Borrega Nº 141, Cabaña de los Sres. Cignetti y Renner.
5º Borrega Nº 130, Cabaña "Quichaura Esta. M. Braun Ltda.".

CONJUNTO A CAMPO SIN PREPARACION
(Lote de 5 animales)

Categoría Carneros de 4-6 dientes

Primer Premio: Brete Nº 132, de la Cabaña "El Parque".
Segundo Premio: Brete Nº 133, de la Cabaña "La Andina".

Categoría Borregos 2 dientes

Primer Premio: Brete Nº 138, de la Cabaña "Río Percy".
Segundo Premio: Brete Nº 136, de la Cabaña "El Parque".
Tercer Premio: Brete Nº 131, de la Cabaña "El Faldeo".

Categoría Borregas Hembras

Primer Premio: Brete Nº 141, de la Cabaña de los Sres. Cignetty y Renner.
Segundo Premio: Brete Nº 139, de la Cabaña "El Parque".

Lote Campeón Machos

Brete Nº 132, de la Cabaña "El Parque".

EQUINOS

(Jurado oficial: Sr. Adán García.)

RAZA CRIOLLA

Primer Premio:

Al mejor reproductor de pedigree: Padrillo R. P. 37, S. B. A. 4083, Estancia "Shaman", de Plate y Cía.
Premios: Banco de la Nación, Plaqueta y escarapela.
Sociedad Rural Argentina, Plaqueta.
Ministerio de Agricultura (Plaqueta sobredorada y $ 500.—).
Diario "La Nación" (medalla).

2º *Premios*

Padrillo: R. P. 66, S. B. A. 4576.
Premio: Jabón Federal.
Expositor: Estancia "Shaman", de Plate y Cía.

Categoría Equino de Silla

Caballo del Sr. Juan Carlos Goya.
Premio: Saint Hermanos.

Categoría Mejor Domado — Raza Criolla

Hembra Baya, Sr. Ivor Hughes.
Premio: Ministerio de Agricultura, $ 500.— y diploma.

Al Nº 37-4083, criollo inscripto, le corresponde $ 400.— y al 66-4576, $ 200.— de la Asociación Criadores Caballos Criollos por no haber concurrido más de dos animales, y $ 100.— al 37-4083, por no ser de silla.

SECCION BOVINOS

RAZA SHORTHORN

Machos: 1º Premio: "Ponny", Cabaña "Vron Deg", de Brychan Evans.
2º Premio: "Favorita", Cabaña "Vron Deg", de Brychan Evans.
3º Premio: "Mancha", Cabaña "Vron Deg", de Brychan Evans.
Primer premio conjunto de 3.

RAZA ABERDEEN ANGUS

Machos: 1º Premio: "Negro", Expositor Juan Carlos Goya.
2º Premio: "Mocho", Expositor Juan Carlos Goya.

SECCION LANAS

Categoría Majada: Lote de 5 vellones

Fina Australiana: 1º "Pelusa", de Juan M. Goya.
2º "Solinca", de Cabaña "El Parque".

CATEGORIA PLANTEL:

Machos: 1º "Pupú", de Juan M. Goya.
2º "Paxi", de Juan M. Goya.
Hembras: 1º "Natita", de Juan M. Goya.
2º "Lubisca", de Cabaña "El Parque".

OVINOS

RAZA KARAKUL

2º Premio, al lote de 3 presentado por Benito Alemán.



Premio Conjunto Corriedale, p.d.p. Expuesto por cabaña "Monte León".

XXIV Exposición Ganadera y IV Internacional de la Sociedad Rural de Río Gallegos



Premio Conjunto Corriedale, p.d.p., hembras. Expuesto por cabaña "Monte León".

(Fotos "Ovina".)

Cemento portland

"COMODORO"

Para construir un sólido porvenir patagónico

Fabricado por D.I.N.I.E.
Distribuído por LA ANONIMA

XXXVIII Exposición Ganadera de Puerto Deseado

(*"El Orden"*, 12 *febrero* 1953.)

El inusitado movimiento que cobra nuestra población con la presencia de expositores, ganaderos y visitantes a las Exposiciones Ganaderas, se ha puesto nuevamente en evidencia en estos días a través del certamen organizado por la Sociedad Rural de Deseado, cuya muestra logró señalado éxito en todos sus aspectos. La 38ª Exposición Ganadera, inaugurada el domingo 8 a las 16 horas, en las amplias instalaciones de la Sociedad Rural, contó con la asistencia del Secretario de Gobierno y Asuntos Sociales de la Gobernación Militar, coronel don Gabriel Bidone y del Secretario de Asuntos Técnicos y Sociales de la Gobernación Militar, don Francisco Cruz, destacándose también la presencia del Comisionado Municipal, señor Florencio Pérez, Jefe del 9º Batallón de Com. Mot. mayor Juan M. López, Subdirector y Asesor de la División de Cooperativas del Ministerio de Industria y Comercio doctores Armando A. Moirano y Roberto Aubone Videla, jurados de la exposición, autoridades locales, delegados de entidades hermanas, expositores, ganaderos y una crecida cantidad de público que con su presencia significó su adhesión al esfuerzo y constancia de los cabañeros del sur patagónico, que en ponderable labor contribuyen con su trabajo y dedicación al engrandecimiento de este solar patagónico y afianzan el potencial económico de la Nación.

Hasta quemarse

los labios...

Siendo un

"43"

NEGRO o RUBIO

VEREDICTO DEL JURADO

El jurado, integrado en la representación oficial del Ministerio de Agricultura y Ganadería por el doctor Carlos Cortelezzi y el doctor Pedro A. Aguirre, secundados en su labor por el Veterinario Regional, doctor Francisco G. Juárez, que tuvo además a su cargo la inspección veterinaria, inició sus tareas el viernes a las 8.30, comenzando con la raza Merino Australiano puro de pedigree.

Tras cuidadosa selección y detenido estudio de los animales, de la que participó el jurado particular designado por la Sociedad Rural, señores Luis Truchard, con Merino Australiano, y Juan Scott con Corriedale, el veredicto señaló Gran Campeón al reproductor Nº 255, expuesto por el señor Pedro Corradi y Reservado de Gran Campeón el ejemplar Nº 203, del señor Román Orive, expositor que también se adjudicó el premio de conjunto en puros de pedigree con los animales Nos. 203, 202 y 296. El Gran Campeón Regional fué adjudicado al señor Edmundo Romberg, por su animal Nº 359 y Reservado Campeón Regional al ejemplar Nº 356, del señor Domingo Jeich.

En esa misma raza, puros por cruza, correspondió el Gran Campeón al expositor Juan Arbeleche, quien también obtuvo el Reservado Gran Campeón con los reproductores Nos. 223 y 364 respectivamente y el premio conjunto con los animales Nos. 223, 339 y 364. El Gran Campeón Regional fué discernido al reproductor Nº 319, presentado por el señor Guillermo Bain Mac Kay y Reservado de Campeón Regional a la Sucesión Filomeno Muruzábal por su ejemplar Nº 270. En la raza Corriedale, puros de pedigree, los premios fueron discernidos de la siguiente manera: Gran Campeón, animal Nº 222, del señor Enrique Jamieson; Reservado de Gran Campeón, animal Nº 455, del mismo expositor; Campeón Regional, Sucesión Guillermo Bain con el ejemplar Nº 207; Reservado Campeón Regional Nº 248, del señor Guillermo Bain Mac Kay, y premio de conjunto al señor Enrique Jamieson con los animales Nos. 455, 464 y 453.

En puros por cruza el veredicto fué el siguiente: Gran Campeón, al señor Carlos Felton, animal Nº 437; Reservado de Campeón, al mismo expositor, con el animal Nº 486; Campeón Regional al ejemplar Nº 412 de Sucesión Guillermo Bain y premio conjunto al señor Carlos Felton con los animales Nos. 484, 489 y 490. En borregas Corriedales puras de pedigree, los prmios de Campeón y Conjunto correspondieron al señor Carlos Felton mediante los ejemplares Nos. 253, 258, 251.

EL ACTO INAUGURAL

El acto inaugural que, como decimos, tuvo lugar el domingo, dió comienzo con la ejecución del Himno Nacional por la Banda del 9º Batallón de Com. Motorizado y de inmediato ocupó la tribuna el Presidente de la Sociedad Rural de Deseado, señor Juan A. Jamieson, para pronunciar el discurso que reproducimos y a cuyo término invitó al represente del Gobernador Militar, general Carlés, para declarar inaugurada la 38ª Exposición Ganadera.

Dijo el señor Jamieson:

La Sociedad Rural de Deseado, que tengo el alto honor de presidir, celebra hoy su 38ª Exposición de Ganadería, con el tradicional brillo propio de estas justas ganaderas, realzado y prestigiado por la presencia de las más altas autoridades del Territorio de la Gobernación Militar, representantes del Ministerio de Agricultura y Ganadería de la Nación y delegados de entidades hermanas del Sur Argentino y con este acto cumple nuestra institución una etapa más en su brillante trayectoria sumando a los éxitos ya logrados uno no menos digno de los que hicieron la grandeza de nuestra Sociedad.

Escasos días faltan para que la Sociedad Rural de Deseado cumpla sus cuarenta años de vida y es debido a ello que aprovecho la oportunidad que me brinda la celebración de esta fiesta del trabajo rural, al ocupar esta prestigiosa tribuna, que se levanta año a año en este mismo recinto, para exponer con claridad y sencillez los anhelos y esperanzas de los pobladores de esta zona y me hago un deber ineludible como Presidente de la entidad y hacendado de la región, rendir un sentido y emotivo homenaje a sus fundadores y a todos aquellos que me han precedido en la dirección de nuestra Sociedad, como un acto de extricta justicia y gratitud por su tesonera e inteligente labor en defensa de los intereses generales de la zona, ya fueran ellos públicos o privados, habiendo recibido por tal motivo un preciado patrimonio espiritual, que debemos guardar y acrecentar en las medidas de nuestras fuerzas, contribuyendo de esta manera al progreso social y económico de este pedazo de tierra argentina donde hemos nacido y labramos nuestro porvenir. Del sacrificio y vicisitudes de nuestros padres nos ha quedado un hermoso saldo halagüeño y ejemplar que nos estimula para seguir la lucha y que servirá de enseñanza a las generaciones futuras.

Nuestra Sociedad jamás ha dejado de proveer en su casi medio siglo de existencia, a las notorias y naturales exigencias de nuestras explotaciones ganaderas, ya sea colaborando con los poderes públicos a quienes les sugerimos las medidas más adecuadas para la solución de los problemas más apremiantes, extendiendo su acción a todo aquello que significa un bienestar a la familia ganadera, cumpliendo así con uno de los principios esenciales que han presidido su fundación.

Es en tal sentido que nuestra entidad ha apoyado firmemente aquellas medidas que tienden a beneficiar las explotaciones ganaderas y una de ellas, que ha merecido nuestro especial estudio y consideración es la referente a las normas que viene aplicándose para la liquidación del impuesto a los réditos que corresponden a beneficios extraordinarios en las explotaciones pecuarias y en tal sentido se ha solicitado la modificación del criterio impositivo de esta materia pues entendemos que existen circunstancias de hecho y de derecho lo suficiente valederas que cimentan y justifican tal petición. Cabe mencionar entre las primeras la mayoría de las explotaciones ganaderas que deben mantener inmutables en sus inventarios los valores asignados muchos años atrás, a las haciendas de producción propia, cuando es del dominio úublico que las continuas fluctuaciones en alza de los diversos factores intervinientes, con directa o indirecta incidencia en el costo de producción, determinan correlativamente el interesante acrecentamiento de la misma. Por otra parte en el aspecto legal la pretensión a que se alude está contemplada en el Decreto Reglamentario de la Ley 11.682, al establecer que procederá la actualización de los valores cuando las circunstancias y los elementos del costo hayan variado en forma notoria, que es precisamente lo que ha ocurrido con la producción pecuaria. También es lógico y comprensible por nuestra parte que la consideración del problema planteado está necesariamente ligado al ordenamiento general del régimen impositivo en vigencia, pero también estimamos que una resolución favorable en el sentido indicado, además de ser equitativo, implicaría un verdadero estímulo para el tan importante sector de la producción agropecuaria nacional.

Otro tema de siempre palpitante actualidad y que ha merecido nuestra mayor consideración e interés es el de la Tierra pública. Según ha llegado a nuestro conocimiento la Ley 13.995 que vino a reemplazar a la 4.167 en la Administración de la tierra pública, será próximamente aplicada en toda su amplitud. La reglamentación dictada en el mes de mayo fué sustituida por una nueva decretada con fecha 15 de diciembre, que termina de llegar a nuestro poder. En la campaña proyectada por la Dirección de Tierras a llevarse a efecto en los próximos meses, tenemos la esperanza que en la aplicación de la Ley se tendrá muy en cuenta la actual situación de los pobladores de tierras fiscales, que hace años vienen reclamando la regularización de su estado en relación con la tierra que ocupan, justificando sus deseos vehementes con los sacrificios y trabajos de muchos años que enriquecieron e hicieron prosperar los campos patagónicos.

Creemos que un amplio criterio de justicia presidirá las resoluciones que emanen de la Dirección de Tierras en esta nueva e intensa campaña y según las informaciones que poseemos tiende a darle solución a un problema que, cada vez y a medida que pasa el tiempo se hace más difícil y complicado. Nuestra opinión muchas veces expresada es de que no es factible aplicar la Ley 13.995 en lo que a la unidad económica se relaciona en un futuro inmediato por los inconvenientes que surgirían a cada momento que sembrarían la incertidumbre y el desconcierto en los productores y los resultados serían dudosos, ya que el estudio agroeconómico de la tierra no es posible hacerlo sin el estudio previo de muchos factores que inciden en la explotación de las campos y recoger la valiosa e interesante experiencia de los que han dedicado su vida al trabajo en regiones áridas y saben por tal motivo que es lo que más conviene para un mejor aprovechamiento de las posibilidades de cada explotación.

Para no abusar de vuestra gentileza dejaré este tan interesante tema para referirme al tercer Congreso Rural Patagónico a celebrarse en el mes de abril en la localidad de Trelew. Esta nueva reunión de delegados de las Sociedades Rurales Patagónicas tendrá la virtud de poner nuevamente sobre el tapete diversos y muy interesantes temas, algunos de ellos ya tratados en el Congreso realizado oportunamente en esta localidad. Muy buenos frutos pueden dar estas reuniones ya que los problemas a tratarse son siempre de palpitante actualidad y que a la par traducen las necesidades y posibilidades de nuestra amplia zona ganadera. Asimismo las decisiones que surjan de su seno pueden influir considerablemente, mediante la clara visión de los más capacitados, en beneficiosa y excelente guía para la decisión final de los poderes públicos.

Y para finalizar, señores, deseo agradecer en nombre de la Sociedad Rural a los señores expositores su concurrencia a este magnífico certamen y felicitarlos muy sinceramente por los productos expuestos, que son el fiel reflejo de su trabajo perseverante y de su encomiable labor y les expresamos nuestra honda gratitud por su consecuencia para con nuestra entidad, augurándoles el más franco de los éxitos. A los señores componentes del jurado, nuestro reconocimiento por los aciertos de su veredicto, donde su capacidad profesional y experiencia se puso de manifiesto en sus fallos, haciéndose acreedores de nuestra gratitud, respeto y beneplácito de ganaderos y expositores.

Señor Secretario de Asuntos Técnicos y Económicos de la Gobernación Militar don Francisco Cruz, os invito en nombre de la Sociedad Rural de Deseado, a que declareis inaugurada nuestra 38ª Exposición.

Acallados los aplausos que rubricaron el discurso del señor Jamieson, el Secretario de Asuntos Técnicos y Económicos, señor Francisco Cruz, en nombre del Gobernador Militar general don Fernando J. Carlés, declaró oficialmente inaugurada la 38ª Exposición, pronunciando el discurso que reproducimos:

Correspondiendo a la invitación de la Sociedad Rural de Puerto Deseado voy a declarar inauguradas con estas palabras, en nombre del mandatario del Territorio, general don Fernando J. Carlés, esta exposición ganadera.

Con relación a la actividad agropecuaria del territorio, ha sido ya expuesta, en forma definida, la posición de sus autoridades a través de las muestras que han tenido lugar recientemente en la localidad de Sarmiento y luego en la ciudad capital de la Gobernación Militar de Comodoro Rivadavia.

Sería ocioso, por lo tanto, volver a reeditarla, por cuanto la misma es ya del conocimiento de todos; pero indudablemente debo expresarles, en nombre de S. E. el señor Gobernador general Carlés, que

En ANTISARNICOS y GARRAPATICIDAS

la marca

"FUERTE"

distingue a productos de gran calidad



La misma jerarquía científica que consagra a los más conocidos productos de los Laboratorios de la S. A. Fuerte "Sancti Spiritu", distingue a los Antisárnicos y Garrapaticidas "FUERTE". Preparados a base del poderoso insecticida hexaclorociclohexane, el Flúido "FUERTE" 300 y la Pasta Cremosa "FUERTE" constituyen el producto de elección en la lucha contra la sarna y la garrapata.

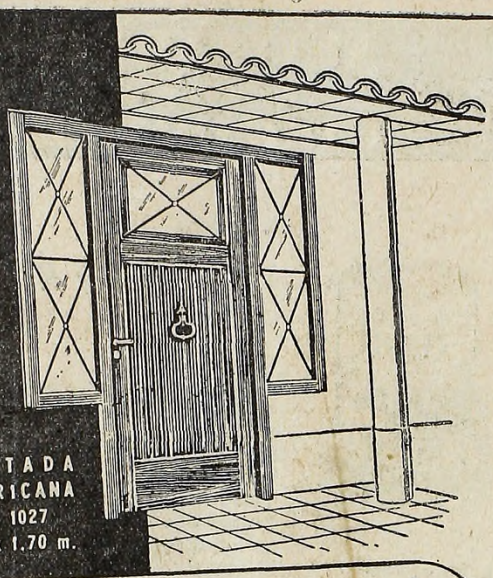
- Es eficaz
- Es económico
- Es "FUERTE"

SUCURSALES EN: Rosario, Pergamino, Bragado, 25 de Mayo, Las Rosas, Saladillo, Rio Cuarto, 9 de Julio, Chañar Ladeado, Rafaela, Paraná, Resistencia, Chacabuco, Córdoba, Villa María, Sancti Spiritu.

Solicite folleto explicativo

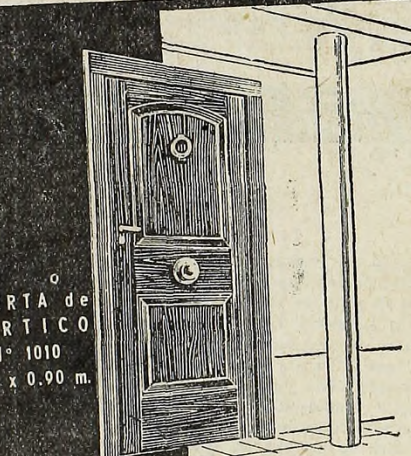
LABORATORIOS DE LA S. A. FUERTE SANCTI SPIRITU

BELGRANO 740 T. E. 33 - 8341 BUENOS AIRES

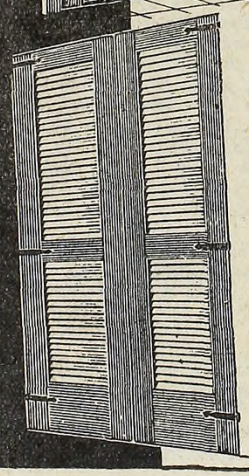


PORTADA AMERICANA
N° 1027
2.10 x 1.70 m.

De gran categoría



PUERTA de PORTICO
N° 1010
2.10 x 0.90 m.



POSTIGONES TIPO CELOSIA para puertas y ventanas

La carpintería de nuestra fabricación, cuya superior calidad es bien conocida, también se prefiere por la categoría de sus modelos, de útil adaptación y de hermoso efecto decorativo para la vivienda.

TORTOSA, GHISALBERTI y CIA. S. R. L.

Capital: $ 520.000.00 Charcas 2950, Bs. As.

Distribuidores Exclusivos Costa Sud

S. A. IMP. y EXP. DE LA PATAGONIA

la gestión y las preocupaciones del Estado, están siempre puestas al servicio de todas las fuerzas que labran la grandeza y trabajan por el porvenir de esta región austral del país.

Los ganaderos pueden tener la total y absoluta seguridad, como ya lo han establecido a través de toda la gestión oficial, que la posición de la Gobernación Militar no es otra que mantenerse siempre dispuesta a interpretar y resolver sus problemas, porque al proceder de esa manera afirma la economía de la zona, promueve la felicidad de sus habitantes y propende al progreso común: las tres cuestiones fundamentales que condiciona como ineludibles para hacer la grandeza de la Patria, y exige para su política de conducción el Presidente de la República, general Perón.

Ceñida a esas directivas ha estado en todo momento la gestión de la Gobernación Militar, la cual, como ya ha sido expuesto en la exposición ganadera de la ciudad capital, ha debido considerar antes que nada los aspectos especialísimos que plantea el año actual para la ganadería del Territorio.

La superpoblación de haciendas, que sobrepasa a las 3.800.000 cabezas, la persistente sequía y otros factores, que no son desconocidos para nadie, han obligado a conciliar los intereses de los productores con las exigencias del abasto.

Procediendo a valorizar en su justa medida las incidencias que para una y otra parte representan los dos problemas aludidos, se ha procurado, como acción de buen gobierno, satisfacer esos extremos, facilitando en la medida de lo posible el éxodo de las haciendas y garantizando la permanencia de aquellas que el mercado interno reclama para su consumo normal.

Esas directivas de beneficio general se han visto aun fortalecidas por otras, que como la organización del transporte, el abastecimiento de combustible, la forestación y la coordinación y sistematización de las importaciones al sur del paralelo 42, ha sido o serán beneficiosas para la economía regional.

Corresponde por lo tanto, que esa iniciativa y esa acción de Estado, siga encontrando permanente el apoyo y la colaboración de los organismos rurales, donde se agrupan los pobladores patagónicos para que de la suma de todas esas fuerzas surjan siempre las mejores soluciones.

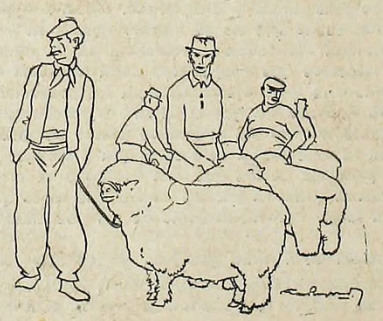
Insisto por ello, en nombre de S. E. el señor Gobernador Militar general Carlés, para que los esfuerzos se refirmen; para que la acción se estreche y para que los procedimientos se agilicen y se superen en procura de un estado de cosas que permita establecer un mejoramiento en la calidad de la producción, la adoptación de sistemas económicos más efectivos y por encima de ello, la decidida intención de cooperar y fortalecer la unión de todos, porque en la unidad y organización del pueblo argentino —precepto rector del Justicialismo— estamos encontrando la base decisiva del gran bienestar nacional, el mayor que ostente pueblo alguno del mundo.

Señores: Traigo hasta esta exposición la grata impresión recogida en los certámenes de Sarmiento y de la ciudad de Comodoro Rivadavia. En el primero de ellos, la labor realizada por los productores tamberos ha sido efectiva y digna de la más amplia ponderación y marca, exactamente, los beneficios que se logran cuando el trabajo común es puesto en acción para alcanzar un objetivo claramente establecido. En el segundo, la calidad de las razas ovinas ha sido demostrativa del optimismo con que los pobladores superan las dificultades propias de la evolución.

Al felicitar por ello a los ganaderos y a las autoridades de esta Sociedad Rural en nombre del Gobernador Militar general Carlés, los insto una vez más, al investir su representación, para continuar en el esfuerzo: aparte de inestimable valor para afirmar, como lo quiere el Presidente de la República General Perón, nuestra independencia económica, nuestra soberanía política y nuestra justicia social, las tres fuerzas exaltativas de la Nueva Argentina.

Por eso me es grato expresar que el trabajo y la fe del poblador patagónico representan el más viejo y honroso fundamento del progreso ganadero regional.

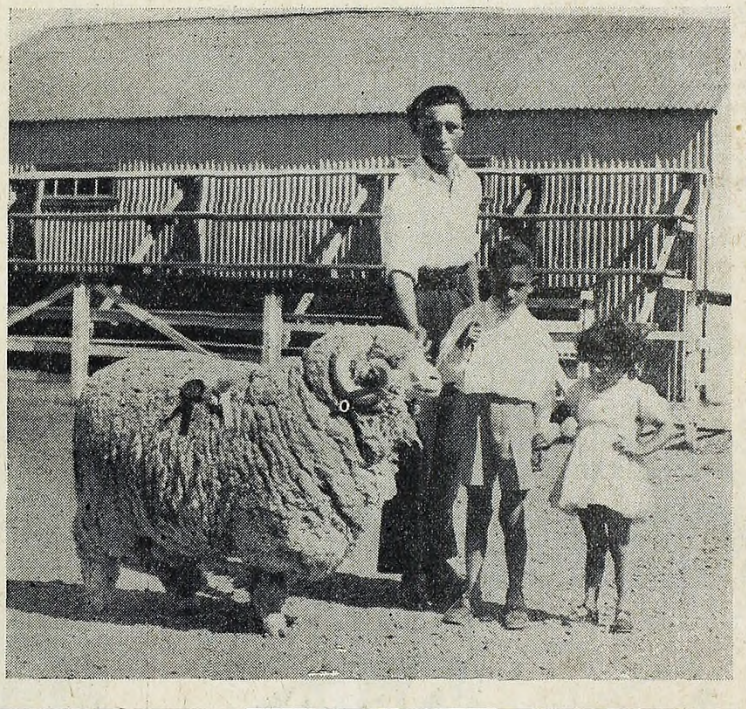
Esa convicción se afirma con esta Exposición, digna de la pujanza de la zona de Deseado.





XX Exposición de Ganadería de San Julián

Primer Premio Conjunto Borregos Corriedale, p.d.p. Expuesto por S. A. Ganadera "Mata Grande".



Segundo Premio Borrego 2 dientes Merino Australiano, p.d.p. Expuesto por la cabaña "Santa Lucía", del Sr. Serapio García.



XX Exposición Ganadera de la Asociación Rural de San Julián

Discurso pronunciado por el Presidente de la entidad organizadora, Dr. Alberto Nieto, en el acto inaugural del 15 de febrero último

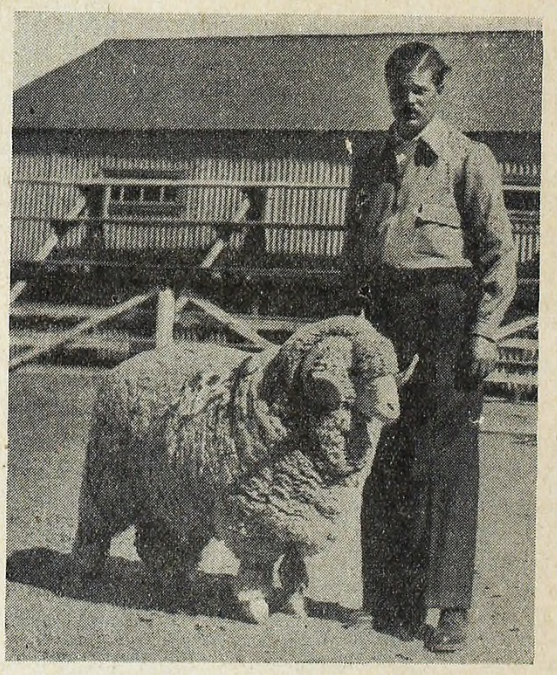
La clarinada de un nuevo certamen ganadero ha tenido otra vez la virtud de congregarnos en este viejo recinto de exposiciones, que a través de veinte años consecutivos ha sido punto de cita obligado de todos los que con afanes y esperanzas comunes luchan tesoneramente por mantener en alto y afianzar cada vez más el prestigio de este lejano Sur Argentino como uno de los emporios laneros más importantes del mundo.

Hoy como ayer, viejas caras amigas nos rodean y nos estimulan a seguir adelante, y rostros nuevos vienen a sumarse para llenar los claros que van quedando y para retomar las armas del trabajo; de ese magnífico trabajo que está aquí patentizado, en la calidad siempre superada de esos reproductores ovinos que lucen hoy gallardamente las escarapelas consagratorias.

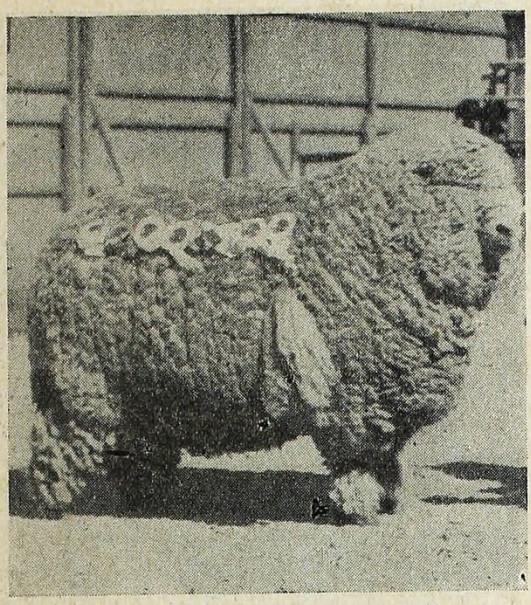
A expositores y jurado, que han hecho posible esta realización y que han contribuído a su mayor lucimiento, llegue en estos momentos nuestro agradecimiento y nuestras más sinceras felicitaciones.

Circunstancias ajenas a nuestra voluntad y derivadas de las inspecciones de tierras que en estos momentos se realizan, han conspirado para deslucir el acto. Iniciamos no obstante, esta Exposición bajo los auspicios más promisores, limpio ya el cielo de los densos nubarrones que

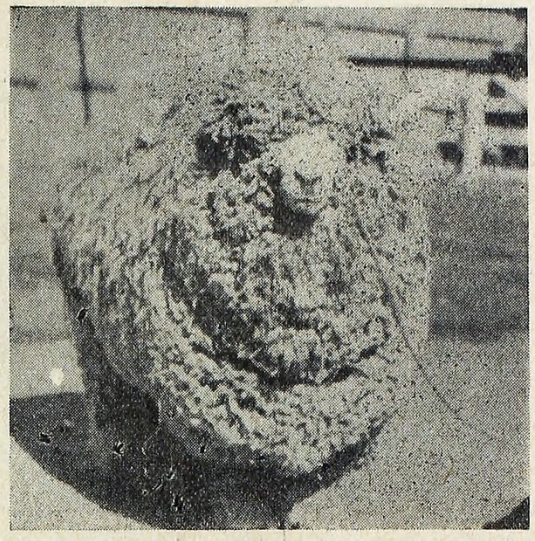




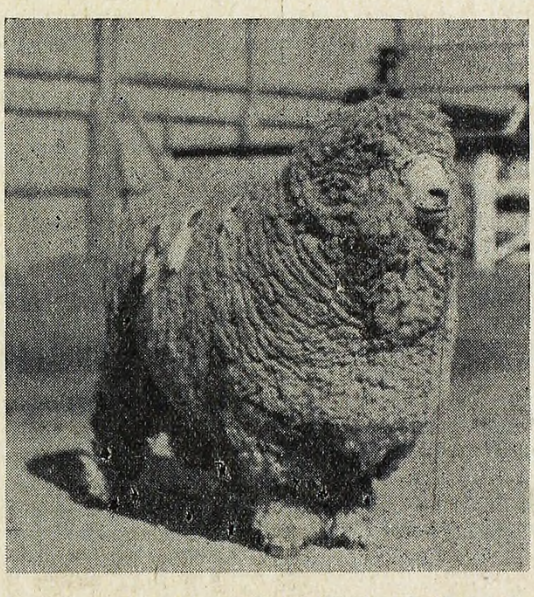
Campeón Regional, Primer Premio Borrego 2 dientes, Merino Australiano p.d.p. Expuesto por la estancia "Santa Lucía", del Sr. Serapio García.



El Gran Campeón, Campeón Carnero 4 dientes, Corriedale p.d.p. Expuesto por la estancia "Moy Aike", del Sr. Enrique Jamieson.



Reservado Campeón, Campeón Regional Borrego 2 dientes, Corriedale p.d.p. Expuesto por The San Julián Sheep Farming Co.



Campeón Borrego, Primer Premio Borrego 2 dientes. Expuesto por estancia "La Julia".

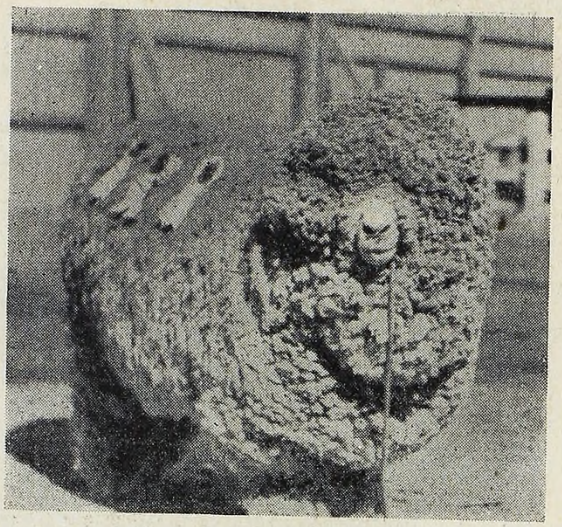
ayer amenazaran nuestra estabilidad, y con la firme esperanza de una apacible bonanza; con mercados laneros estabilizados, y con favorables perspectivas para la colocación de nuestras carnes. Con un Plan Quinquenal en marcha, que contemplando los múltiples aspectos del agro ha de traer un total resurgimiento del campo, racionalizando e incrementando la producción, favoreciendo la mejor comercialización y defensa de los productos; organizando a los productores, fomentando el cooperativismo, afincándolos definitivamente en la tierra que trabajan e infundiendo en sus espíritus la seguridad de que sus esfuerzos no serán vanos.

La Campaña de la Patagonia, en pleno desarrollo y con una movilización total del personal perteneciente a la Dirección General de Tierras, habla ya de un fundamental cambio de procedimientos y de un propósito de Gobierno definido en lo que a la tierra fiscal se refiere. Sólo cabe esperar sus resultados, y confiar en ver solucionado de una vez por todas el viejo problema; el angustioso problema, que cerniéndose como una espada de Damocles sobre la cabeza del poblador patagónico, amargó e hizo a menudo infructuosos los mejores años de su vida.

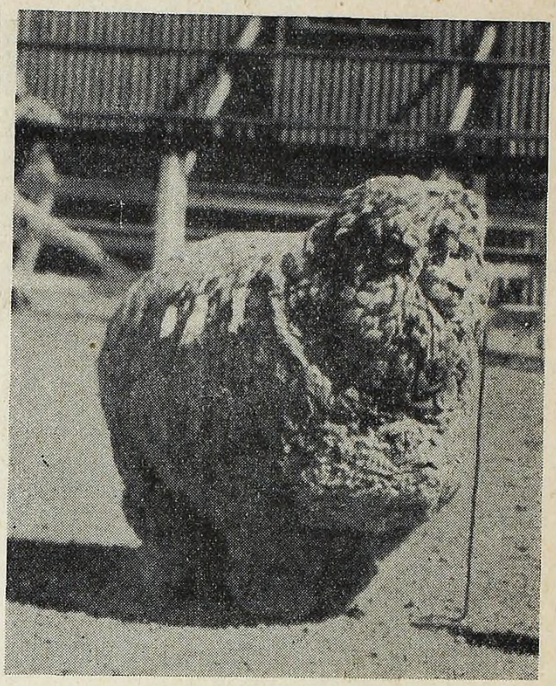
Vivimos una era nueva y promisora, una era de justicia social que jamás soñáramos anteriormente y esa justicia social va llegando también al agro patagónico, que sólo espera: la propiedad de la tierra para el que la trabaja. Pero una propiedad justa y al alcance de las posibilidades del trabajo, para que ella no sea una nueva carga que venga a desmoronar todas las esperanzas.

Y ya que de justicia hablamos, no podemos menos que aprovechar la oportunidad y pedirla para la libre comercialización de nuestras carnes, tocando una vez más, la tan zarandeada cuestión de la entrega obligatoria de las cuotas del 3 % de haciendas para el abasto de las poblaciones. Esta Asociación Rural estima que debe ser derogado el decreto que obliga a dicha entrega, y que debe volverse cuanto antes al régimen de venta libre; por la adopción de este temperamento hemos venido bregando hasta el momento sin ningún resultado favorable, y por él seguiremos bregando como única solución justa y razonable para el tan debatido problema. Y hablando de carnes, no podemos tampoco pasar por alto el conflicto planteado por el Frigorífico Swift local al negarse a confirmar fechas para la entrega de animales que no sean del tipo exportación, sorprendiendo desagradablemente a los pobladores y ocasionando serios perjuicios a la economía regional.

Lo que originariamente se ha querido hacer pasar por una cuestión de gobierno, no es más que una cuestión interna de dicho frigorífico, por falta de cámaras de almacenaje para la carne manufacturada y la conservación; razón que no es muy firme para quienes hemos visto el desenvolvimiento de otras faenas con muchas mayores dificultades. Es por ello, que considerando fuera de lugar la posición adoptada por el Frigorífico Swift, nos hemos dirigido a los poderes públicos solicitando su intervención en esta emergencia para colocar las cosas



Campeón y Campeón Regional Borrego 2 dientes, Corriedale p.p.c. Expuesto por The San Julián Sheep Farming Co.



Primer Premio Borrega 2 dientes, Corriedale p.d.p. Expuesto por estancia "La Julia".

en su lugar y normalizar la situación tan arbitrariamente creada.

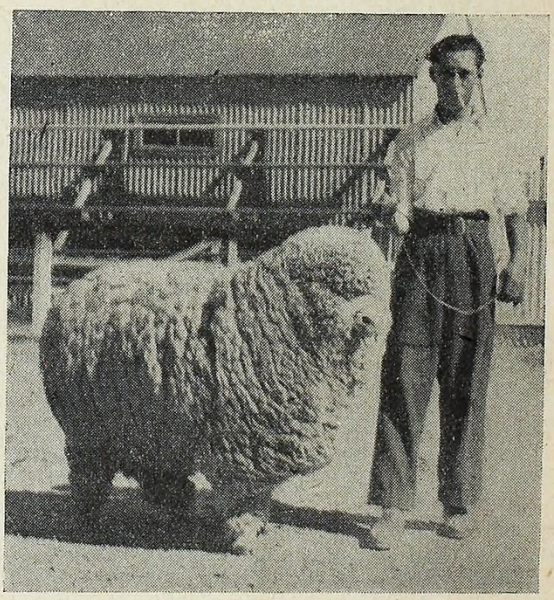
Y llegando ya al final, bueno es que hablemos un poco de nosotros mismos y de la entidad que nos agrupa; de esta entidad que no obstante conglomerar un importante núcleo de pobladores regionales, viene eternizando a unos pocos en la función directiva; en esta difícil función que es a menudo incomprendida, y que al presuponer conducción y acción, necesita de elementos nuevos y de nuevos aportes que la vigoricen y le impartan una mayor actividad en todos los órdenes.

La vida de los hombres es efímera, la de las instituciones eterna; aquélla tiene un ciclo que marcha hacia su ocaso, ésta es un renovado y perpetuo rejuvenecimiento. Eternizar hombres al frente de las instituciones es llevarlas a su decadencia; renovarlos es afianzar su progreso y su acción en una ininterrumpida esperanza.

La Asamblea General Ordinaria que se avecina es una magnífica oportunidad para tener muy en cuenta estos conceptos, procediendo a una total renovación de valores en los cargos directivos, y a ello me permito invitaros muy cordialmente.

Y ahora, señores, al agradecer a todos vuestra amable presencia en este acto que con ella se ve prestigiado, y a falta de un representante oficial que me sustituya en ello, en nombre de la Asociación Rural de San Julián, declaro oficialmente inaugurada esta nuestra Vigésima Exposición de Ganadería.





Mención Carnero 4 dientes, Corriedale p.d.p. Expuesto por S. A. Ganadera "Pardo Darwin".



San Julián. Mención conjunto Borregos 2 dientes Corriedale, p.d.p. Expuesto por estancia "Los Machos", de la Suc. Juan Scott.

XX Exposición Ganadera de la Asociación Rural de San Julián

Detalle de ventas

Boleta	Vendedor	Comprador		Detalle	Importe	Comisión	Total
083	Manuel Morejón	Adolfo Fuentes	3	carneros M. A.	7.500.—	600.—	8.100.—
084	Manuel Morejón	Andrés Bravo	12	carneros campo M. A.	4.800.—	384.—	5.184.—
085	S. A. Mata Grande	Alfredo Welcker	1	carnero Corriedale	1.500.—	120.—	1.620.—
096	Suc. Juan Scott	Paufilo Bravo	1	carnero Corriedale	1.800.—	144.—	1.944.—
097	Est. Coronel	Paufilo Bravo	1	borrego Corriedale	1.600.—	128.—	1.728.—
098	Suc. J. Scott	Alfredo Welcker	1	carnero Corriedale	1.900.—	152.—	2.052.—
099	Est. Julia	Niel Nielsen	1	carnero Corriedale	1.400.—	112.—	1.512.—
100	Suc. J. Scott	Antonio Kusanovic	6	carneros Corriedale	3.000.—	240.—	3.240.—
227	S. A. Pardo Darwin	Suc. A. Berrando	20	carneros campo Corriedale	3.000.—	240.—	3.240.—
228	Manuel Morejón	Adolfo Fuentes	2	carneros M. Australiano	3.000.—	240.—	3.240.—
229	Suc. Scott p/cta. Colegio M. Auxiliadora	Antonio Kusanovic	1	carnero Corriedale	500.—	40.—	540.—
230	Leandro Vidaurre	Patricio Alonso	8	carneros campo M. Austral.	2.400.—	192.—	2.592.—
231	Julio Aloyz	Suc. A. Berrando	30	carneros campo Corriedale	2.700.—	216.—	2.916.—
233	E. Jamieson	Juan Anderson	1	carnero Corriedale	1.500.—	120.—	1.620.—
234	S. A. Mata Grande	Antonio Kusanovic	4	carneros Corriedale	1.600.—	128.—	1.728.—
				Totales ..... $	38.200.—	3.056.—	41.256.—
			1	carnero	400.—	32.—	432.—
				Importes netos	37.800.—	3.024.—	40.824.—

XVII Exposición Ganadera de la Sociedad Rural Valle del Chubut

Durante los días 17, 18 y 19 de enero tuvo lugar en Trelew la XVII Exposición de la Sociedad Rural Valle del Chubut, dando motivo a diversos actos de extraordinaria significación social que contaron con la presencia del Gobernador del Chubut, funcionarios del Territorio y numerosos ganaderos de la zona. Hablaron en el día de la inauguración el Presidente de la entidad organizadora, Dr. Jaime González Bonorino —discurso del que transcribimos a continuación algunas de sus partes principales—, y el Gobernador del Chubut, don Héctor Perurena.

DISCURSO DEL PRESIDENTE DE LA SOCIEDAD RURAL VALLE DEL CHUBUT, Dr. JAIME GONZALEZ BONORINO:

La Sociedad Rural del Valle del Chubut inaugura hoy su décima séptima exposición de ganadería; una vez más los cabañeros traemos a la ciudad nuestros productos que son el resultado de la labor de muchos años de constante e intensa preocupación.

Los traemos con los sanos propósitos de mostrarlos al pueblo y venderlos si es posible.

De ahí que estas exposiciones no tengan el carácter de simples ferias en que juegan la oferta y la demanda; tienen también un elevado significado educativo, tanto para el pueblo que vive alejado de las tareas rurales, como para el mismo ganadero o cabañero, para los primeros como mejor medio de conocer el origen de los productos que utiliza en sus ropas y de la carne que le sirve de alimento.

.....

Para los ganaderos o cabañeros, la exposición es el único lugar en que pueden cotejar calidad y comparar sus productos con los premiados por la inteligente e imparcial labor de los jurados, siempre con el noble propósito de mejorar, de superarse hasta lograr las más altas recompensas.

Posiblemente esa justa aspiración de mejoramiento y de triunfo que predomina en el alma de nuestros criadores, sea uno de los más importantes factores que ha llevado a la ganadería argentina al alto grado de perfeccionamiento en que hoy se ha colocado entre los primeros países productores de carnes y lanas que se disputan los consumidores del mundo.

Muchos temen por el futuro de la lana ante la competencia de las fibras artificiales, pero el uso y estudios científicos realizados demuestran lo infundado de esos temores, las propiedades de la lana son insustituibles.

Sin embargo, es necesario contrarrestar la competencia produciendo la mayor cantidad de la mejor calidad y con el menor costo posible.

Es decir, que debemos procurar poblar nuestros campos con haciendas que produzcan vellones pesados, de gran calidad, de lana de buena finura y largo de mecha, reduciendo en cuanto sea posible los gastos de explotación, y así aunque aparentemente los precios sean bajos, resultarán más remuneratorios. En este sentido avanzamos lentamente, pero vamos llegando.

Muchos ganaderos no han logrado convencerse que lo mismo cuesta criar ovejas de alta calidad que ovejas ordinarias, y persisten en comprar padres malos, de rechazo, porque creen se ahorran unos pesos, sin darse cuenta que de padres malos, nacen también hijos malos, acentuando en sus majadas defectos que jamás conseguirán eliminar, y lo más interesante es que después tendrán pretensiones de obtener buenos precios por sus frutos. Esos señores están profundamente equivocados, no quieren comprender que las lanas de calidad obtienen los mayores precios; que las producen animales buenos y que los animales buenos nacen de padres buenos.

Como en todos los órdenes de la vida, también en la industria ganadera son los más aptos los que triunfan, los que se han sacrificado e invirtieron dinero en mejorar sus campos y haciendas, los que trabajaron con inteligencia, esos obtuvieron el éxito, los buenos precios de sus frutos no son consecuencia del azar, son el resultado lógico de su labor, sacrificios y desvelos.

Esos hombres que bregaron y luchan en estos desiertos, soportando la agresividad del clima, alejados de los grandes centros de población y carentes de los halagos de la vida cómoda, ésos son los auténticos pobladores patagónicos, ésos son los que hicieron esta

ERNESTO STEIN

SUCESOR DE STEIN HNOS.

PROVEEDOR MARITIMO

BALCARCE 378 — Buenos Aires

T. E. 33 - AVENIDA 2132

Dirección Cablegráfica: "EINST"

gran extensión de nuestra Argentina, ésos son los verdaderos patriotas.

.....

El poblador patagónico es sobrio, exige poco: tranquilidad y libertad en su vida de trabajo, el justo precio para sus frutos y, para cuando sus fuerzas declinen con la edad, un bien ganado descanso.

Lo tienen bien merecido, señores; explota una industria que constituye uno de los más sólidos puntales de la riqueza argentina, que ha producido últimamente muchos millones de dólares que convirtieron en favorables los saldos del comercio internacional argentino.

Hoy se estudian y contemplan nuestras actividades económicas; se mejoró el cambio para el comercio de exportación de lanas y de cueros y el 2º Plan Quinquenal del Exmo. Señor Presidente, General Perón, auspicia un considerable aumento de producción lanera.

Pero tan plausible aspiración debe ser mantenida, debe ser llevada a la efectividad por la acción coordinada y tesonera de los diversos organismos estatales encargados de su ejecución, evitando toda interferencia contradictoria que puede producirse debido al distinto criterio con que actúan sin coordinación los gobiernos de los Territorios vecinos y determinadas dependencias, creando trabas a la libre comercialización y barreras internas tan perjudiciales para el fomento de la producción e intercambio dentro del mismo país.

Otra conquista para los pobladores del sur es la posibilidad de adquirir en compra las tierras que ocupan, por lo que tanto ha abogado la Sociedad Rural en años anteriores.

La Ley Nº 13.995 consigna esta acertada e importante solución de política agraria y el decreto Nº 11.959 del 28 de noviembre pasado, que oportunamente haremos conocer, establece las reglas y condiciones para obtener la propiedad de la tierra.

Esas disposiciones deberán ser aplicadas por los respectivos organismos con el amplio espíritu de fomento que las inspira para el progreso de ganadería y radicación en los territorios.

La exacta aplicación de la letra suele tener como consceuencia la desnaturalización de los propósitos que persiguen las leyes, cuyo contenido debe ser interpretado y aplicado conforme al espíritu que las anima.

En la ciencia de la hermeneutica, sabemos los abogados que "la letra mata y el espíritu vivifica". Por eso pensamos y esperamos que los encargados de resolver los problemas agrarios aplicando tan modernas concepciones de la nueva ley de tierras y sus reglamentaciones, lo harán sin apartarse de las elevadas intenciones que las mismas propugnan, de incrementar la producción y fomentar la población de nuestros extensos territorios, sin llegar, bajo ningún concepto, a utilizar tan interesantes creaciones con fines bastardos ajenos a las mismas.

Con mucho agrado aprovecho esta oportunidad para informar a los señores ganaderos y agricultores que ha sido elegido Trelew como sede del III Congreso Agrario que organiza la Federación de Sociedades Rurales de la Patagonia, para el 10 de abril próximo, y en el cual se debatirán los más importantes problemas que interesan al agro del Sur Argentino.

La Sociedad Rural ha considerado propicia esa época para realizar una gran exposición de todos los productos que constituyen la riqueza de este desmembrado Chubut. En esa oportunidad queremos demostrar que el Chubut no obstante el cercenamiento que ha sufrido, encierra y conserva enormes riquezas que sólo esperan capitales y brazos para su explotación y acrecentar su potencialidad económica que lo caracteriza como la más rica de las gobernaciones argentinas.

Exhibiremos lo que tenemos y producimos desde la cordillera al mar: minerales, maderas, cereales, pescado, frutas, hortalizas, productos de granja, etc.; invitaremos a las más altas autoridades de la Nación, y así, una vez más, nuestra Sociedad Rural habrá cumplido su patriótica misión.

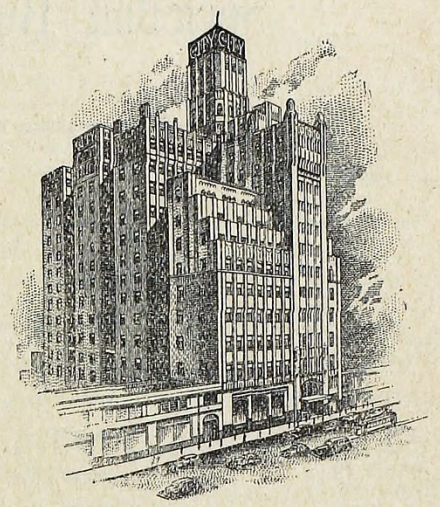
Después de varios años de inasistencia del Gobernador titular del Territorio a esta fiesta grande de los ganaderos, hoy tenemos el alto honor de contar con la presencia de don Héctor Perurena, quien con tanto interés se ocupa de los múltiples problemas que interesan al Chubut y sus pobladores, escuchando y haciendo suyas las peticiones que le formulan.

En nombre de la Sociedad Rural y en el mío propio felicito a los jurados, Dres. Armour y Aguirre, por el acierto de sus juicios, fruto de su reconocida competencia y minuciosa labor.

También en nombre de la misma representación felicito y agradezco mucho al amigo don Juan Goya por su inteligente y desinteresada labor como jurado adjunto de Merino Australiano.

Señor Gobernador estáis en vuestra casa, os invito a que declaréis inaugurada esta exposición.

BUENOS AIRES



CITY HOTEL

El hotel preferido por los Patagónicos

Moderno - A precios razonables

Sociedad Rural Valle del Chubut

Reproductores vendidos en su XVII Exposición Ganadera de Trelew

Expositor	Comprador	Cantidad	Importe
Carlos y Melecio González	Vicente Martino	1	$ 8.000.—
Román Orive	Justino Conrad	1	" 6.500.—
Enrique San Cristóbal	Jaime González Bonorino	1	" 3.000.—
Román Orive	María F. de Bonat	1	" 2.500.—
Román Orive	Leandro Miche	1	" 8.000.—
Román Orive	Vicente Martino	1	" 4.000.—
Román Orive	Calixto González	1	" 2.000.—
Leleque	Enrique Jaunsarás	1	" 8.000.—
Juan Arbeletche	María F. de Bonat	1	" 3.100.—
Román Orive	Calixto González	1	" 2.000.—
Juan Arbeletche	José Montuenga	1	" 3.000.—
Leleque	Juan Vales	1	" 2.000.—
Leleque	Juan Vales	1	" 6.500.—
Juan Alonso	Antonio Barrera	1	" 1.000.—
Manuel Morejón	Antonio Barrera	1	" 1.000.—
Juan Arbeletche	Pablo Arbeletche	1	" 1.000.—
Silvio T. Ferro	Peredur Morgan	1	" 600.—
Silvio T. Ferro	Peredur Morgan	1	" 300.—
Silvio T. Ferro	Peredur Morgan	5 $ 250 c/u.	" 1.250.—
Leleque	Rodolfo Viñas	5 " 700 "	" 3.500.—
Román Orive	Samuel Walker	5 " 500 "	" 2.500.—
Román Orive	Samuel Walker	5 " 300 "	" 1.500.—
Paternoster Fernando	Valentín Simpson	5 " 450 "	" 2.250.—
Leandro Miche	Luis Jauregui	5 " 400 "	" 2.000.—
Eduardo Bordenave	José Alvarez Gutierrez		" 2.750.—
Tomás Lacunza	Mariano Merayo	5 " 150 "	" 750.—
Tomás Lacunza	Mariano Merayo	5 " 150 "	" 750.—
Juan Alonso	Santiago Elgorriaga	5 " 420 "	" 2.100.—
José Montuenga	S. Rodríguez	5 " 300 "	" 1.500.—
Pedro Corradi	Federico Zahn	5 " 200 "	" 1.000.—
José Montuenga	S. Rodríguez	5 " 300 "	" 1.500.—
Leandro Miche	Armenio Paz	10 " 200 "	" 2.000.—
Leandro Miche	Mendez	8 " 180 "	" 1.440.—
Leandro Miche	Vda. de Menendez	10 " 300 "	" 3.000.—
Manuel Morjón	Mariano Merayo	10 „ 150 „	" 1.500.—
Fructuoso Rodríguez	Chicre Abdala	5 " 225 "	" 2.250.—
Fructuoso Rodríguez	Chicre Abdala	5 " 225 "	" 2.250.—

Veredicto del Jurado en la XVII Exposición Ganadera de la Sociedad Rural Valle del Chubut

SECCION OVINOS

RAZA MERINO AUSTRALIANO

Carneros de Pedigree

Gran Campeón y Primer Premio: Cabaña "El Quemao".
Reservado de Gran Campeón y Primer Premio: Cabaña "La Catalina".
Segundo Premio: Cabaña "San Cristóbal" y Cabaña "La Angelita".
Tercer Premio: Cabaña "El Quemao" y Cabaña "El Quemao".
Primera Mención: Cabaña "San Cristóbal".
Segunda Mención: Cabaña "La Catalina".
Tercera Mención: Cabaña "La Angelita".
Premio Conjunto: Cabaña "El Quemao".

Borregos de Pedigree

Primer Premio: Cabaña "La Angelita".
Segundo Premio: Cabaña "La Angelita".
Tercer Premio: Cabaña "La Angelita".
Mención: Cabaña "La Corona".
Premio Conjunto: Cabaña "La Angelita".

Carneros Puros por Cruza

Campeón y Primer Premio: Cabaña "Leleque".
Reservado de Gran Campeón y Primer Premio: Cabaña "El Quemao".
Segundo Premio: Cabaña "La Angelita" y Cabaña "La Cantábrica".
Tercer Premio: Cabaña "La Cantábrica" y Cabaña "La Angelita".
Primera Mención: Cabaña "Leleque" y Cabaña "La Cantábrica".
Segunda Mención: Cabaña "La Angelita" y Cabaña "Leleque".
Tercera Mención: Cabaña "Fortín Villegas" y Cabaña "La Catalina".
Premio Conjunto: "Cabaña "Leleque".

Borregos Puros por Cruza

Primer Premio: Cabaña "La Angelita".
Segundo Premio: Cabaña "La Angelita".
Tercer Premio: Cabaña "La Angelita".
Premio Conjunto: Cabaña "La Angelita".

Ovejas Puras de Pedigree

Gran Campeona y Primer Premio: Cabaña "La Corona".
Reservada de Gran Campeón y Segundo Premio: Cabaña "San Cristóbal".
Tercer Premio: Cabaña "La Angelita".
Primera Mención: Cabaña "San Cristóbal".
Segunda Mención: Cabaña "San Cristóbal".
Tercera Mención: Cabaña "San Cristóbal".
Premio Conjunto: Cabaña "San Cristóbal".

Borregas Puras de Pedigree

Primer Premio: Cabaña "La Corona".
Segundo Premio: Cabaña "La Catalina".
Tercer Premio: Cabaña "La Catalina".
Mención: Cabaña "La Catalina".

RAZA CORRIEDALE

Borregos de Pedigree

Reservado de Gran Campeón y Primer Premio: Cabaña "Mai Truki".
Premio Conjunto: Cabaña "Mai Truki".

RAZA KARAKUL

Borregos Puros de Pedigree

Gran Campeón y Primer Premio: Cabaña "La Corona".

Borregos Puros por Cruza

Campeón y Primer Premio: Cabaña "La Corona".
Segundo Premio: Cabaña "La Corona".
Tercer Premio: Cabaña "La Corona".
Primera Mención: Cabaña "La Corona".
Segunda Mención: Cabaña "La Corona".
Tercera Mención: Cabaña "La Corona".

REPRODUCTORES A CAMPO. LANA ENTERA SIN PREPARACION (LOTES DE 5 ANIMALES)

RAZA MERINO AUSTRALIANO

Borregos

Primer Premio: Cabaña "Leleque".
Segundo Premio: Cabaña "La Angelita".

Carneros

Primer Premio: Cabaña "Santa Marta".
Segundo Premio: Cabaña "La Mimosa".

RAZA EQUINA

Padrillos Tipos Remonta

Primer Premio: Al reproductor presentado por el Sr. Horacio Bourel.

Padrillo Sangre Pura de Carrera

Primer Premio: Al reproductor presentado por el señor Horacio Bourel.

Al Mejor Caballo o Yegua de Andar Ensillado

Primer Premio: Al caballo presentado por el Sr. Federico Zahn.

Al Mejor Caballo Criollo (de andar, manso)

Primer Premio: Al caballo presentado por el Sr. Federico Zahn.

CONCURSOS DE VELLONES

Lana de plantel

RAZA MERINO AUSTRALIANO

Machos

Gran Campeón y Primer Premio: Cabaña "San Cristóbal" del Sr. Enrique San Cristóbal.
Segundo Premio: Cabaña "La Catalina" del Sr. Pedro Corradi.
Tercer Premio: Cabaña "La Catalina" del Sr. Pedro Corradi.

Lana de Majada

RAZA MERINO AUSTRALIANO

Hembras

Campeón y Primer Premio: Cabaña "La Catalina" del Sr. Pedro Corradi.

AVES DE CORRAL Y CONEJOS

Primer Premio: Al conjunto de macho y hembra de conejos Gigantes de Flandes presentado por los señores Juan Vicente é hijos.

TORREGROSA Y BELDA
Soc. de Resp. Ltda.
CASA DE COMPRAS Y MOLINOS DE PIMENTON EN NOVELDA (ESPAÑA)
Importadores de los acreditados
PIMENTONES
"FLOR DE LA HUERTA", "EL ZAMORANO", "EL CHANCHO",
"LA NOVELDENSE", "EL GUERRILLERO JAPONES"
3683-INDEPENDENCIA-3685
T. E. 45-3346 **Buenos Aires**

XXIV Exposición Ganadera de la Sociedad Rural de Sarmiento

La Sociedad Rural de Sarmiento realizó su XXIV Exposición de Ganadería, usando de la palabra en el acto inaugural el Presidente de la entidad organizadora, don Joaquín Moralejo, y el Secretario de Asuntos Económicos y Técnicos de la Gobernación Militar, D. Francisco Cruz. Ambos discursos los transcribimos en las presentes páginas, según versión de nuestro colega local "La Voz de Sarmiento", número 31 de enero último.

DISCURSO DEL PRESIDENTE DE LA SOCIEDAD RURAL, D. JOAQUIN MORALEJO

La Sociedad Rural de Sarmiento celebra hoy con hondo regocijo un nuevo año de vida. La Comisión Directiva, que me honro en presidir, puede expresar con entera propiedad que no ha escatimado sacrificios de ningún orden en la defensa diaria y continua de los intereses de la zona. Sin embargo, esta perseverante dedicación no ha tenido la compensación que esperábamos, de parte de los productores y cabañeros; fácilmente puede comprobarse que la cooperación ha sido muy limitada.

Esperamos y deseamos que la próxima justa ganadera sea un fiel exponente de la riqueza de la zona, que en esta actual competición vemos tan disminuida.

Agradezco al Ministerio de Agricultura y Ganadería de la Nación por haber hecho posible la realización de esta vigésimocuarta Exposición Ganadera al designar los Jurados para Equinos, Ovinos y Bovinos, y exclusivamente para el Holando Argentino, cuya importancia por su calidad nos viene ofreciendo año a año, valores muy altos. También hago extensivo mi reconocimiento a los señores componentes del Jurado y señor Veterinario Regional, por su magnífica labor plena de aciertos en sus clasificaciones; a los representantes de entidades hermanas, a todos los que nos acompañan en esta fiesta del trabajo, y finalmente a nuestros expositores que vencen con fé todos los obstáculos en íntima colaboración con esta institución.

Que la falta de dinero no sea motivo que impida la compra de un reproductor para la refinación de sus haciendas: el Banco de la Nación le ayudará en forma por demás conveniente la realización de su proyecto en la mejoración de sus haciendas.

Señor Representante del Excelentísimo Señor Gobernador Militar, os invito a dejar inaugurada nuestra vigesimocuarta Exposición Ganadera.

ESTANCIA SHAMAN

NUEVA LUBECKA — **CHUBUT**

REBAÑO Nº 16

Venta permanente de reproductores de raza:

MERINO origen **AUSTRALIANO**

Puros de pedigree inscriptos en el registro individual de lanares y puros por cruza

para pedidos e informes diríjase a:

PLATE & Cía. SOC. ANON. COM.

BELGRANO 294 . T. E. 33 - 1516 - 19

IMPORTADORES DE FERRETERIA

Buenos Aires

DISCURSO DEL SECRETARIO DE ASUNTOS ECONOMICOS Y TECNICOS DE LA GOBERNACION MILITAR, D. FRANCISCO CRUZ

Traigo a este acto la representación de S. E. el señor Gobernador Militar de Comodoro Rivadavia, don Fernando J. Carlés, ausente momentáneamente del territorio.

En cumplimiento de esa misión, agradezco en su nombre la invitación de que ha sido objeto por parte de la comisión directiva de la Sociedad Rural de Sarmiento para concurrir al acto inaugural de esta exposición. Agrego, que dando contenido a esta tarea, debo también apresurarme a manifestar en nombre del gobierno la profunda satisfacción que producen acontecimientos de esta naturaleza, reveladores del esfuerzo tesonero de los hombres que infatigablemente hacen de la tierra un bien de trabajo y un instrumento afirmativo de la economía de Sarmiento.

Los productos aquí presentados, año tras año; la fé inconmovible de los ganaderos y los colonos en el porvenir de esta zona; la magnitud del esfuerzo realizado, cuya síntesis se revela por intermedio de estas exposiciones, constituyen índices demostrativos del empeño con que se cumplen las tareas.

Labor tanto más digna de ser remarcada, cuando se enfrenta al mismo tiempo con las dificultades salvadas, con los inconvenientes presentados en cada momento y, más que todo, con la superación que significa la lucha contra la inconstancia climatérica y con las dificultades que indudablemente representan un ordenamiento, aun no logrado definitivamente, de la agricultura y de la ganadería en estas regiones.

No están lejanos los días en que el hombre de Sarmiento vivía librado a su propio destino. Fresco está todavía en el recuerdo el instante en que la Gobernación Militar respondiendo al llamado de los hombres de este valle fértil y magnífico, decidió concurrir en apoyo de ganaderos y agricultores, chacareros y quinteros, para intensificar y diversificar la producción, para fomentar la actividad cooperativa; en una palabra, para hacer de Sarmiento lo que en realidad debe ser: una intensa fuente de producción puesta al servicio de la necesidad de la gran ciudad capital del territorio.

La tarea no ha sido fácil. No ha estado tampoco exenta de inconvenientes. Sin embargo, la acción mancomunada del hombre del campo, siempre dispuesta al esfuerzo y al sacrificio, con la preocupación estatal, nos permiten vivir esta hora de franca evolu-

ción, en la que el porvenir de Sarmiento se perfila como una realidad pujante y promisora en franca y decidida marcha hacia una etapa de progreso y de perfeccionamiento.

Si hubiésemos de medir la situación de ayer con la de hoy estableceríamos en toda su extensión e importancia la magnitud de lo realizado. Y enfrentando lo que se ha logrado con la posibilidad de lo que puede hacerse, veríamos también cuán alejada se halla la meta ideal.

No podemos ocultar que las posibilidades de Sarmiento son vastas e ilimitadas. Este valle magnífico, de tierras fecundas, agua abundante y colocado a las puertas mismas de un gran centro de consumo, tiene que ser y será emporio de trabajo fecundo donde la acción del hombre será remunerada.

Para lograr ese estado de cosas hay que mejorar las razas de ganado; hay que diversificar la producción en todos sus órdenes; hay que sistematizar y ordenar los cultivos; hay que procurar una mayor expansión de las áreas cultivables. Y, por sobre todas las cosas, se debe luchar por la creación de la granja como unidad indivisible, para que todo el esfuerzo y para que todo el trabajo concurran al apuntalamiento de un sistema económico familiar seguro y estable.

En esta muestra la Gobernación Militar aplaude sin reservas el extraordinario trabajo realizado por los productores lecheros. Y en cumplimiento de la orientación dada por el General Carlés a la acción agropecuaria de gobierno, me complazco en anunciarles que en los próximos días se dará función integral a la estación de inseminación artificial con destino al procreo del Holando Argentino.

También como resultado de las observaciones efectuadas reclamo a los criadores de ovinos la necesidad de valorizar y difundir la finalidad educativa y de alto interés económico que representan estos certámenes. En ellos encontrará el ganadero el mejor aliado de su progreso. Toda la zona de influencia de Sarmiento debe concurrir con sus productos a estos cotejos. En la confrontación y no en el aislamiento encontrará cada uno un mejor grado de perfeccionamiento para la producción de sus haciendas.

Como lo ha expresado el Excmo. Señor Presidente de la Nación General Perón, al anunciar su segundo Plan Quinquenal, hay que lograr que la tierra constituya un bien de trabajo y no de renta o especulación, haciendo que la misma, ya sea fiscal o privada, cuando no cumplan con aquella función esencial, sea progresivamente redestribuída, para que su adjudicación y su uso concurran al bienestar del hombre del campo y aseguren y afirmen la independencia económica de la Patria.

El segundo Plan Quinquenal, que ya ha sido puesto en marcha, asigna una gran importancia a las tareas agrícolas y ganaderas, pilares fundamentales de la grandeza argentina.

En un estudio exhaustivo de las posibilidades argentinas abarca desde el nuevo ordenamiento en la distribución de la tierra apta para el trabajo hasta la función social que debe cumplir. Para lograrlo, sin interferir o malograr los esfuerzos, contempla su uso; nuevos planes de colonización; facilidad para la acción privada; planificación de la mecanización del agro y, además, regla la acción crediticia; promueve las investigaciones agropecuarias; organiza la asistencia técnica y la enseñanza agraria; en una palabra, procurar un sistema de legislación, que tomando a la producción y al trabajo del campo desde su instante inicial, lo sigue paso a paso para hacer que ese trabajo incida en primer término en el grupo de la familia para asegurar su bienestar y para que se vuelque luego en el común de las actividades del país para lograr así la reactivación de toda la vida económica argentina.

Esa política agraria tendrá una enorme incidencia sobre el futuro del país e, indudablemente, la zona de Sarmiento no estará ajena a sus grandes beneficios.

El ganadero, el colono, el cultivador y el productor de Sarmiento, que ya han realizado una obra digna de toda ponderación en algunos momentos con el respaldo oficial y en otros instantes librados a sus propios esfuerzos, pueden mirar por eso el futuro de su acción con pleno optimismo. Pueden tener la total y absoluta certeza que para recorrer el camino futuro tendrán todo el respaldo que significa el Plan Quinquenal del Excmo. Señor Presidente de la Nación.

Señoras y señores: En nombre de S. E. el señor Gobernador Militar de Comodoro Rivadavia, General Carlés, traigo una palabra de reconocimiento para todos cuantos desde este valle de Sarmiento luchan por hacer de la actividad ganadera y agrícola de la Patagonia una realidad indiscutible. Puedo afirmarles que el mandatario del territorio conoce, valora y estima sus esfuerzos, que en forma magnífica se patentizan con los productos concurrentes a esta exposición.

Al felicitarlos y al agradecer a la comisión directiva de la Sociedad Rural de Sarmiento la invitación para concurrir a este acto, los insto en nombre de S. E. el señor Gobernador, para continuar en sus tareas entusiastas y fecundas, con las cuales se afirman, en una magnífica expresión, la potencialidad productiva y económica de esta zona.

RECIBIMOS
CONSTANTEMENTE las
ULTIMAS CREACIONES
del AFAMADO CALZADO
"CARLITOS"



Sin este sello en la suela ***NO ES*** *"CARLITOS"*

"LA ANONIMA"

Agentes exclusivos en la Patagonia

Veredicto del Jurado en la XXIV Exposición Ganadera de Sarmiento

MERINO AUSTRALIANO PURO DE PEDIGREE (Galpón)

SEGUNDO PREMIO: Reproductor Nº 62, Cabaña "Angostura" de Edmundo Romberg, Premio

TERCER PREMIO: Reproductor Nº 63, Cabaña "Angostura" de Edmundo Romberg.

MENCION: Reproductor Nº 64, Cabaña "Angostura" de Edmundo Romberg.

PREMIO CONJUNTO PRIMER PREMIO: Reproductores Nos. 62, 63 y 64, Cabaña "Angostura" de Edmundo Romberg.

MERINO AUSTRALIANO PUROS POR CRUZA (Galpón) 6 dientes

PRIMER PREMIO Y CAMPEON: Reproductor Nº 60, Cabaña "Los Sauces" de Federico Delarzes, Premio Plaqueta Ministerio de Agricultura y Ganadería y Copa Enosis.

SEGUNDO PREMIO: Reproductor Nº 43, Cabaña "El Rincón" de Daniel y Esan Coombes.

TERCER PREMIO: Reproductor Nº 40, Cabaña "El Rincón" de Daniel y Esan Coombes.

MENCION: Reproductor Nº 44, Cabaña "El Rincón" de Daniel y Esan Coombes.

MENCION: Reproductor Nº 179, Cabaña "La Leticia" de Pedro Cengija.

MENCION: Reproductor Nº 59, Cabaña "El Soberano" de Evaristo Hernández.

MERINO AUSTRALIANO PUROS POR CRUZA (Galpón) 2 dientes

PRIMER PREMIO Y CAMPEON RESERVADO: Reproductor Nº 54, Cabaña "La Pelada" de Severino Fernández, Premio

SEGUNDO PREMIO: Reproductor Nº 52, Cabaña "La Pelada" de Severino Fernández.

TERCER PREMIO: Reproductor Nº 56, Cabaña "La Esperanza" de Federico C. M. Rúa.

CUARTO PREMIO: Reproductor Nº 61, Cabaña "Los Sauces" de Federico Delarzes.

MENCION: Reproductor Nº 55, Cabaña "La Pelada" de Severino Fernández.

MENCION: Reproductor Nº 65, Cabaña "La Leticia" de Pedro Cengija.

KARAKUL PUROS POR CRUZA (Dientes de leche)

PRIMER PREMIO: Ejemplar Nº 76, Cabaña "Los Pinos" de Francisco Ruiz.

CORDERAS

PRIMER PREMIO Y RESERVADO CAMPEON: Ejemplar Nº 73, Cabaña Lote 16, de Federico Heuse.

SEGUNDO PREMIO: Ejemplar Nº 77, Cabaña "Los Pinos", de Francisco Ruiz.

TERCER PREMIO: Ejemplar Nº 83, Cabaña Chacra 2, de Werner Kulper.

MENCION: Ejemplar Nº 85, Cabaña Chacra 2, de Werner Kulper.

MENCION: Ejemplar Nº 84, Cabaña Chacra 2, de Werner Kulper.

SEIS DIENTES

PRIMER PREMIO Y CAMPEON: Ejemplar Nº 71, Cabaña "San Isidoro" de Juan Szlapelis.

SEGUNDO PREMIO: Ejemplar Nº 75, Cabaña Lote 16, de Federico Heuse.

DOS DIENTES

PRIMER PREMIO: Ejemplar Nº 70, Cabaña "San Isidoro", de Juan Szlapelis.

SEGUNDO PREMIO: Ejemplar Nº 79, Cabaña Chacra 2, de Werner Kulper.

TERCER PREMIO: Ejemplar Nº 78, Cabaña "Los Pinos" de Francisco Ruiz.

OVEJA DOS DIENTES

PRIMER PREMIO Y CAMPEONA: Ejemplar Nº 82, Cabaña "La Chiquita", de Joaquín Gilabert.

OVEJA SEIS DIENTES

MENCION: Ejemplar Nº 72, Cabaña Lote 16, de Federico Heuse.

BORREGAS MERINO AUSTRALIANO DOS DIENTES

SEGUNDO PREMIO: Ejemplar Nº 46, Cabaña "Villa María" de Franco Iglesias.

TERCER PREMIO: Ejemplar Nº 50, Cabaña "Villa María" de Franco Iglesias.

MENCION: Ejemplar Nº 45, Cabaña "Villa María", de Franco Iglesias.

CONCURSO LANA DE MAJADA

MERINO AUSTRALIANO

PRIMER PREMIO Y CAMPEON: Lote Nº 2, Cabaña "San Isidoro" de Juan Szlapelis.

SEGUNDO PREMIO Y RESERVADO CAMPEON: Cabaña "La Zamorana", de Joaquín Moralejo. Lote Nº 1.

CORRIEDALE

PRIMER PREMIO Y CAMPEON: Lote Nº 3, Cabaña "El Soberano" de Evaristo Hernández.

REPRODUCTORES A CAMPO SIN PREPARACION (BORREGOS)

MERINO AUSTRALIANO

PRIMER PREMIO: Brete Nº 8, Cabaña "La Leticia" de Pedro Cengija.

SEGUNDO PREMIO: Brete Nº 11, Cabaña "La Victoria" de Francisco Viviers Both.

TERCER PREMIO: Brete Nº 12, Cabaña "La Esperanza" de Federico C. M. Rúa.

MENCION: Brete Nº 13, Cabaña "La Esperanza" de Federico C. M. Rúa.

Caminos & Van Peborgh

SOC. DE RESP. LTDA.

CAPITAL m$n. 1.000.000.00

CONSIGNATARIOS

FRUTOS DEL PAIS Y HACIENDAS

•

Escritorio:
25 DE MAYO 252
T. E. 33 (Avenida) 3908

Barraca:
HERRERA 2412
T. E. 21 (Barracas) 4197

DIR. TELEG. "CAMIVAN"

BUENOS AIRES

SEIS DIENTES

PRIMER PREMIO: Brete Nº 7, Cabaña "Buena Esperanza" de Douglas V. Dickason.

SEGUNDO PREMIO: Brete Nº 10, Cabaña "Buena Esperanza" de Douglas V. Dickason.

TERCER PREMIO: Brete Nº 14, Cabaña "El Soberano" de Evaristo Hernández.

CORRIEDALE SEIS DIENTES

PRIMER PREMIO: Brete Nº 15, Cabaña "El Soberano" de Evaristo Hernández.

RAZA HOLANDO ARGENTINO (PRIMERA CATEGORIA)

PRIMER PREMIO: Ejemplar Nº 54, Cabaña "El Triunfo" de Viviers y Huber.

SEGUNDO PREMIO: Ejemplar Nº 41, Cabaña "El Triunfo" de Francisco Viviers.

TERCER PREMIO: Ejemplar Nº 53, Cabaña "Martín Pardo", de Sucesión Martín Pardo.

SEGUNDA CATEGORIA (2 a 3 años)

PRIMER PREMIO: Ejemplar Nº 57, Cabaña "El Triunfo" de Viviers y Hube.

SEGUNDO PREMIO: Ejemplar Nº 38, Cabaña Chacra 2, de Werner Kulper.

TERCER PREMIO: Ejemplar Nº 42, Cabaña "El Triunfo" de Francisco Viviers.

CUARTO PREMIO: Ejemplar Nº 39, Cabaña "El Triunfo" de Francisco Viviers.

TERCERA CATEGORIA (1 a 2 años)

PRIMER PREMIO: Ejemplar Nº 56, de José Pardo.

TERCER PREMIO: Ejemplar Nº 47, de Francisco Viviers.

CUARTO PREMIO: Ejemplar Nº 60, de Francisco Viviers.

MENCION: Ejemplar Nº 27, de Carlos Leiva.

SEGUNDO PREMIO: Ejemplar Nº 18, de A. Williams.

QUINTO PREMIO: Ejemplar Nº 33, de Jorge Baltuska.

SEGUNDA MENCION: Ejemplar Nº 18, de A. Williams.

CUARTA CATEGORIA (Hasta 1 año)

PRIMER PREMIO: Ejemplar Nº 48, de Francisco Viviers.

SEGUNDO PREMIO: Ejemplar Nº 15, de Francisco Gilabert.

TERCER PREMIO: Ejemplar Nº 25, de Carlos Leiva.

CUARTO PREMIO: Ejemplar Nº 19, de A. Williams.

QUINTO PREMIO: Ejemplar Nº 58, de José Pardo.

SEGUNDA MENCION: Ejemplar Nº 59, de José Pardo.

QUINTA CATEGORIA (Machos 2 años)

PRIMER PREMIO: Ejemplar Nº 45, de Francisco Gilabert.

AMORTIGUADORES "ALISA"



PATENTES aseguran su prestigio...

...y lo confirman con su uso:

Pablo Birger
Ernesto Petrini
E. Sticoni
"Tully"
J. Rodrigo Daly
Rosendo Hernandez
Jorge Descote

y muchos corredores más!...

De doble acción única en el mundo

Unico fabricante y distribuidor

Alfonso I. Sanz

Galicia 1067-71 Buenos Aires T. E. 59-9488 y 6074

SEGUNDO PREMIO: Ejemplar Nº 43, de Werner Kulper.

TERCER PREMIO: Ejemplar Nº 50, de Jorge Baltuska.

SEXTA CATEGORIA (Macho o hembra 1 año)

SEGUNDO PREMIO: Ejemplar Nº 16, de Francisco Gilabert.

SEPTIMA CATEGORIA (Conjunto 3 hembras)

PRIMER PREMIO: Ejemplares Nos. 47, 48 y 60, de Francisco Viviers.

SEGUNDO PREMIO: Ejemplares Nos. 56, 58 y 59, de José Pardo.

TERCER PREMIO: Ejemplares Nos. 25, 27 y 40, de Francisco Viviers.

OCTAVA CATEGORIA (Mejor ubre)

PRIMER PREMIO: Ejemplar Nº 41, de Francisco Viviers.

SEGUNDO PREMIO: Ejemplar Nº 38, de Werner Kulper.

TERCER PREMIO: Ejemplar Nº 57, de Viviers y Huber.

CUARTO PREMIO: Ejemplar Nº 53, de Sucesión M. Pardo.

NOVENA CATEGORIA (Campeona Hembra)

CAMPEONA: Ejemplar Nº 54, de Francisco Viviers.

EQUINOS

CATEGORIA RAZA CRIOLLA DE PEDIGREE

PRIMER PREMIO: Ejemplar Nº 103, Cabaña "El Relincho" de Adán C. García. Premio Ministerio de Agricultura y Ganadería de $ 500.— en efectivo (Reproductor macho inscripto en el S.B.A.).

PRIMER PREMIO: Ejemplar Nº 89, reproductor macho de silla, Cabaña "El Relincho" de Adán G. García. Premio Ministerio de Agricultura y Ganadería de $ 500.— en efectivo y Diploma de Honor Ministerio de Agricultura y Ganadería.

CATEGORIA DE TIRO PESADO

PRIMER PREMIO: Ejemplar Nº 8, presentado por Felipe Chilo, Premio Diploma de Honor Ministerio de Agricultura y Ganadería.

CATEGORIA DE SILLA

PRIMER PREMIO: Ejemplar Nº 9, Cabaña "Buena Esperanza", de Dickason y Grimbeck. Premio Sociedad Rural.

SEGUNDO PREMIO: Ejemplar Nº 12, Cabaña "Buena Esperanza", de Douglas V. Dickason. Premio Sociedad Rural.

TERCER PREMIO: Ejemplar Nº 13, Cabaña "Puente Colgante", de Enrique Grimbeck.

MENCION: Ejemplar Nº 10, Chacra 2, de Werner Kulper.

CATEGORIA MESTIZO

PRIMER PREMIO: Ejemplar Nº 11, Chacra 2, de Werner Kulper, Premio Sociedad Rural.

SEGUNDO PREMIO: Ejemplar Nº 7, Cabaña "Siete Hermanos" de Pedro Quillermo Blackie, Premio Sociedad Rural.



Comodoro Rivadavia. El Gran Campeón Merino Australiano, p.d.p. de la cabaña "Leleque", presentado por el capataz general, Sr. San Martín, en momentos de procederse a su venta, que alcanzó la cifra de $ 34.000.
(Foto Salso.)

SOCIEDAD ANONIMA GANADERA ARGENTINA

"MENENDEZ BEHETY"

Av. R. Sáenz Peña 547 — Buenos Aires

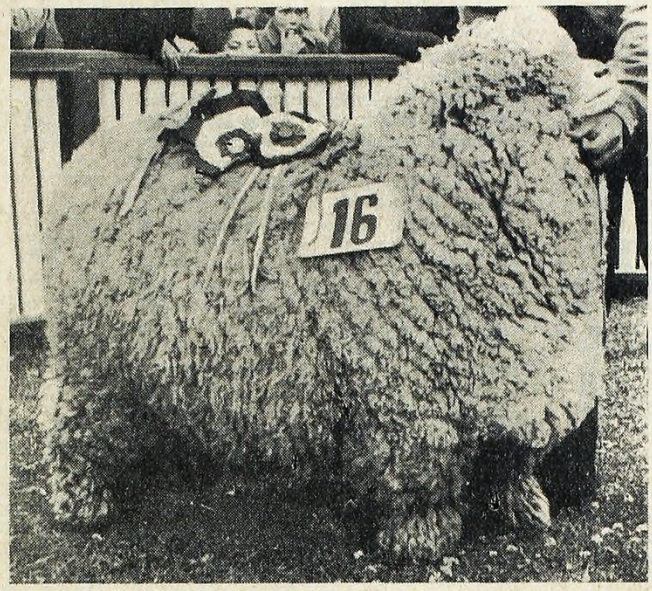
RAZA CORRIEDALE

XVI EXPOSICION INTERNACIONAL DE GANADERIA CELEBRADA EN PALERMO 1952

1 Reservado Campeón Oveja
6 Primeros Premios
4 Segundos Premios
3 Terceros Premios
1 Cuarto Premio
1 Quinto Premio
2 Menciones
Premio Conjunto Sociedad Rural Argentina
Premio Conjunto Banco Nación Argentina
Premio Conjunto Regional Individual Lanares

CABAÑAS

"JOSE MENENDEZ" Río Grande (Tierra del Fuego)
"MARIA BEHETY" Santa Cruz
"JULIA" Santa Cruz
"LAS ACACIAS" Olivera, Prov. Bs. As.



El Gran Campeón p.d.p. en la Exposición Regional de Punta Arenas (Chile), realizada en febrero 1953. Es un carnero de un año, expuesto por la cabaña "San Gregorio" de la S. A. G. "Menéndez-Behety".

Av. Pte. R. SÁENZ PEÑA 555
BUENOS AIRES

CÍCLOPE

T. E. { 33 - 6488 / 30 . 5161 / 30 - 5654

COMPAÑIA INTERAMERICANA DE SEGUROS GENERALES S. A.

Capital autorizado m$n 2.000.000.-
Capital integrado m$n 1.300.000.-

Opera en seguros de:

VIDA
INCENDIO
PERDIDA DE BENEFICIOS
ACCIDENTES DEL TRABAJO
TRANSPORTES (Marítimos, Fluviales, Terrestres y Aéreos)
AUTOMOVILES
ACCIDENTES PERSONALES
CRISTALES
ROBO
AERONAVEGACION
GANADO
RIESGOS VARIOS

DIRECTORIO:

Presidente: CARLOS MENENDEZ BEHÉTY
Vice Presidente: MARTIN ALEGRIA
Secretario: FERNANDO JOSE MENENDEZ BEHETY
Directores: EDUARDO BRAUN MENENDEZ
JUAN JORGE CAMINOS
HERNANDO CAMPOS MENENDEZ
LUIS LIX KLETT
ALFREDO PERALTA RAMOS
ENRIQUE GARCIA JAUNSARAS
CARLOS MONTHEIL LACROIX
Síndico: IVAN IBAÑEZ
Gerente general: JOSE BIONDI

Informativo "Enosis"

Algunas Noticias Actuales de los Territorios Patagónicos

Comodoro Rivadavia 3 de marzo.

◈ Amplia repercusión ha tenido en Comodoro Rivadavia el texto de las declaraciones vertidas por el Presidente general Perón que se refieren a su visita a Chile. Comodoro Rivadavia, que cuenta con una amplia colectividad de ese pueblo hermano, ha escuchado alborozado ese mensaje fraterno y humanista de pleno sentido americanista.

◈ **Se mantiene firme el mercado de lanas en la Capital Federal. Se han vendido hasta el momento alrededor de un millón de kilos de lanas de Tierra del Fuego a 85 y 95 pesos.**

◈ Procedente de Río Gallegos se encuentra en Comodoro Rivadavia el señor Ricardo Mon, designado por el Directorio de la Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia para ocupar el cargo de Sub-Gerente de la Sucursal local, puesto que el nombrado venía ejerciendo en la Sucursal de Río Gallegos.

◈ **Luego de 33 años y dos meses al servicio de la Repartición, acaba de acogerse a los beneficios de la Jubilación el Sr. Héctor Genero Mottino, 2º Jefe del Distrito 23º de Correos y Telecomunicaciones, en nuestra localidad. Había ingresado en Rawson en el año 1919 ocupando los puestos menores en la entidad. Sus propias condiciones lo llevaron a ocupar seguidamente el cargo de telegrafista, luego encargado de telegrafos y ocupar interinamente la Jefatura del Servicio Telegráfico. En 1946 llegó a Comodoro Rivadavia, ocupando el puesto de técnico para ser ascendido en 1948 a 2º Jefe de Distrito, cargo éste que desempeña hasta su jubilación. El señor Mottino recibió las expresiones unánimes de sus subalternos de quienes fué jefe y amigo.**

7 de marzo.

◈ Esta mañana visitó la Casa de Gobierno, saludando a los funcionarios de la misma, el contralmirante Gastón C. Clemant, jefe de la División de Cruceros de la Marina de Guerra argentina, que es huésped oficial de Comodoro Rivadavia. El distinguido marino llegó acompañado por el Comandante de la nave insignia "17 de Octubre" a cuyo bordo viaja, y la plana mayor de la misma. Recibieron a los marinos el coronel Bidone, a cargo del despacho gubernativo y el secretario de defensa territorial Coronel Dell'Oro.

◈ **Dió motivo a una sentida demostración de pesar el acto de sepelio del antiguo vecino de Comodoro Rivadavia D. Nicolás Fernández López, cuyo deceso ocurriera la víspera. Persona ampliamente vinculada a la zona, residía en el lugar desde hace treinta años, en cuyo lapso supo granjearse el afecto de cuantos lo trataron. El sepelio del extinto tuvo lugar en el cementerio de Barrio Oeste en horas de la tarde de hoy.**

8 de marzo.

Fueron motivo de un homenaje los marinos que se encuentran en Comodoro Rivadavia. Anoche, en el Club Huergo del Yacimiento Eva Perón, tuvo lugar una cena ofrecida por las autoridades en honor del jefe de la División Cruceros de la Marina de Guerra argentina, Contralmirante Clemant. Participaron de la fiesta la plana mayor del buque insignia "17 de Octubre" a cuyo bordo viaja el ilustre marino y la plana mayor de la citada división. La marinería fué objeto también de actos de agasajo. Posteriormente, por la tarde, se les hizo recorrer distintos lugares de la zona en cinco omnibus del Yacimiento Eva Perón.

◈ **Hoy, a las 10.30, el Rev. P. Heraclio Moreno, director del Colegio Salesiano Dean Funes, puso en su cargo al nuevo párroco de Santa Lucía, P. Gregorio Salvá. El vicario capitular de Viedma Mons. Borgatti, en su reciente visita, en vista de la importancia de ambas parroquias (la de Santa Lucía y la de San Pedro Damián) resolvió dividirlas, dejando en la de San Pedro Damián al Rev. P. Méndez, y optando que la parroquia Santa Lucía quedará a cargo del Rev. P. Salvá. El P. Salvá tendrá su despacho en las oficinas del Colegio Salesiano Dean Funes.**

11 de marzo.

◈ 75.500 pesos destina la Gobernación Militar para fomento del deporte en todo el territorio de su jurisdicción. Esta medida, consecuente con el enunciado de los propósitos señalados en el Segundo Plan Quinquenal del Gobierno, beneficiarán grandemente al incremento de todas las especialidades deportivas en la zona.

15 de marzo.

◈ **Ha sido integrada la nueva comisión del Club Atlético Astra. La misma se constituyó en esta forma: Presidente: Albino Castagnet. Vicepresidente: Andrés Beltrán. Secretario: Isaías Muñoz. Prosecretario: Luis Muñoz. Ipólito Carrizo, Julio F. Martínez, José Riomzayor y César Pizarro.**



20 de marzo.

◈ La Junta Directiva de la Sociedad Rural local, en sus sesiones realizadas los días 17 y 18 del cte., resolvió el nombramiento de una Delegación de la entidad para asistir a las deliberaciones del Congreso Rural a celebrarse en la vecina localidad de Trelew, los días 12, 13, 14 y 15 de abril próximo. La representación será presidida por el titular señor Alberto Ghisalberti, el Vice-Presidente 1º señor Luis Trichard y el secretario señor Antonio Manuel Domínguez. En el temario confeccionado con el mismo motivo, se han incluído asuntos de vital importancia para la ganadería patagónica, tratándose con especial preferencia los aspectos relacionados con la ley de Tierras Fiscales Nº 13995 y su reglamentación.

24 de marzo.

◈ A pesar de que ha mejorado mucho el tiempo en el sector de la Antártida Argentina, los hielos dificultan el abastecimiento normal del destacamento San Martín, en la Bahía Margarita. Aviones de las fuerzas antárticas sobrevuelan continuamente dicho sector austral, para seguir de cerca cualquier contingencia y para dotar de alimentos y medicamentos a los miembros del citado destacamento.

25 de marzo.

◈ Esta mañana, en la Escuela Nº 1 de esta capital, prosiguió el segundo curso para docentes sobre la importancia del Segundo Plan Quinquenal. El director, señor Oscar V. Herrera, tuvo a su cargo el temario, cuya segunda parte ha de ser desarrollada en una nueva reunión que se efectuará mañana. Los tópicos a cargo del señor Herrera son los siguientes: La Educación en el Plan Quinquenal; Conceptos generales. Relación de educación con los diversos capítulos que integran el primer grupo: acción social. Objetivo fundamental de la educación y bases generales para la educación. La educación primaria en el Segundo Plan Quinquenal. Objetivos generales y especiales. La enseñanza media, profesional y técnica. Objetivos generales y especiales.

30 de marzo.

◈ Estuvo muy activo el mercado de lanas de la Capital Federal lográndose precios de hasta 87 pesos por lanas del territorio Nacional de Santa Cruz. En el mercado local se notó muy poco movimiento.

BAZAR

"DOS MUNDOS"

25

SUCURSALES

Casas Centrales:

Callao esq. Sarmiento

Florida esq. Bartolomé Mitre

J. ROGER BALET

31 de marzo.

◈ La Sub-prefectura Marítima de Puerto Deseado se ha hecho cargo por cuarta vez consecutiva del banderín de eficiencia otorgado por la Prefectura de la Zona Sur, dependiente de la Prefectura General Marítima.

Río Gallegos 9 de marzo.

◈ Con la impresión imborrable de agasajos y atenciones extraordinarias recibidas en todo momento de su estada en Punta Arenas, ha regresado a nuestra capital la mayor parte de los integrantes de las delegaciones de la Asociación Club Deportivo Hispano Americano y de la Comisión Municipal de Automovilismo, cuyos equipos cumplieran tan brillante actuación en el día de ayer, logrando Hispano Americano, una gran victoria por 2 a 1, frente al Magallanes reforzado, y habiéndose impuesto en gran forma Héctor Fadul en la competencia automovilística en la cual otro corredor local, Villacorta, logró un honroso tercer puesto. Todos los integrantes de las delegaciones se han complacido a su llegada a esta, en destacar las innumerables atenciones recibidas en Chile.

◈ Ya se encuentran de regreso los niños del territorio de Santa Cruz y de la Gobernación Marítima de Tierra del Fuego que asistieron a los torneos nacionales de Deportes Infantiles "Evita", realizados recientemente en la Capital Federal. Viajaron de regreso a Río Gallegos a bordo del transporte "Lapataia" de la Armada Nacional, que entró a nuestro puerto en horas de la tarde de hoy, donde aguardaban a los pequeños y a los delegados de los distintos deportes, familiares, amigos, autoridades territoriales de la organización y un gran núcleo de niños. Los pequeños deportistas de Santa Cruz y Tierra del Fuego, vienen maravillosamente impresionados del viaje extraordinario que acaban de realizar; de las actividades cumplidas y de las atenciones y agasajos de que fueron objeto.

10 de marzo.

◈ Dió lugar a un acto de extraordinarias provecciones, la conferencia de difusión del Segundo Plan Quinquenal del Gobierno del General Perón, pronunciada esta tarde en el Distrito 24 de Correos y Telecomunicaciones por el señor Inspector Principal Don Rogelio Feliú, especialmente destacado al efecto por la superioridad. Asistieron al acto la totalidad del personal del Distrito y Correo de Río Gallegos, encontrándose presente Su Señoría el señor Gobernador del Territorio don Tomás Fernández Lorenzo, otras autoridades y funcionarios especialmente invitados. En forma clara y analítica, el señor Inspector Principal don Rogelio Feliú, fué desarrollando los diversos tópicos de su conferencia, que en diversos pasajes fué interrumpido por los espontáneos aplausos de la concurrencia. Mediante la difusión del Segundo Plan Quinquenal del Gobierno del General Perón en la forma expuesta, el Ministerio de Comunicaciones de la Nación por intermedio de sus distintos organismos, en este caso Correos y Telecomunicaciones, cumple una patriótica finalidad: que hasta los habitantes de las mas apartadas regiones de la patria, lleguen a tener el concepto amplio y cabal de cuáles son las gigantescas proyecciones del Segundo Plan Quinquenal y cual la misión de cada argentino dentro del mismo.



◈ Informaciones del mercado de lanas. Durante la última semana se notó un decrecimiento del interés, lo que se notó en la disminución de la demanda, que en las dos semanas anteriores había sido de gran actividad. Fueron cumplidas las primeras importantes órdenes en lanas cruzas finas para el Japón y posteriormente las casas exportadoras han quedado a la expectativa de nuevos negocios. Las casas francesas se limitaron al ordenamiento de los negocios efectuados, reduciendo sus compras. La industria nacional opera a precios firmes. En general puede decirse que el ambiente de la plaza se mantiene bien firme. El mismo tono de firmeza impera en los demás mercados productores.

12 de marzo.

◈ La información del mercado lanero. Ayer se vendieron alrededor de trescientos mil kilos, correspondiendo buena parte a lanas de la Patagonia, habiéndose logrado por un lote de setenta mil kilos de lanas finas y primas merino, ciento cinco pesos cada diez kilos. El mercado sigue firme.

14 de marzo.

◈ Mañana contraerán enlace en la capilla de Santa Bárbara en el yacimiento Presidente Perón, la señorita Ivanna Badioli, con el señor Alberto Teodoro Bauer. La ceremonia religiosa se realizará a mediodía, con misa de esponsales y posteriormente en la confitería del Yacimiento se realizará una fiesta celebrando el acontecimiento. En el acto civil actuarán como testigos la señora María de la Paz de Palomera y el Ingeniero Elio Lotti; la ceremonia religiosa será apadrinada por los padres de la novia, señor Adelo Baioli y señora.

◈ San Julián. Alcanzó brillantes proporciones la reciente fiesta realizada por la familia "Enosis" de San Julián, celebrando los 25 años de actividad del señor Ramón Domínguez y despidiendo a los señores Alegre Saccomani, trasladado a una de las filiales de la zona de Comodoro Rivadavia y al señor Feliciano García trasladado a Trelew. Se sirvió un asado a la criolla, y se realizaron brindis por la felicidad y el éxito de los agasajados. Más tarde hizo uso de la palabra el gerente de la Anónima de San Julián, señor Demetrio Calderón, quien hizo entrega de la medalla de oro al empleado Domínguez. Posteriormente la fiesta prosiguió en una animada reunión danzante de muy grato recuerdo para todos los presentes.

Guía Comercial y Profesional de la Patagonia

Comodoro Rivadavia

ROQUE GONZALEZ
JUAN M. ALTUNA

Escribanos

☆

Registro de Contratos Públicos Nº 2

San Martín 570 (altos)
Comodoro Rivadavia

SMITH HERMANOS

Martilleros Públicos

Belgrano 869-77 **Teléf. 293**

BERENGUEL

FOTOGRAFIA - Retratos de calidad

SAN MARTIN 288 — TEL. 304

Puerto Deseado

ALDINO FAVA

Concesionario FORD

EXHIBICION Y VENTA DE LOS *NUEVOS MODELOS*

Gran surtido de repuestos y accesorios legítimos

Agente de los afamados neumáticos

"GOOD - YEAR"

HERBERT BATEMAN

COMISIONES y
REPRESENTACIONES

Florentino Pérez

Despachante de Aduana y Agente Marítimo

Representante de
"LAW UNION & ROCK"

Compañía Inglesa de Seguros y de la casa

JOSE PELUFO y Cía. Ltd.
Vacunas "EBER"
(Carbunclo y Mancha)

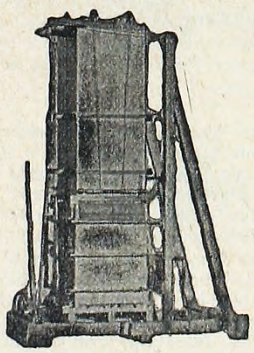
C. Correo 76

Empresa
LUZ Y FUERZA

COCOZ Hnos

Anexo: Instalaciones eléctricas e Industriales — Mosaicos calcáreos y graníticos

---



Prensa "AMELUNG" pat.

Nuevo modelo con notables INNOVACIONES que contribuyen aun más a su SUPERIORIDAD.

Los Fletes Aumentan

No tire su dinero pagando 75 % más por transportar sus frutos.

Enfardado con

PRENSA COMUN	PRENSA AMELUNG
0.780 m³ 192 kilogram.	0.590 m³ 254 kilogram.
fardo $ 36.66	fardo $ 25.40
Mil kilos $ 190.93	Mil kilos $ 109.18

DIFERENCIA: $ 81.75

TALLERES VOLCAN

PUERTO DESEADO

ESTACION DE SERVICIO

de

PEDRO MARTINEZ

Repuestos y Accesorios Lavado y Engrase - Carburación y Encendido - Venta de Nafta y Aceites

Trelew

FARMACIA

Margara

BAR ESPAÑOL

de SANZ, CHASCO y OCA

Teléf. 22

EMILIO J. DUPOUEY

ESCRIBANO

Registro Nº 3

Francisco Martínez Guirado

Concesionario CHEVROLET

Estación de servicio Y. P. F.

TALLER MECANICO

CASA "TORREJÓN"

AVENIDA FONTANA 264 - 274

Teléf. 5 — Suc. Trelew

Material Eléctrico — Art. Fotográficos

Alejandro Abraham

TIENDA - ALMACEN

ACOPIO DE FRUTAS

Dr. PEDRO N. SILVA

MEDICO

Confitería y Heladería "NICO"

de

F. MONTUENGA (h.) y N. GONZALEZ

Av. Fontana 223 — Teléf. 160

Dr. Adolfo Margara

MEDICO CIRUJANO

Río Gallegos

CONFITERIA "CARRERA"

de

VLADIMIRO JAKIC

Servicio especial de Lunch a domicilio

Roca esq. Fagnano — Teléf. 179

Fotografía "ROIL"

TRABAJOS DE PRIMERA CALIDAD

Venta de Albumes para fotografía — Gran existencia de fotos del Lago Argentino

Dr. BENIGNO CARRO

Médico Cirujano

Rayos X — Electricidad — Análisis

M. Moreno 68 Teléfono 57

Taller de Hojalatería Mecánica y Herrería

de CARLOS BEICA

Especial. en elásticos de automotores

Av. San Martín 467 — Teléf. 486

ANGEL A. SUREDA

CONTADOR

Comisiones - Representaciones
Despachos de Aduana - Flota Mercante del Estado - Curto González y Cía., Consignatarios

Sarmiento 204 - Tel. 288

JOSE B. VETTORAZZI

Taller Mecánico — Vulcanización — Estación de Servicio — Repuestos y accesorios para autos — Carga de acumuladores — Lavado y Engrase Hidráulico — Taller de Pintura — Aceites, Grasas y Lubricantes "SPLENDIOL"

9 DE JULIO 230 Teléfono 143

ALBERTO R. SEGOVIA

DESPACHANTE DE ADUANA

Importación - Exportación
Representaciones — Seguros

●

Telegramas "ASEGOVIA"

Juan Liegeois

REPRESENTACIONES

COMISIONES

CONTABILIDAD

SARMIENTO 24

Sarmiento

HOTEL "OROZ"

de

M. BRITAPAJA

Com. L. Piedrabuena

Dr. HERIBERTO F. COBEÑAS

Médico Cirujano - Matrícula Nº 5377

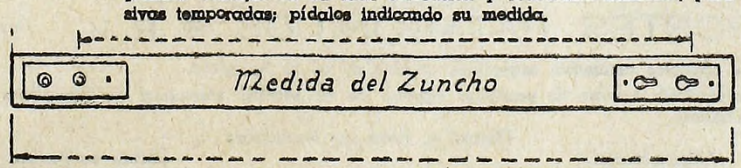
Ex-Interno del Hospital Rawson de Bs. Aires - Médico de Salud Pública

Teléf. 38

Usina Eléctrica

de Luz y Fuerza

SEÑOR GANADERO: Reduciendo el volumen en sus fardos de lana, reducirá a la vez sus gastos en los fletes Marítimos, esto lo obtendrá empleando los zunchos "JOAR" de enganche rápido. Otra de sus grandes ventajas es su fácil colocación y recondicionamiento, para ser empleados en sucesivas temporadas; pídalos indicando su medida.



JOAQUIN ARGUELLES **RIO GALLEGOS**

San Julián

Estudio "FOTO MITRE"
Walter Hamburger
FOTOGRAFIA ARTISTICA - AMPLIACIONES, REVELACIONES, COPIAS
Bartolomé Mitre 375

SCHCLAREK HNOS.
Sucesores de LUIS SCHLAREK
MERCADERIAS GENERALES
FRUTOS DEL PAIS
C. Correo 27 **Teléfono 51**

HOTEL "AGUILA"
de **SERVENTIC y MARCIC**
GRANDES COMODIDADES PARA FAMILIAS Y PASAJEROS
Av. S. Martín — Tel. 24 - C. Correo 17

LEONIDAS BOHMER
Despachante de Aduana y Agente Marítimo
Contabilidades y Administración
Agentes de: **José Peisci y Cía.** - Cía. Arg. de Seguros "Providencia". - Indalecio Muruzábal, consignatario de frutos del país. - Café Paulista S.R.L. Representante general para el Territorio de Santa Cruz de la CATITA. - Productos "Bernaloina"
C. Correo 12 - Teléf. 86

JUAN ARCAL
Compra y venta de haciendas. Agente y Representante de "ACAROINA"
El Gran Antisárnicos Argentino
CAMINOS y VAN PEBORGH - S. R. L.
R. A. LISTER y Cía. Ltda.
Maquinarias Inglesas - Esquiladoras Prensas, Equipos Luz, Motores, Bombas, Dinamos, Baterías.

CALEDONIA ARGENTINA
Cía. Argentina de Seguros
Avenida Zeballos **C. Correo 83**

Santa Cruz

HOTEL VICTORIA
ATENDIDO POR SUS DUEÑOS
Teléf. 71

PANCHO'S BAR
FRANCISCO BRIZIC
Venta de Bebidas y Café Express

Dr. EDUARDO CANOSA
Doctor en Medicina
M. P. 0.7668
Consultas: 14 a 17 horas
Teléfono 69

H. W. C. ROLLITT y Cía.
Representaciones:
Contabilidades - Agentes Marítimos
Administración de estancias
C. Correo 42 - Tel. 77 - Pto. S. Cruz

Las Heras

Dr. Amadeo Antonelli
MEDICO CIRUJANO
Teléfono 52

GARAGE Y TALLER MECANICO
de **DI PARDO Y MORINI**
Soldadura autógena - Pintura al **Duco** Arreglo de carrocerías - Engrase - Cristales para automóviles - Rebobinajes en general - Electricidad del automóvil - Reparaciones esmeradas. Repuestos y Accesorios. Venta y Servicio de acumuladores - Lufrificantes.
LAS HERAS **Teléfono 41**

Ushuaia

Carnicería y Ramos Generales
de
Francisco Fernández Giménez

Río Grande

TALLER MECANICO
ESTACION DE SERVICIO
de
PINOLA y MARTINEZ

AURELIO F. MAZZIOTTI
Martillero Público
—
Representaciones

PEDRO TRIVIÑO
Concesionario de la CAP
RAMOS GENERALES
PROVEEDOR MARITIMO

TRANSPORTES PATAGONICOS S. R. L.

Capital: $ 1.600.000

Una empresa de capitales netamente argentinos al servicio de la Patagonia.

Además de su confortable servicio de pasajeros dispone de un servicio trisemanal de transportes de encomiendas que se efectúa con gran rapidez.

Oficina en todas las localidades

Administración:
Trelew (Ch.)
Dir. Tel.: "Tramgónicos"

Oficina en Bs. As.:
Avenida de Mayo 789
T. E. 34 Defensa 9968



Representantes exclusivos en la Costa Sur:

S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia

Proteja
SU HOGAR
y su
HACIENDA



LA ANONIMA

Talleres Gráficos "GADOLA" - 775 Rivadavia 785 - Buenos Aires